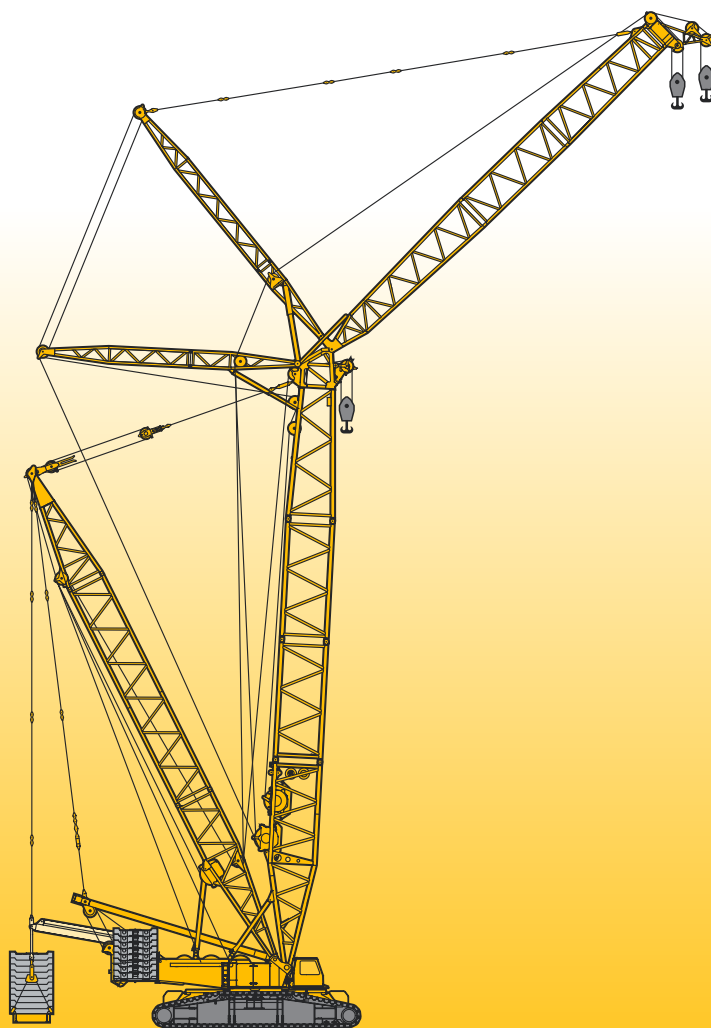


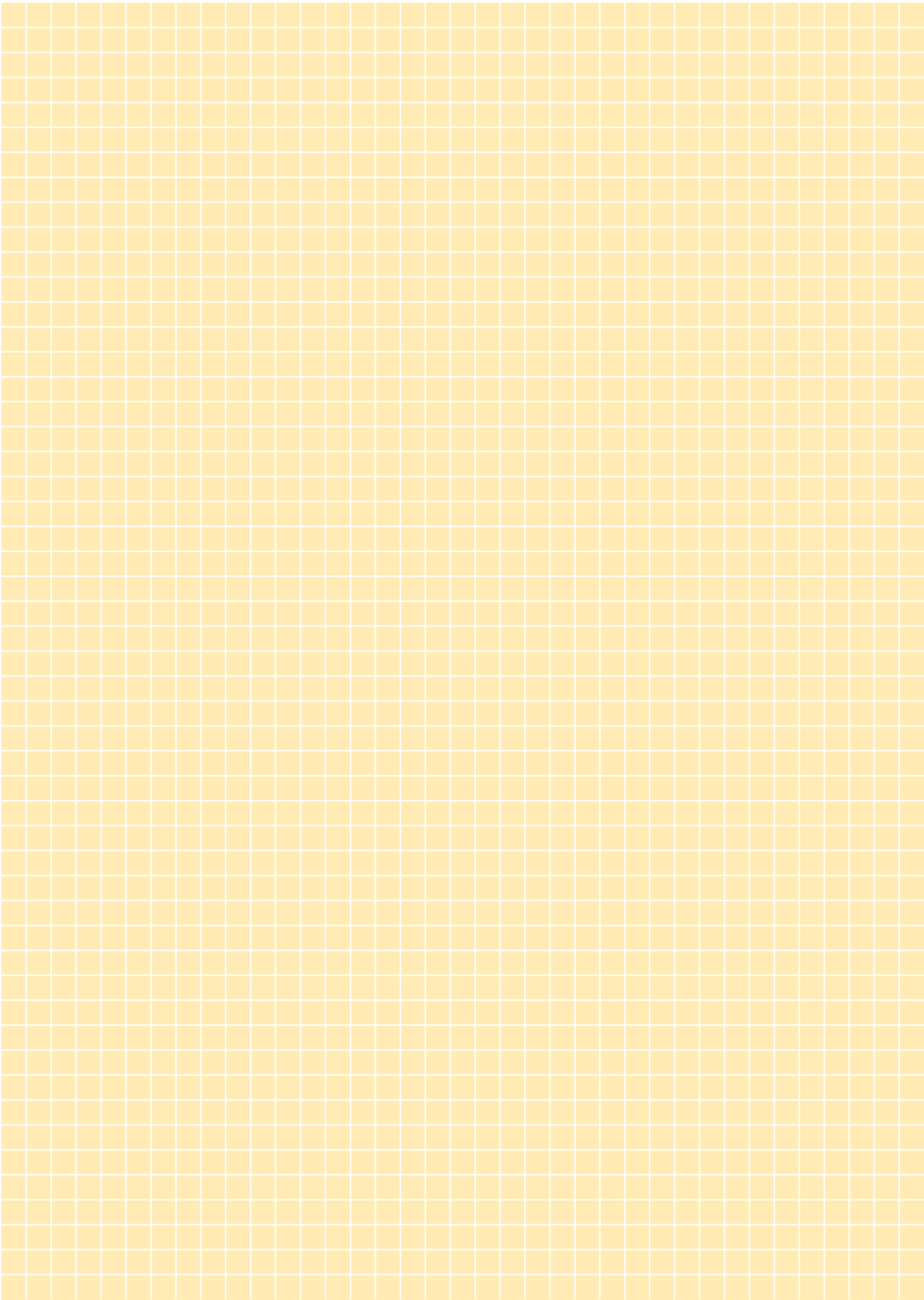
# **Raupenkran • Crawler Crane Grue sur chenilles**

# **LR 1750**

**Technische Daten  
Technical Data  
Caractéristiques techniques**



# **LIEBHERR**



# Inhaltsverzeichnis

## Table of content

## Tables des matières

### Inhaltsverzeichnis

|                                                          |         |
|----------------------------------------------------------|---------|
| Technische Beschreibung                                  | 3       |
| Maße und Geschwindigkeiten                               | 7 – 11  |
| Lastaufnahmemittel und Einscherplan                      | 12      |
| Transportplan                                            | 13 – 16 |
| Auslegersysteme                                          | 17 – 18 |
| Traglasten und Hubhöhen am SL/SLD/SLDB/BW-Auslegersystem | 19 – 24 |
| Traglasten und Hubhöhen am S/SD/SDB/BW-Auslegersystem    | 25 – 30 |
| Traglasten und Hubhöhen am SW/SDWB/BW-Auslegersystem     | 31 – 42 |
| Traglasten und Hubhöhen am SDWB/BW-Auslegersystem        | 43 – 44 |
| Traglasten und Hubhöhen am SDWVB/BW-Auslegersystem       | 45 – 47 |

### Table of content

|                                                                           |         |
|---------------------------------------------------------------------------|---------|
| Technical description                                                     | 4       |
| Dimensions and working speeds                                             | 7 – 11  |
| Hook blocks and hooks, reeving chart                                      | 12      |
| Transportation plan                                                       | 13 – 16 |
| Boom/jib combinations                                                     | 17 – 18 |
| Lifting capacities and heights on SL/SLD/SLDB/BW boom/derrick combination | 19 – 24 |
| Lifting capacities and heights on S/SD/SDB/BW boom/derrick combination    | 25 – 30 |
| Lifting capacities and heights on SW/SDWB/BW boom/jib combination         | 31 – 42 |
| Lifting capacities and heights on SDWB/BW boom/jib combination            | 43 – 44 |
| Lifting capacities and heights on SDWVB/BW boom/jib combination           | 45 – 47 |

### Tables des matières

|                                                                                  |         |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Description technique                                                            | 5       |
| Les dimensions et les vitesses                                                   | 7 – 11  |
| Organes de préhension et tableau de mouflage                                     | 12      |
| Plan de transport                                                                | 13 – 16 |
| Les configurations de flèche                                                     | 17 – 18 |
| Les forces de levage et hauteurs de levage à la flèche principale SL/SLD/SLDB/BW | 19 – 24 |
| Les forces de levage et hauteurs de levage en configuration S/SD/SDB/BW          | 25 – 30 |
| Les forces de levage et hauteurs de levage en configuration SW/SDWB/BW           | 31 – 42 |
| Les forces de levage et hauteurs de levage en configuration SDWB/BW              | 43 – 44 |
| Les forces de levage et hauteurs de levage en configuration SDWVB/BW             | 45 – 47 |

## Technische Beschreibung Technical description Description techniques

### Raupenfahrwerk

|                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Rahmen</b>         | Eigengefertigte, verwindungssteife Kastenkonstruktion aus hochfestem Feinkorn-Baustahl bestehend aus Raupenmittelteil und zwei Raupenträgern. Die Raupenträger werden hydraulisch angebolzt.                                                                                    |
| <b>Laufwerk</b>       | Wartungsfreies, schmutzgeschütztes Raupenfahrwerk mit 1,5 m (2 m als Option) breiten Bodenplatten und Zentralschmieranlage für Turas- und Laufrollenlagerung.                                                                                                                   |
| <b>Fahrtrieb</b>      | Pro Raupenträger 1 (2 als Option) hydraulischer Fahrtrieb bestehend aus Axialkolben-Verstellmotor, Planetengetriebe mit federbelasteter, hydraulisch löfbarer Fahrwerksbremse und Turas. Die Raupenkettens sind synchron sowie unabhängig und gegenläufig zueinander steuerbar. |
| <b>Zentralballast</b> | 45 t, bestehend aus 2 Grundplatten á 10 t und 2 Platten á 12,5 t.                                                                                                                                                                                                               |

### Kranoberwagen

|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Rahmen</b>                      | Eigengefertigte, verwindungssteife Schweißkonstruktion aus hochfestem Feinkorn-Baustahl. Verbindung zum Raupenfahrwerk über 3-reihige Rollendrehverbindung, 360° unbegrenzt schwenkbar.                                                                                                                                         |
| <b>Demontagevorrichtung A-Bock</b> | Zur Demontage von A-Bock, Winde 4 und kompletter Einscherung.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Kranmotor</b>                   | 8-Zylinder-Turbo-Diesel, Fabrikat Liebherr, Typ D9408 TI-E A4, wassergekühlt, Leistung nach DIN 400kW (544 PS) bei 1800 min <sup>-1</sup> , max. Drehmoment 2425 Nm bei 1000 min <sup>-1</sup> . Der Motor erfüllt die EU-Richtlinie 97/68/EG Stufe II und ist nach EPA/CARB und Tier 2 zertifiziert. Kraftstoffbehälter 820 l. |
| <b>Krantrieb</b>                   | Diesel-hydraulisch über Pumpenverteilergetriebe mit 6 Axialkolben-Verstellpumpen mit Leistungsregelung, geschlossene Ölkreisläufe.                                                                                                                                                                                              |
| <b>Kransteuerung</b>               | Servosteuerung mit elektronischer Gleichlauf-einrichtung über drei 4fach Kreuzsteuerhebel und zwei 2fach Steuerhebel. Stufenlose Regulierung der Kranbewegungen durch Verstellen der Hydraulikpumpen und zusätzlich durch Veränderung der Dieselmotor-Drehzahl.                                                                 |
| <b>Winden 2 und 4</b>              | Hydraulisch angetriebene Seiltrommel über Axialkolben-Verstellmotor und Planetengetriebe mit federbelasteter, hydraulisch löfbarer Haltebremse. Verschleißfreies Bremsen beim Senkvorgang über geschlossene Ölkreisläufe. Winde 2 - Hubwerk, Winde 4 - Einziehwerk. Zusätzlich Hilfswinde zum Einscheren von Seilen.            |
| <b>Drehwerk</b>                    | 1 Drehwerk (2 bzw. 3 als Option), hydraulisch angetrieben über Axialkolben-Verstellmotor und Planetengetriebe mit federbelasteter, hydraulisch löfbarer Haltebremse. Verschleißfreies Bremsen über geschlossenen Ölkreislauf.                                                                                                   |
| <b>Krankabine</b>                  | Großräumige Kabine in Stahlblechausführung, seitlich schwenkbar und nach hinten neigbar, mit Bedienungs- und Kontrollinstrumenten und motorunabhängiger Warmwasserheizung (Klimaanlage als Option).                                                                                                                             |
| <b>Sicherheits-einrichtungen</b>   | LICCON-Überlastanlage mit Testsystem, Hubendbegrenzung, elektronische Neigungsanzeige, Sicherheitsventile gegen Rohr- und Schlauchbrüche, Windmesser.                                                                                                                                                                           |

|                           |                                                                 |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <b>Elektrische Anlage</b> | Datenbus-Technik, 24 V Gleichstrom, 2 Batterien á 170 Ah.       |
| <b>Drehbühnenballast</b>  | 170 t, bestehend aus 2 Konsolen á 10 t und 12 Platten á 12,5 t. |

### Auslegersysteme

|                                |                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SL - Hauptausleger</b>      | SL 28 – 133 m (SL 112 m – 133 m nur mit Derrick), System 2826.20 / 2421.10 Anlenkstück 12 m, Zwischenstück 7 m und 14 m, Reduzierstück 7 m, Kopfadapter 8,4 m, 400 t-Kopfstück 0,6 m, Anti-Rückfallzylinder. |
| <b>S - Hauptausleger</b>       | S 21 – 140 m (S 91 m – 140 m nur mit Derrick), System 2826.20 / 2826.10 Anlenkstück 12 m, Zwischenstücke 7 m und 14 m, Kopfstück 9 m, Rollensatz 400 t (600 t als Option), Anti-Rückfallzylinder.            |
| <b>D-Derrickausleger</b>       | D 31,5 m, System 2421.10 Anlenkstück 10,5 m, Zwischenstück 14 m, Kopfstück 7 m, Verstellflasche, Anti-Rückfallzylinder.                                                                                      |
| <b>W-Wippbare Gitterspitze</b> | W 28 – 105 m, System 2421.10 / 2421.8 Anlenkstück 12 m, Zwischenstücke 7 m und 14 m, Kopfadapter 8,4 m, 400 t-Kopfstück 0,6 m, Anti-Rückfalleinrichtung, A-Bock 1 und 2.                                     |
| <b>B-Schwebeballast</b>        | Schwebeballastpalette mit Ausgleichszylinder und hydraulisch teleskopierbarer Führung für max. 400 t Derrickballast bei max. 20 m Gegenausladung.                                                            |
| <b>BW-Ballastwagen</b>         | Ballastwagen mit Ausgleichzylinder und hydraulisch teleskopierbarer Führung für max. 400 t Derrickballast bei max. 20 m Ausladung.                                                                           |

### Zusatzrüstung

|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Winden 1, 3, 5 und 6</b>           | Winde 1 – Hubwerk, Winde 3 – Verstellung Hauptausleger/D-Betrieb, Winde 5 – Verstellung wippbare Gitterspitze, Winde 6 – Zusatzhubwerk.                                                                                                                                  |
| <b>Hydraulische Kranabstützung</b>    | Zur Traglaststeigerung, Reduzierung der Bodendrücke und Nivellierung des Krans.                                                                                                                                                                                          |
| <b>Ballast</b>                        | Zentralballast 95 t, zusätzlich 4 Platten á 12,5 t. Drehbühnenballast 245 t, zusätzlich 6 Platten á 12,5 t. Schwebeballast B 387,5 t, 31 Platten á 12,5 t für gesamt 400 t Derrickballast. Ballastwagen BW 362,5 t, 29 Platten á 12,5 t für gesamt 400 t Derrickballast. |
| <b>Mechanische Zusatzabstützung</b>   | Zum Aufrichten langer Auslegerkombinationen ohne Derrickballast.                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Hydraulische Montageabstützung</b> | Zum Anheben des Grundgerätes bei Montage/Demontage.                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Montagezylinder Raupenträger</b>   | Zur Selbst-Montage/Demontage der Raupenträger mit dem Kran.                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Mobile Bolzenzieheinrichtung</b>   | Zur Montage/Demontage der Ausleger-Zwischenstücke.                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Quick Connection</b>               | Schnellverbindung zum leichten Trennen von Kranoberwagen und Raupenfahrwerk.                                                                                                                                                                                             |
| <b>Mastnasen</b>                      | Mastnase 60 t, zum Anbau an SL-, W-Kopf. Mastnase 60 t, zum Anbau an S-Kopf.                                                                                                                                                                                             |

Weitere Zusatzausrüstungen auf Anfrage.

## Technische Beschreibung Technical description Description techniques

### Crawler travel gear

|                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Frame</b>           | Self-manufactured, torsion-resistant box-type design of high-tensile grain refined structural steel, comprising crawler centre section and two crawler carriers. The crawler carriers are pinned hydraulically.                                                                                       |
| <b>Travel gear</b>     | Maintenance-free, dirt-protected crawler travel gear with 1.5 m (2.0 m optional) track pads and centralized lubrication system for tumbler and track roller bearings.                                                                                                                                 |
| <b>Travel drive</b>    | 1 (optionally 2) hydraulic travel drives per crawler carrier, comprising axial piston variable displacement motor, planetary gear with spring-loaded, hydraulically releasable travel brake and tumbler. The crawler chains are controllable synchronously, independently and opposed to one another. |
| <b>Central ballast</b> | 45 t, consisting of 2 base slabs 10 t each and 2 slabs 12.5 t each.                                                                                                                                                                                                                                   |

### Crane superstructure

|                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Frame</b>                      | Self-manufactured, torsion-resistant weldment of high-tensile grain refined structural steel. Connected to crawler travel gear by a 3-row roller slewing rim for 360° continuous rotation.                                                                                                                                          |
| <b>Dismounting device A-Frame</b> | For dismantling the A-frame, winch 4 and the entire reeving.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Crane engine</b>               | 8-cylinder turbo-charged Liebherr Diesel engine, type D9408 TI-E A4, water-cooled, output acc. to DIN 400 kW (544 h.p.) at 1800 min <sup>-1</sup> , max. torque 2425 Nm at 1000 min <sup>-1</sup> . The engine corresponds to the EU directive 97/68/EG step II and is certified acc. to EPA/CARB and Tier 2. Fuel reservoir 820 l. |
| <b>Crane drive</b>                | Diesel-hydraulic by pump distribution gear with 6 axial piston variable displacement pumps with capacity control within closed oil circuits.                                                                                                                                                                                        |
| <b>Crane control</b>              | Servo-control with electronic synchronizing device by three four-way control levers and two two-way control levers (joy-stick type). Continuous control of the crane motions by variation of the hydraulic pumps, additionally by variation of the Diesel engine speed.                                                             |
| <b>Winches 2 and 4</b>            | Hydraulically driven cable drums by axial piston variable displacement motor and planetary gear with spring-loaded, hydraulically releasable static brake. Wearfree braking function during lowering by closed oil circuits. Winch 2 – hoist gear, winch 4 – derrick gear. Additional auxiliary winch for reeving of cables.        |
| <b>Slewing gear</b>               | 1 slewing gear (optionally 2 or 3), hydraulically powered by axial piston variable displacement motors and planetary gear with spring-loaded, hydraulically releasable static brake. Wearfree braking function by closed oil circuits.                                                                                              |
| <b>Crane cabin</b>                | Spacious, all-steel construction cabin, swivelling sideways and tiltable backwards, with operating and control instruments. Self-contained warm-water heating (optionally air-conditioning system).                                                                                                                                 |

|                                        |                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Safety devices</b>                  | LICCON safe load indicator with test system, hoist limit switches, electronic inclinometer, safety valves for the prevention of pipe and hose ruptures. |
| <b>Electrical system</b>               | Data bus technique, 24 V DC, 2 batteries 170 Ah each.                                                                                                   |
| <b>Counterweight on superstructure</b> | 170 t, consisting of 2 brackets of 10 t each and 12 slabs of 12.5 t each.                                                                               |

### Boom system

|                              |                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SL - Main boom</b>        | SL 28 – 133 m (SL 112 m – 133 m, exclusively with derrick), system 2826.20 / 2421.10<br>Base section 12 m, intermediate sections 7 m and 14 m, reduction section 7 m, boom head adapter 8.4 m, 400-t head section 0.6 m, safety retaining ram. |
| <b>S - Main boom</b>         | S 21 – 140 m (S 91 m – 140 m, exclusively with derrick), system 2826.20 / 2826.10<br>Base section 12 m, intermediate sections 7 m and 14 m, head section 9 m, pulley set 400 t (optional 600 t), safety retaining ram.                         |
| <b>D - Derrick boom</b>      | D 31.5 m, system 2421.10<br>Base section 10.5 m, intermediate section 14 m, head section 7 m, derricking pulley block, safety retaining ram.                                                                                                   |
| <b>W - luffing fly jib</b>   | W 28 – 105 m, system 2421.10 / 2421.8<br>Base section 12 m, intermediate sections 7 m and 14 m, boom head adapter 8.4 m, 400-t head section 0.6 m, safety retaining ram, A-frame 1 and 2.                                                      |
| <b>B - Suspended ballast</b> | Suspended ballast pallet with compensating ram and hydraulic telescoping guide for max. 400 t derrick ballast at max. 20 m counter-radius.                                                                                                     |
| <b>BW - Ballast trailer</b>  | Ballast trailer with compensating ram and hydraulic telescoping guide for max. 400 t derrick ballast at max. 20 m counter-radius.                                                                                                              |

### Optional equipment

|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Winches 1,3,5 and 6</b>               | Winch 1 – hoist gear, winch 3 – derricking main boom/D-operation, winch 5 – derricking luffing fly jib, winch 6 auxiliary hoist gear.                                                                                                                                                                                       |
| <b>Hydraulic crane supporting system</b> | For load capacity increase, ground pressure reduction and crane levelling.                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Ballast</b>                           | Central ballast 95 t, additionally 4 slabs of 12.5 t each.<br>Superstructure ballast 245 t, additionally 6 slabs of 12.5 t each.<br>Suspended ballast B 387.5 t, 31 slabs of 12.5 t each for a total of 400 t derrick ballast.<br>Ballast trailer BW 362.5 t, 29 slabs of 12.5 t each for a total of 400 t derrick ballast. |
| <b>Additional Mechanical supports</b>    | For the erection of longer boom combinations without derrick ballast.                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Hydraulic mounting supports</b>       | For raising the basic machine during assembly/disassembly.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Mounting rams crawler carriers</b>    | For the assembly/disassembly of the crawler carriers by the crane itself.                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Portable pin pulling device</b>       | For the assembly/disassembly of boom intermediate sections.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Quick Connection</b>                  | Rapid coupling system to facilitate dismantling the crane superstructure from the crawler travel gear.                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Whip lines</b>                        | Whip line 60 t, to be fitted to the SL-, W-head.<br>Whip line 60 t, to be fitted to the S-head.                                                                                                                                                                                                                             |

Further equipment items on request.

# Technische Beschreibung

## Technical description

## Description techniques

### Train de chenilles

|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Châssis</b>             | Fabrication Liebherr, construction en caisson indéformable, en acier à grain fin à haute résistance. Constitué d'une partie centrale et de deux supports de chenilles. Les supports de chenilles sont montés hydrauliquement.                                                                                                                                |
| <b>Train de chenilles</b>  | Train de chenilles ne nécessitant pas d'entretien et protégé contre les impuretés, équipé de tuiles de 1,5 m de large (2,0 m en option) et d'un dispositif de graissage centralisé pour les paliers des barbotins et des galets de roulement.                                                                                                                |
| <b>Transmission</b>        | 1 transmission hydraulique (2 en option) par support de chenilles, comprenant chacune un moteur à pistons axiaux à cylindrée variable, un train planétaire avec frein à ressort et purge hydraulique et des barbotins. Les chaînes peuvent être commandées synchroniquement, indépendamment l'une de l'autre et en sens inverse l'une par rapport à l'autre. |
| <b>Contrepoids central</b> | 45 t, comprenant 2 plaques de base de 10 t et 2 plaques de 12,5 t.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

### Partie tournante

|                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Châssis</b>                                           | Fabrication Liebherr, construction soudée indéformable, en acier grain fin à haute résistance. Liaison par couronne d'orientation à triple rangée de rouleaux, orientation illimitée à 360°.                                                                                                                                                                                               |
| <b>Dispositif de démontage du chevalet de relevage A</b> | Pour le démontage du chevalet de relevage A, du treuil 4 et du mouflage complet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Moteur de la grue</b>                                 | Moteur diesel Liebherr, 8 cylindres, Type D 9408 TI-E A4, refroidissement par eau, puissance selon DIN 400 kW (544 PS) à 1800 min <sup>-1</sup> , couple max. 2425 Nm à 1000 min <sup>-1</sup> . Le moteur correspond à la directive EU 97/68/EG stage II et est certifié selon EPA/CARB et Tier 2. Capacité du réservoir de carburant: 820 l.                                             |
| <b>Entraînement de grue</b>                              | Entraînement Diesel hydraulique via un mécanisme de distribution de pompes avec 6 pompes à débit variable à pistons axiaux, avec réglage de la puissance en circuits hydrauliques fermés.                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Commande de la grue</b>                               | Servo-commande avec dispositif de synchronisation électronique, via 4 manipulateurs en croix et 3 manipulateurs à deux positions. Commande des mouvements de la grue en continu, par régulation du débit des pompes et du régime du moteur Diesel.                                                                                                                                         |
| <b>Treuils 2 et 4</b>                                    | Tambour de câble à entraînement hydraulique, via un moteur à pistons axiaux à cylindrée variable, un train planétaire avec frein à ressort piloté hydrauliquement. Frein quasi-inusable via des circuits hydrauliques fermés pour les mouvements de descente. Treuil 2 – Treuil de levage, Treuil 4 – Mécanisme de relevage. Supplémentaire treuil auxiliaire pour le mouflage des câbles. |

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Mécanisme d'orientation</b>            | 1 mécanisme d'orientation (2 ou 3 en option), à entraînement hydraulique via un moteur à pistons axiaux à cylindrée variable et un train planétaire avec frein à ressort et piloté hydrauliquement. Frein quasi-inusable via des circuits hydrauliques fermés. |
| <b>Cabine du grutier</b>                  | Cabine spacieuse en tôle d'acier galvanisée, pivotable latéralement et inclinable vers l'arrière, dotée de tous les éléments de contrôle et de commande et d'un système de chauffage par eau chaude indépendant du moteur (climatisation en option).           |
| <b>Dispositifs de sécurité</b>            | Contrôleur de charges "LICCON" avec système de test, fin de course de levage, affichage électronique de l'inclinaison, clapets de sécurité contre la rupture de tuyaux et flexibles, anémomètre.                                                               |
| <b>Installation électrique</b>            | Technologie de bus de données, 24 V en continu, 2 batteries de 170 Ah chacune.                                                                                                                                                                                 |
| <b>Contrepoids de la partie tournante</b> | 170 t, comprenant 2 plaques de 10 t et 12 plaques de 12,5 t chacune.                                                                                                                                                                                           |

### Système de flèches

|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Flèche principale SL</b>                  | SL de 28 à 133 m (SL de 112 m à 133 m uniquement avec Derrick), système 2826.20 / 2421.10. Élément de base de 12 m, éléments intermédiaires de 7 m et 14 m, réducteur de 7 m, adaptateur de tête de 8,4 m, élément de tête de 400 t et de 0,6 m, vérin anti-retour. |
| <b>Flèche principale S</b>                   | S de 21 à 140 m (S de 91 m à 140 m uniquement avec Derrick), système 2826.20 / 2826.10. Élément de base de 12 m, éléments intermédiaires de 7 m et 14 m, élément de tête de 9 m, jeu de roues de 400 t (600 t en option), vérin anti-retour.                        |
| <b>Flèche Derrick D</b>                      | D de 31,5 m, système 2421.10. Élément de base de 10,5 m, élément intermédiaire de 14 m, élément de tête de 7 m, palonnier de renvoi, vérin anti-retour.                                                                                                             |
| <b>Fléchette treillis à volée variable W</b> | W de 28 à 105 m, système 2421.10 / 2421.8. Élément de base de 12 m, éléments intermédiaires de 7 m et 14 m, adaptateur de tête de 8,4 m, élément de tête de 400 t et de 0,6 m, dispositif anti-retour, chevalet de relevage A 1 et 2.                               |
| <b>Contrepoids suspendu B</b>                | Palette de contrepoids suspendu avec vérin de guidage et poutre de télescopage de contrepoids, pour un contrepoids Derrick de 400 t maximum et une contre-portée maximale de 20 m.                                                                                  |
| <b>Chariot support de contrepoids BW</b>     | Chariot support de contrepoids avec vérin de guidage et poutre de télescopage de contrepoids, pour un contrepoids Derrick de 400 t maximum et une contre-portée maximale de 20 m.                                                                                   |

# Technische Beschreibung

## Technical description

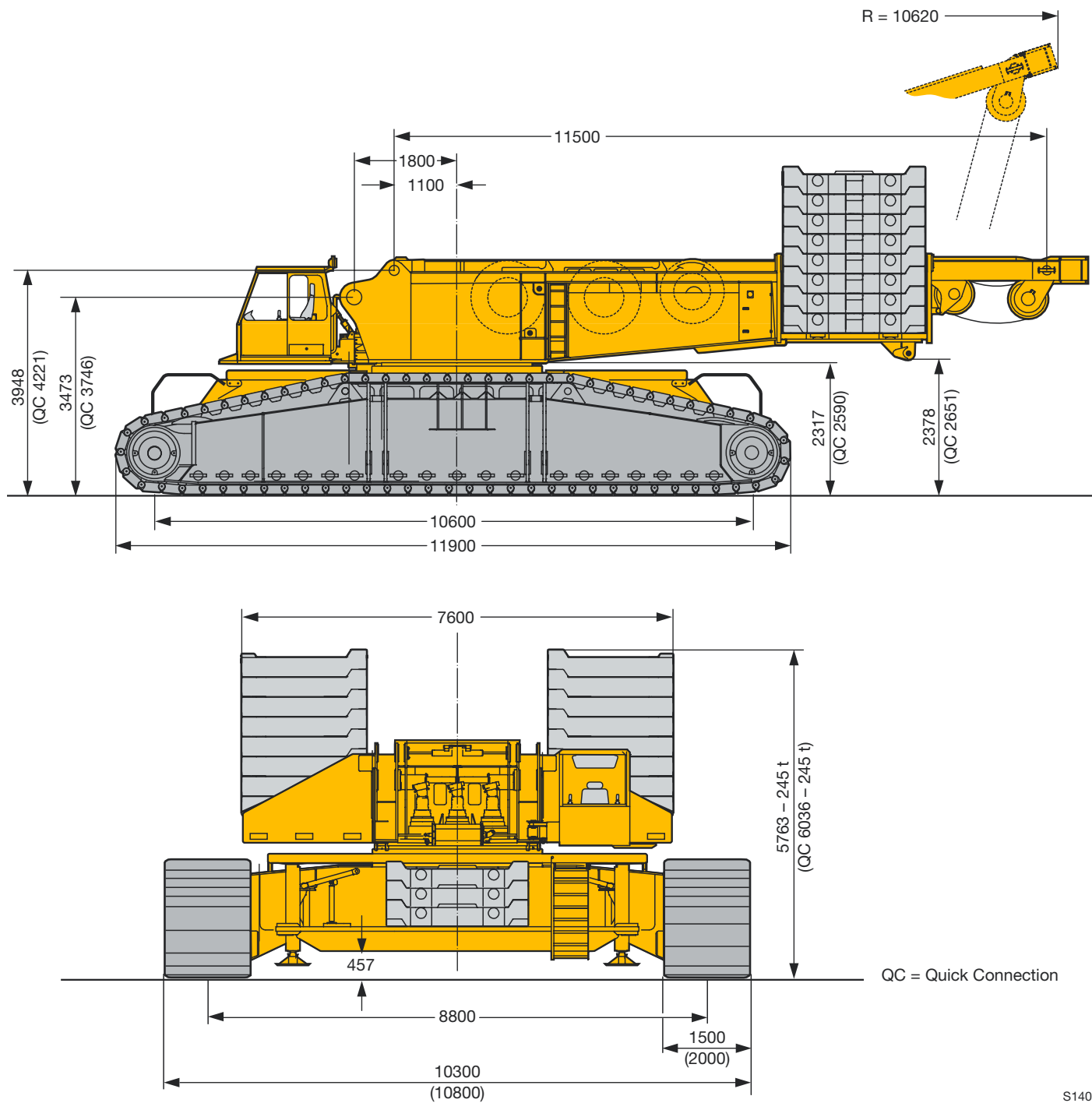
## Description techniques

### Equipement additionnel

|                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Treuils 1,3,5 et 6</b>                         | Treuil 1 – Treuil de levage, treuil 3 – treuil de manoeuvre de la flèche principale/Fonctionnement D. Treuil 5 – treuil de manoeuvre de la fléchette treillis à volée variable, treuil 6 - treuil de levage auxiliaire.                                                                                                                    |
| <b>Calage hydraulique</b>                         | Pour augmenter la capacité, réduction de la réaction au sol et mise à niveau de la grue.                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Contrepoids</b>                                | Contrepoids central de 95 t, plus 4 plaques de 12,5 t.<br>Contrepoids de la partie tournante de 245 t, plus 6 plaques de 12,5 t.<br>Contrepoids suspendu B de 387,5 t, 31 plaques de 12,5 t pour un contrepoids Derrick total de 400 t.<br>Porteur de lest BW de 362,5 t, 29 plaques de 12,5 t pour un contrepoids Derrick total de 400 t. |
| <b>Stabilisateurs mécaniques supplémentaires</b>  | Pour le relevage des combinaisons de flèches longues sans contrepoids Derrick.                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Stabilisateurs de montage hydrauliques</b>     | Pour le levage de la machine de base lors du montage / démontage.                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Vérin de montage des supports de chenilles</b> | Pour le montage / démontage des supports de chenilles avec la grue.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Dispositif d'extraction d'axes mobile</b>      | Pour le montage / démontage des éléments intermédiaires de la flèche.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Raccord rapide</b>                             | Raccord rapide permettant de désolidariser facilement la partie tournante du train de chenilles.                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Poulies brin simple</b>                        | Poulie brin simple de 60 t, pour le montage sur la tête de la flèche principale SL, de la fléchette W. Poulie brin simple de 60 t, pour le montage sur la tête de la flèche S.                                                                                                                                                             |

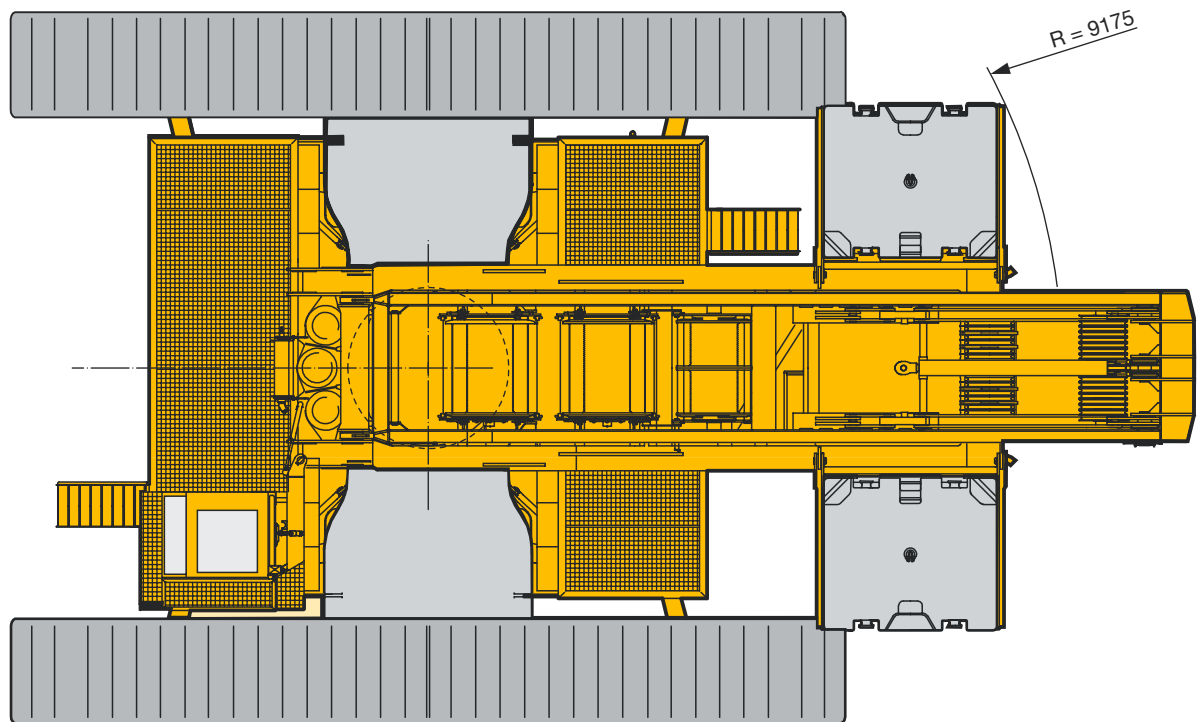
**Autres équipements additionnels à la demande.**

**Maße**  
**Dimensions**  
**Encombrement**



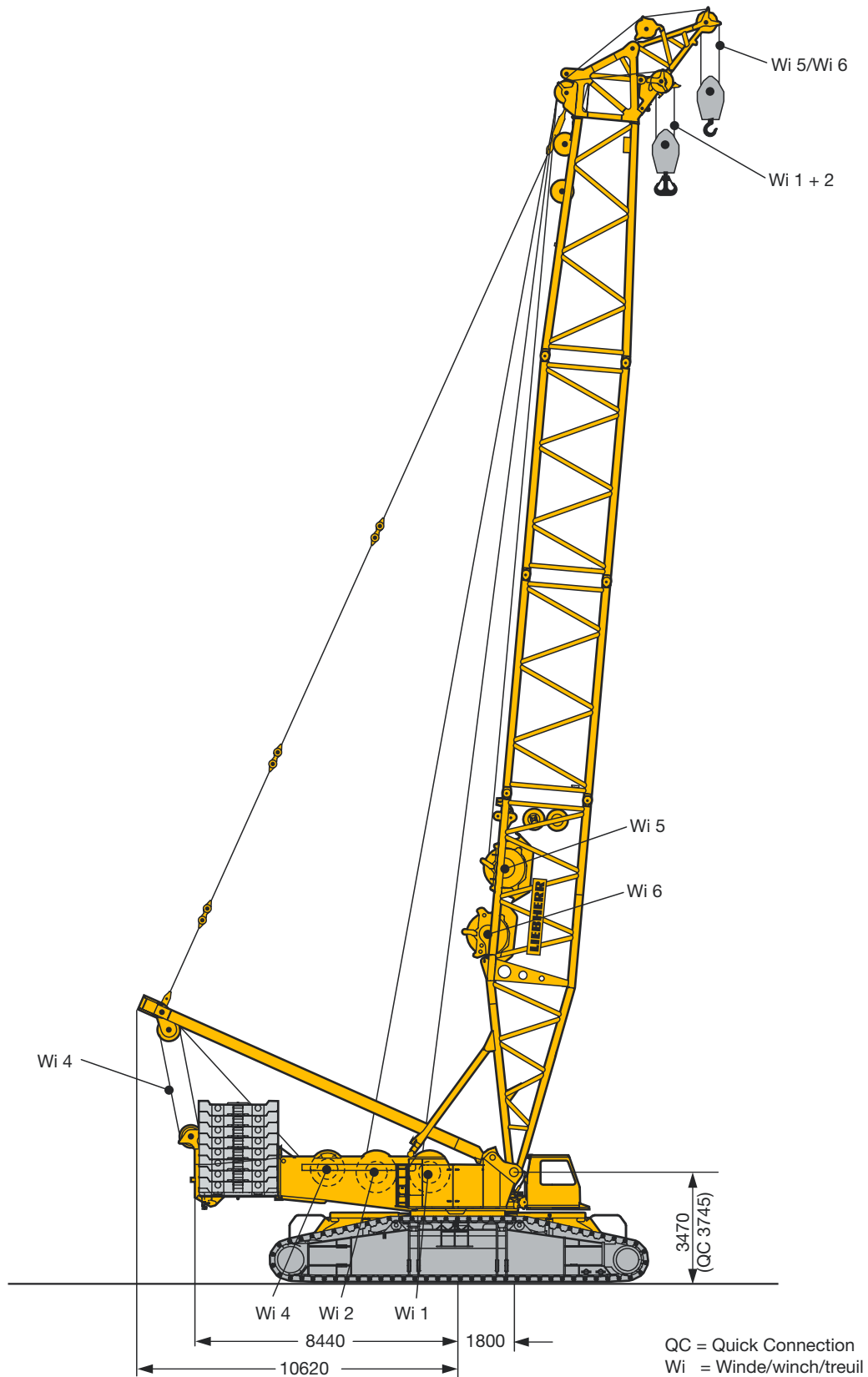
S1400

**Maße  
Dimensions  
Encombrement**



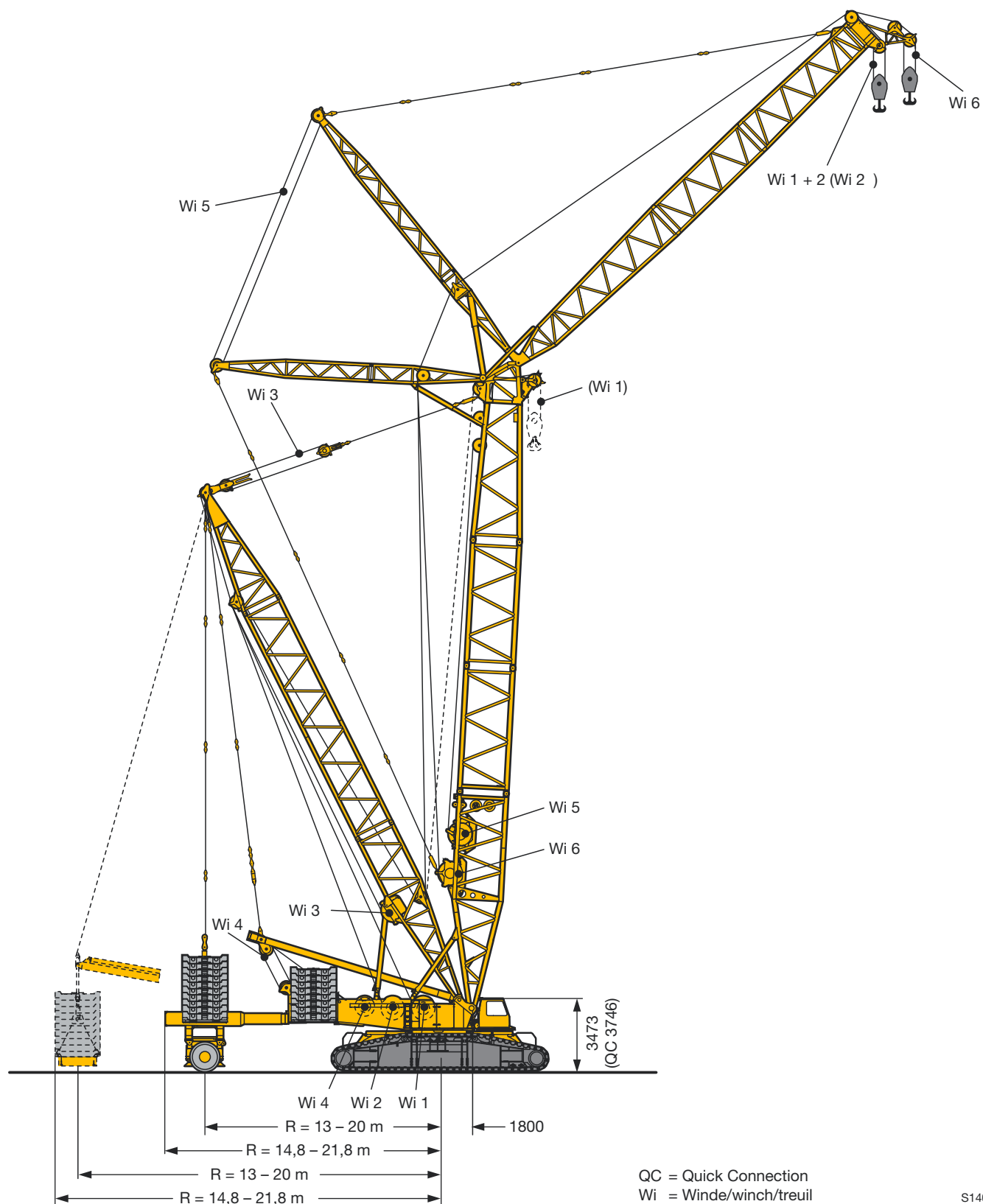
S1401

# Maße Dimensions Encombrement



S1402

# Maße Dimensions Encombrement



S1403

# Geschwindigkeiten

## Working speeds

## Vitesses



|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |          |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
|  | Gesamte Vortriebskraft mit einem Fahrtrieb pro Raupenträger<br>Total driving force with one drive per crawler carrier<br>Puissance propulsive totale avec un entraînement par porteur-chenille                                                                                                                           | 2740 kN  |
|  | Gesamte Vortriebskraft mit zwei Fahrtrieben pro Raupenträger<br>Total driving force with two drives per crawler carrier<br>Puissance propulsive totale avec deux entraînements par porteur-chenille                                                                                                                      | 5480 kN  |
|  | Gesamtgewicht mit Hauptausleger S 21 m, 170 t Gegengewicht, 45 t Zentralballast und 107 t Hakenflasche<br>Total weight with main boom S 21 m, 170 t counterweight, 45 t central ballast and 107 t hook block<br>Poids total avec flèche principale S 21 m, contrepoids de 170 t, lest central de 45 t et moufle de 107 t | 420 t    |
|  | Mittlere Bodenpressung bei 420 t Gesamtgewicht und 1,5 m Bodenplatten<br>Average ground pressure at 420 t total weight and 1.5 m track pads<br>Pression moyenne au sol à 420 t de poids total et pains de chenille de 1,5 m                                                                                              | 13 N/cm² |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 0 – 1,65 |

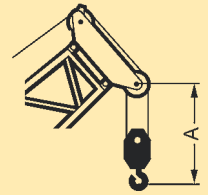


| Antriebe<br>Drive<br>Mécanismes | Zuordnung<br>Mode<br>Mode                                                                                                  | Geschwindigkeiten<br>Speeds<br>Vitesses<br>m/min                                                                        | Max. Seilzug<br>Max. single line pull<br>Effort au brin maxi.<br>kN | Seildurchmesser<br>Rope diameter<br>Diamètre du câble<br>mm | Seillänge<br>Rope length<br>Longueur du câble<br>m |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
|                                 | Hubwerk<br>Hoist gear<br>Mécanisme de levage                                                                               | 0 – 130                                                                                                                 | 160                                                                 | 28                                                          | 1250                                               |
|                                 | Hubwerk<br>Hoist gear<br>Mécanisme de levage                                                                               | 0 – 130                                                                                                                 | 160                                                                 | 28                                                          | 1250                                               |
|                                 | Verstellung<br>Hauptausleger/D-Betrieb<br>Derricking main boom/<br>D-operation<br>Relevage mât principale/<br>en version D | 0 – 130                                                                                                                 | 160                                                                 | 28                                                          | 1300                                               |
|                                 | Einziehwerk<br>Derrick main boom<br>Relevage mât principale                                                                | 2 x 0 – 70                                                                                                              | 2 x 160                                                             | 28                                                          | 750                                                |
|                                 | Verstellung<br>wippbare Gitterspitze<br>Derricking luffing fly jib<br>Relevage volée variable                              | 0 – 130                                                                                                                 | 160                                                                 | 28                                                          | 1300                                               |
|                                 | Hubwerk/Mastnase<br>Hoist gear/Whipline<br>Mécanisme de levage/<br>Poulie brin simple                                      | 0 – 130                                                                                                                 | 160                                                                 | 28                                                          | 600                                                |
|                                 | 0 – 87°                                                                                                                    | ca. 4 min. bei 49 m Auslegerlänge<br>approx. 4 min. for boom length 49 m<br>env. 4 min. pour longueur de flèche de 49 m |                                                                     |                                                             |                                                    |
|                                 |                                                                                                                            | 0 – 1,5 min⁻¹                                                                                                           |                                                                     |                                                             |                                                    |

## Lastaufnahmemittel Hooks blocks and hooks Organes de préhension



| Traglast (t)<br>Load (t)<br>Forces de levage (t) | Rollen<br>No. of sheaves<br>Poulies | Stränge<br>No. of lines<br>Brins | Gewicht (t)<br>Weight (t)<br>Poids (t) | Maß A (m)<br>Dimension A (m)<br>Dimension A (m) |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 600 / 312                                        | 2 x 11 / 1 x 11                     | 2 x 22 / 1 x 23                  | 11 - 16 / 8,4                          | 5,3                                             |
| 400 / 215                                        | 2 x 7 / 1 x 15                      | 2 x 14 / 1 x 15                  | 7 - 15 / 5,5 - 7,5                     | 4,6                                             |
| 107                                              | 3                                   | 7                                | 2,5 - 5,5                              | 4,5                                             |
| 47                                               | 1                                   | 3                                | 1 - 3                                  | 4,2                                             |
| 16                                               | –                                   | 1                                | 1,1                                    | 3,2                                             |



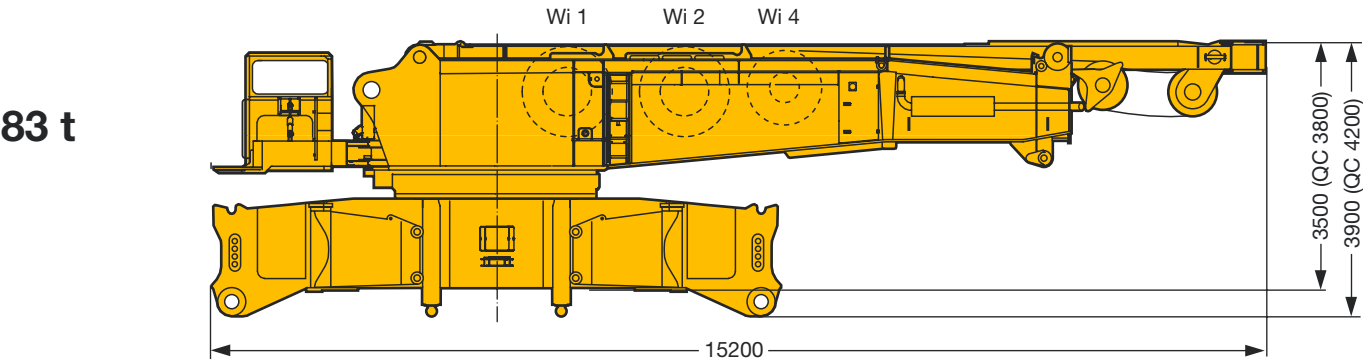
## Einscherplan Reeving chart Tableau de mouflage

| Stränge<br>No. of lines<br>Brins                       | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7   | 8   | 9   | 10  | 11  | 12  | 13  | 14  | 15  | 16  | 17  | 18  | 19  | 20  | 21  | 22  | 23  |
|--------------------------------------------------------|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Max. Traglast t<br>Max. capacity t<br>Capacité maxi. t | 16 | 32 | 47 | 62 | 78 | 92 | 107 | 121 | 135 | 149 | 162 | 176 | 189 | 202 | 215 | 228 | 240 | 253 | 265 | 277 | 289 | 300 | 312 |
| 16 t                                                   |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 47 t                                                   |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 107 t                                                  |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 215 t                                                  |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 312 t                                                  |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |

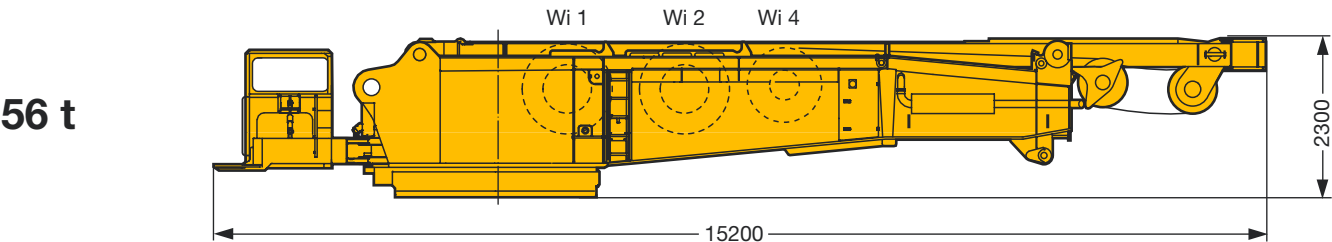
| Stränge<br>No. of lines<br>Brins                       | 2 x 4 | 2 x 5 | 2 x 6 | 2 x 7 | 2 x 8 | 2 x 9 | 2 x 10 | 2 x 11 | 2 x 12 | 2 x 13 | 2 x 14 | 2 x 15 | 2 x 16 | 2 x 17 | 2 x 18 | 2 x 19 | 2 x 20 | 2 x 21 | 2 x 22 |
|--------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Max. Traglast t<br>Max. capacity t<br>Capacité maxi. t | 124   | 156   | 184   | 214   | 242   | 270   | 298    | 324    | 352    | 378    | 404    | 430    | 456    | 480    | 506    | 530    | 554    | 578    | 600    |
| 400 t                                                  |       |       |       |       |       |       |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
| 600 t                                                  |       |       |       |       |       |       |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |

# Transportplan Transportation plan Plan de transport

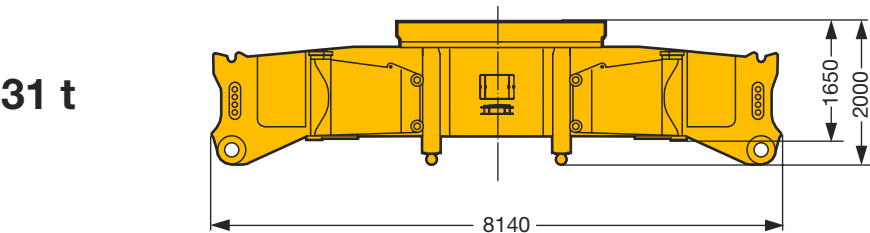
Drehbühne und Raupenmittelteil mit SA-Bock, Winde 4, Montageabstützung  
Superstructure and crawler center section with SA-frame, with assembly jacks  
Partie tourante et partie centrale du porteur avec chevalet SA, avec vérins de montage



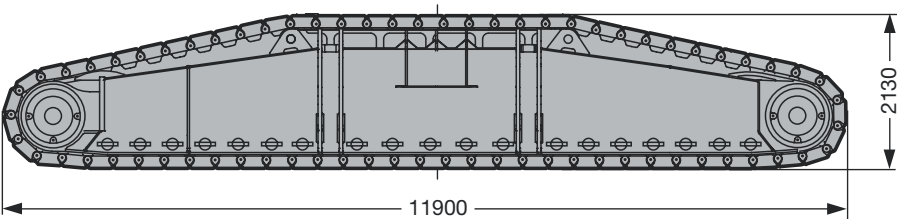
Drehbühne mit SA-Bock, Winde 4, Quick Connection, 2 Drehwerken  
Superstructure with SA-frame, winch 4, quick connection, 2 slewing gears  
Partie tourante avec chevalet SA, treuil 4, quick connection, 2 orientations



Raupenmittelteil mit hydr. Montageabstützung, Quick Connection  
Crawler center section with assembly jacks, quick connection  
Partie centrale du porteur avec éris de montage, quick connection



Raupenträger mit 1 (2) Fahrgetriebe  
Crawler carrier with 1 (2) travelling gear  
Porteur à chenilles avec 1 (2) trains de roulement



Bodenplatten  
Track pads  
Pains de chenille

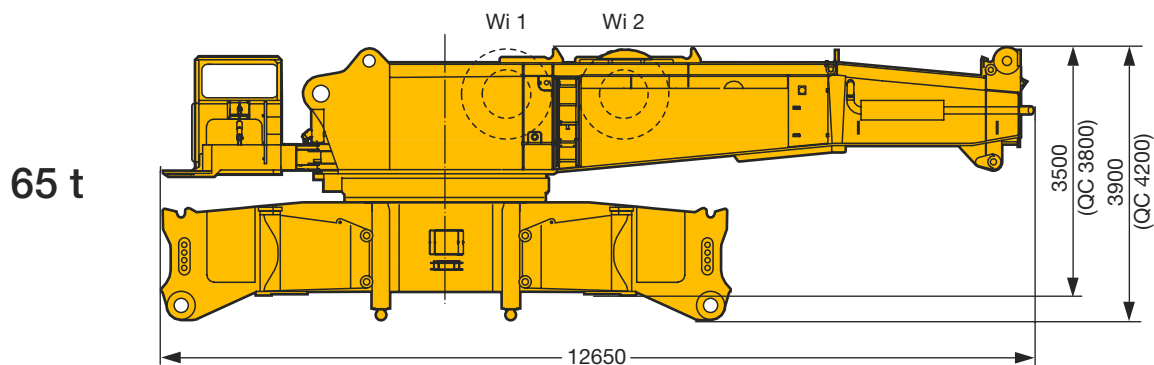
| 1,5 m  | 2 m    |
|--------|--------|
| 42 t   | 51 t   |
| (44 t) | (55 t) |

QC = Quick Connection  
Wi = Winde/winch/treuil  
1 Drehwerk/slewing gear/orientation = 0,9 t

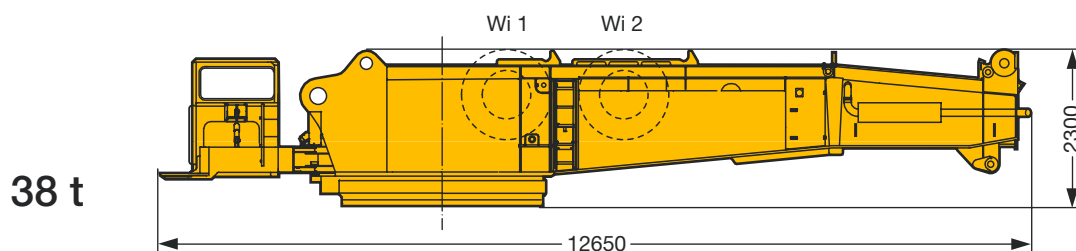
S1404

# Transportplan Transportation plan Plan de transport

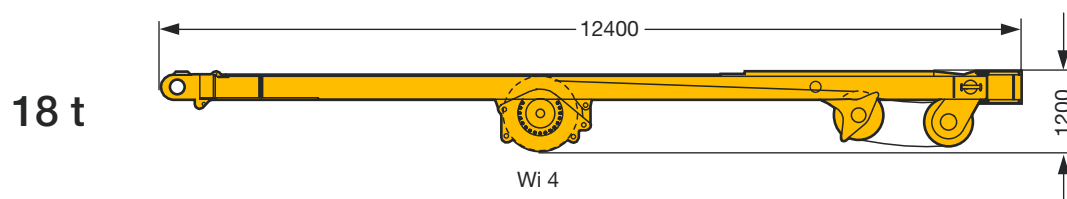
Drehbühne und Raupenmittelteil, Montageabstützung  
Superstructure and crawler center section, assembly jacks  
Partie tourante et partie centrale du porteur, vérins de montage



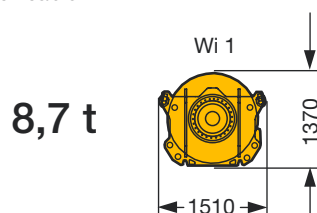
Drehbühne mit Quick Connection  
Superstructure with quick connection  
Partie tourante avec quick connection



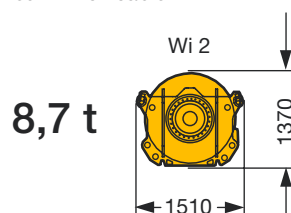
SA-Bock, Winde 4 inkl. Seil und Rollensatz  
SA-frame, winch 4 incl. rope and pulley block  
Chevalet SA, treuil 4 incl. câble et bloc de poulies



Winde 1 inkl. Seil  
Winch 1 incl. rope  
Treuil 1 incl. câble



Winde 2 inkl. Seil  
Winch 2 incl. rope  
Treuil 2 incl. câble



QC = Quick Connection  
Wi = Winde/winch/treuil

S1405

Transportplan

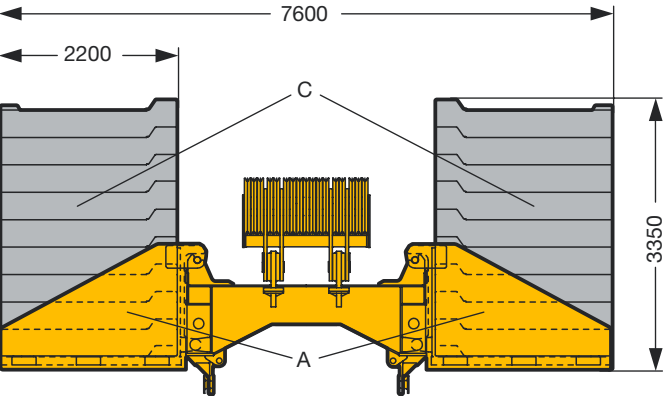
Transportation plan

Plan de transport

Drehbühnenballast

CWT at superstructure

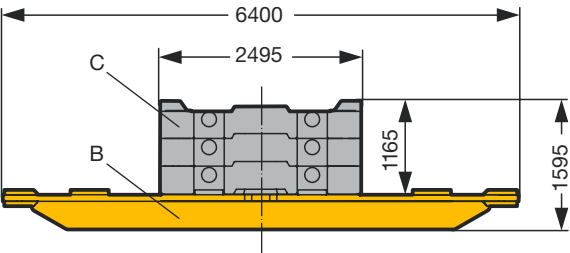
Contrepoids - tourelle



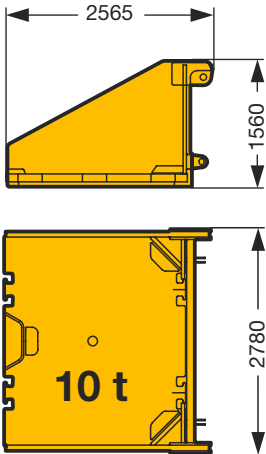
Zentralballast

Central CWT

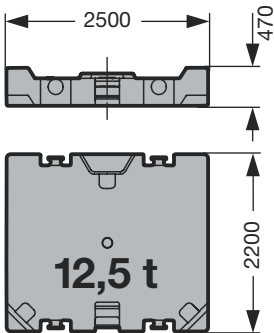
Lest central



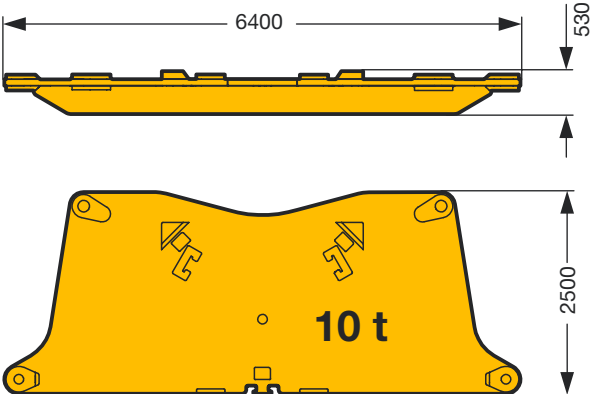
Teil A, Part A



Teil C, Part C



Teil B, Part B



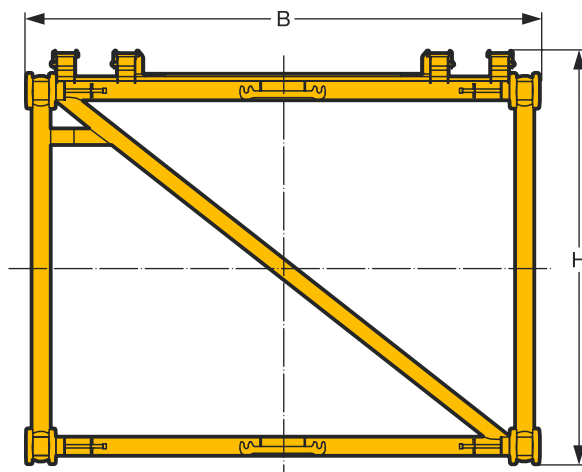
|       | Teil A / Part A<br>à 10 t | Teil C / Part C<br>à 12,5 t |
|-------|---------------------------|-----------------------------|
| 170 t | 2 x                       | 12 x                        |
| 220 t | 2 x                       | 16 x                        |
| 245 t | 2 x                       | 18 x                        |

|      | Teil B / Part B<br>à 10 t | Teil C / Part C<br>à 12,5 t |
|------|---------------------------|-----------------------------|
| 45 t | 2 x                       | 2 x                         |
| 95 t | 2 x                       | 6 x                         |

## Transportplan Transportation plan Plan de transport

| Ausleger-Zwischenstücke<br>Boom intermediate sections<br>Éléments de flèches intermédiaires |  | B x H         | Grundlänge<br>Base length<br>Longueur de base | Transportlänge<br>Transport length<br>Longueur de transport | Gewicht*<br>Weight*<br>Poids* |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| S<br>2826.20                                                                                |  | 3 m x 3 m     | 7 m                                           | 7,4 m                                                       | 6,7 t                         |
|                                                                                             |  |               | 14 m                                          | 14,4 m                                                      | 12,4 t                        |
| LA<br>2826.10                                                                               |  | 3 m x 3 m     | 7 m                                           | 7,4 m                                                       | 4,5 t                         |
|                                                                                             |  |               | 14 m                                          | 14,4 m                                                      | 8,1 t                         |
| LI<br>2421.10                                                                               |  | 2,6 m x 2,4 m | 7 m                                           | 7,4 m                                                       | 3,7 t                         |
|                                                                                             |  |               | 14 m                                          | 14,4 m                                                      | 6,8 t                         |
| LI<br>2421.8                                                                                |  | 2,6 m x 2,4 m | 7 m                                           | 7,4 m                                                       | 3,0 t                         |
|                                                                                             |  |               | 14 m                                          | 14,4 m                                                      | 5,6 t                         |
| D<br>2421.10                                                                                |  | 2,6 m x 2,4 m | 14 m                                          | 14,4 m                                                      | 8,5 t                         |

\* Gewichte inkl. Abspannstangen und Bolzen / Weights incl. guy rods and bolts / Poids avec barres de haubanage et boulons



# Auslegersysteme Boom/jib combinations Configurations de flèche

**S** Hauptausleger, schwer  
Main boom, heavy  
Flèche principale, lourde

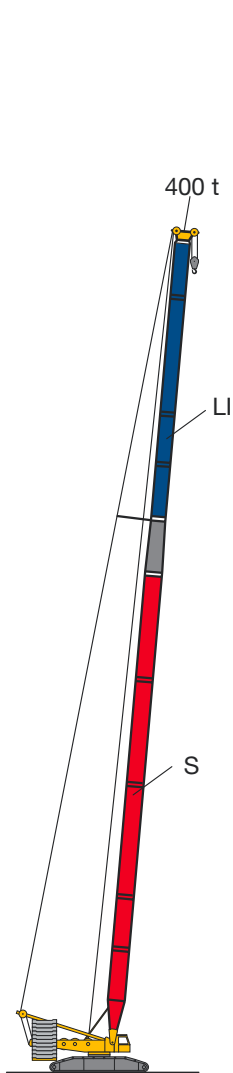
**SL** Hauptausleger, schwer/leicht  
Main boom, heavy/light  
Flèche principale, lourde/légère

**W** Wippbare Gitterspitze, schwer  
Luffing fly jib, heavy  
Flèchelette, lourde

**D** Derrickausleger  
Derrick  
Flèche derrick

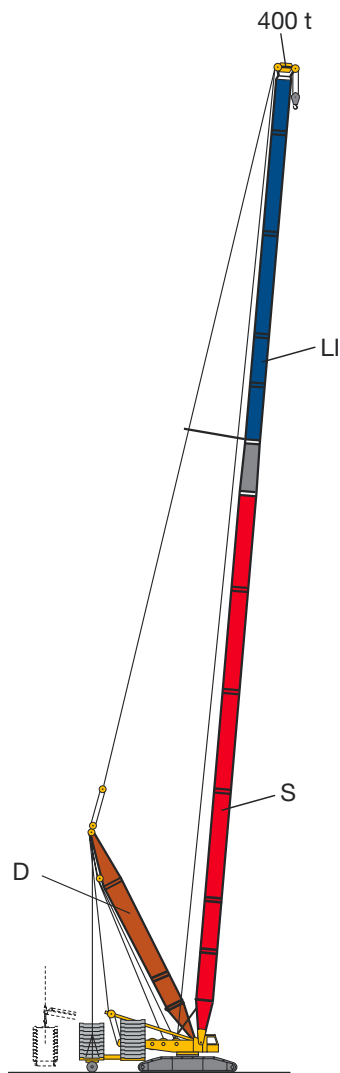
**B** Schwebeballast  
Suspended ballast  
Lest suspendu

**BW** Ballastwagen  
Ballast trailer  
Porteur de lest



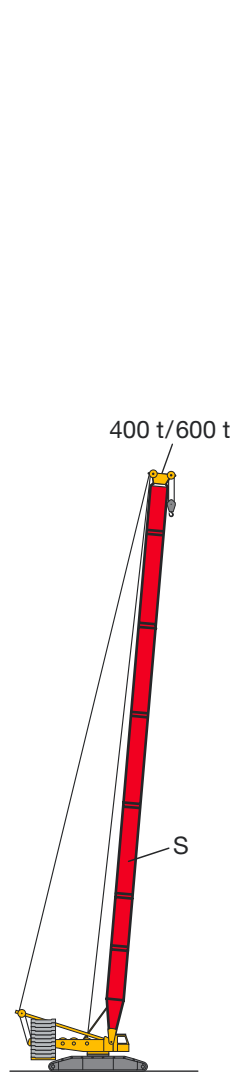
**SL**

SL 28 m – 105 m



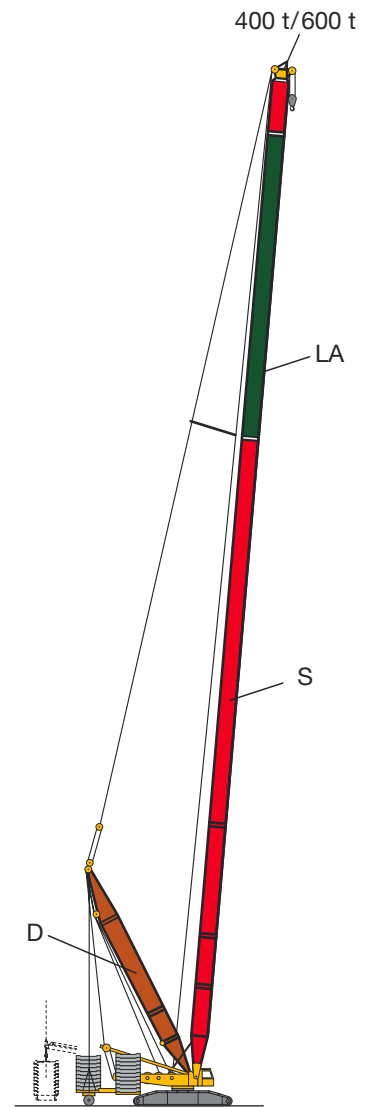
**SLD**  
**SLDB/BW**

SL 35 m – 133 m  
D 31,5 m



**S**

S 21 m – 84 m

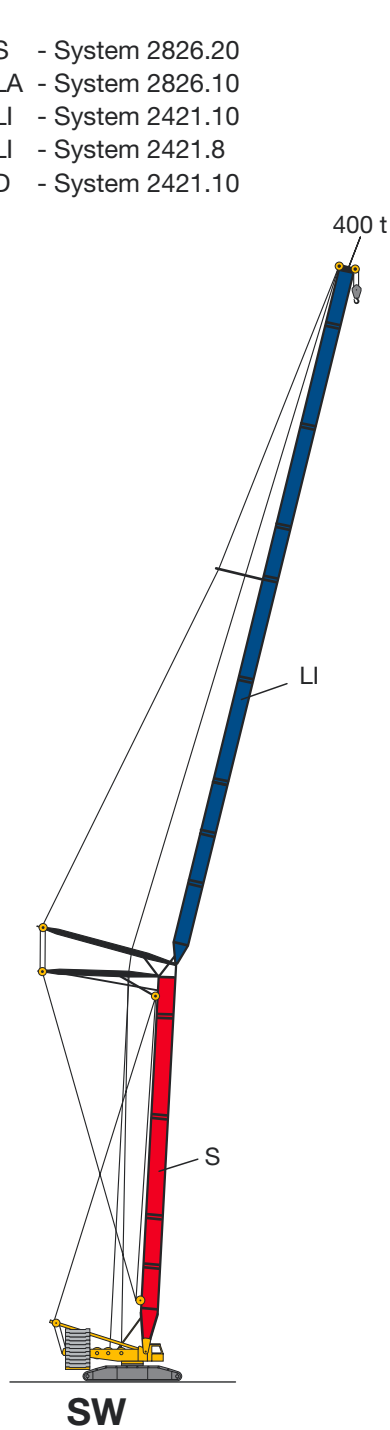


**SD**  
**SDB/BW**

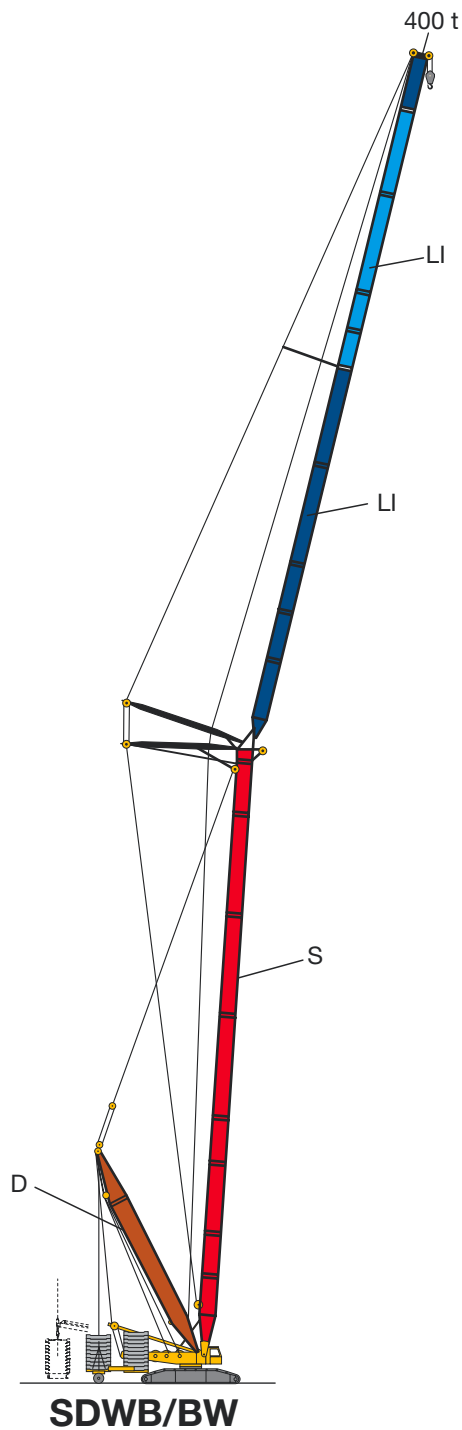
S 35 m – 140 m  
D 31,5 m

# Auslegersysteme Boom/jib combinations Configurations de flèche

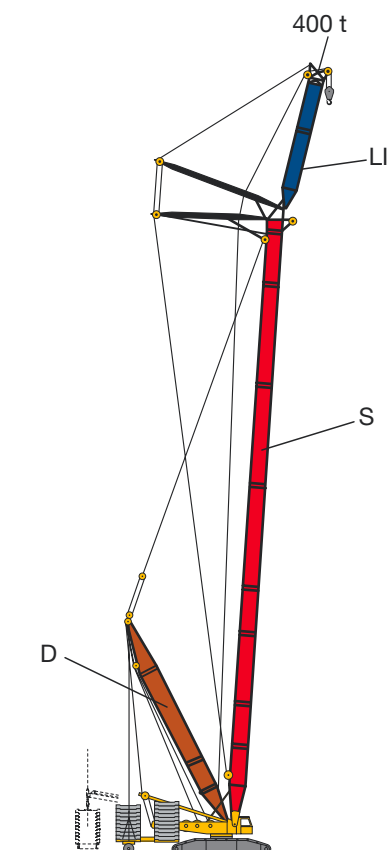
- S - System 2826.20
- LA - System 2826.10
- LI - System 2421.10
- LI - System 2421.8
- D - System 2421.10



S 35 m – 63 m  
W 28 m – 105 m



S 35 m – 91 m  
W 28 m – 105 m  
D 31,5 m



S 35 m – 91 m  
W 14 m – 21 m  
D 31,5 m

# Traglasten am SL-Ausleger

## Lifting capacities on SL boom

### Forces de levage à la flèche principale SL

|     | 28 m - 105 m | 360° | 245 t<br>220 t | 95 t |      |      |      |      |      |      |      |       |     |
|-----|--------------|------|----------------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-----|
|     | SL           |      |                |      |      |      |      |      |      |      |      |       |     |
|     | 28 m         | 35 m | 42 m           | 49 m | 56 m | 63 m | 70 m | 77 m | 84 m | 91 m | 98 m | 105 m |     |
| 6 m | 400          |      |                |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 6   |
| 6,5 | 400          |      |                |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 6,5 |
| 7   | 400          | 400  |                |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 7   |
| 8   | 400          | 400  | 400            | 400  |      |      |      |      |      |      |      |       | 8   |
| 9   | 400          | 400  | 400            | 400  | 385  | 366  |      |      |      |      |      |       | 9   |
| 10  | 400          | 400  | 394            | 390  | 371  | 349  | 329  | 285  |      |      |      |       | 10  |
| 11  | 376          | 374  | 373            | 356  | 336  | 316  | 299  | 280  | 270  |      |      |       | 11  |
| 12  | 345          | 343  | 342            | 323  | 306  | 289  | 274  | 261  | 248  | 214  | 202  |       | 12  |
| 14  | 292          | 291  | 288            | 272  | 258  | 246  | 234  | 224  | 213  | 205  | 195  | 161   | 14  |
| 16  | 252          | 250  | 247            | 234  | 223  | 212  | 203  | 195  | 186  | 179  | 170  | 157   | 16  |
| 18  | 216          | 216  | 215            | 205  | 195  | 186  | 178  | 172  | 164  | 158  | 151  | 147   | 18  |
| 20  | 186          | 185  | 185            | 181  | 173  | 166  | 158  | 153  | 146  | 141  | 134  | 131   | 20  |
| 22  | 163          | 162  | 162            | 160  | 155  | 148  | 142  | 137  | 131  | 127  | 120  | 118   | 22  |
| 24  | 145          | 144  | 143            | 142  | 140  | 134  | 128  | 124  | 118  | 115  | 109  | 106   | 24  |
| 26  | 130          | 129  | 128            | 126  | 125  | 122  | 116  | 112  | 107  | 104  | 99   | 96    | 26  |
| 28  |              | 116  | 116            | 114  | 113  | 111  | 106  | 102  | 98   | 95   | 90   | 88    | 28  |
| 30  |              | 106  | 105            | 103  | 102  | 100  | 97   | 94   | 89   | 87   | 82   | 80    | 30  |
| 32  |              | 97   | 96             | 94   | 93   | 91   | 90   | 86   | 82   | 80   | 75   | 73    | 32  |
| 34  |              |      | 88             | 87   | 85   | 83   | 82   | 80   | 75   | 73   | 69   | 67    | 34  |
| 36  |              |      | 82             | 80   | 78   | 77   | 75   | 74   | 70   | 67   | 63   | 62    | 36  |
| 38  |              |      | 76             | 74   | 72   | 71   | 69   | 68   | 64   | 62   | 58   | 57    | 38  |
| 40  |              |      | 71             | 69   | 67   | 65   | 64   | 63   | 60   | 58   | 54   | 52    | 40  |
| 44  |              |      |                | 60   | 58   | 56   | 55   | 54   | 51   | 49,5 | 45,5 | 44,5  | 44  |
| 48  |              |      |                |      | 51   | 49   | 47,5 | 46,5 | 44,5 | 43   | 39   | 38    | 48  |
| 52  |              |      |                |      | 45   | 43   | 41,5 | 40   | 38,5 | 37   | 33,5 | 32,5  | 52  |
| 56  |              |      |                |      |      | 38   | 36   | 35   | 33   | 32   | 28,5 | 27,6  | 56  |
| 60  |              |      |                |      |      |      | 32   | 30,5 | 28,2 | 27,6 | 24,3 | 23,4  | 60  |
| 64  |              |      |                |      |      |      | 28   | 26,6 | 24,2 | 23,6 | 20,7 | 19,7  | 64  |
| 68  |              |      |                |      |      |      |      | 23,2 | 20,7 | 20   | 17,4 | 16,4  | 68  |
| 72  |              |      |                |      |      |      |      | 20,3 | 17,7 | 17   | 14,5 | 13,5  | 72  |
| 76  |              |      |                |      |      |      |      |      | 15,2 | 14,3 | 11,8 | 10,5  | 76  |
| 80  |              |      |                |      |      |      |      |      |      | 11,9 | 9,1  | 7,4   | 80  |
| 84  |              |      |                |      |      |      |      |      |      |      | 6,8  | 5,6   | 84  |
| 88  |              |      |                |      |      |      |      |      |      |      | 5,4  | 4     | 88  |

TAB 128042 / 128043

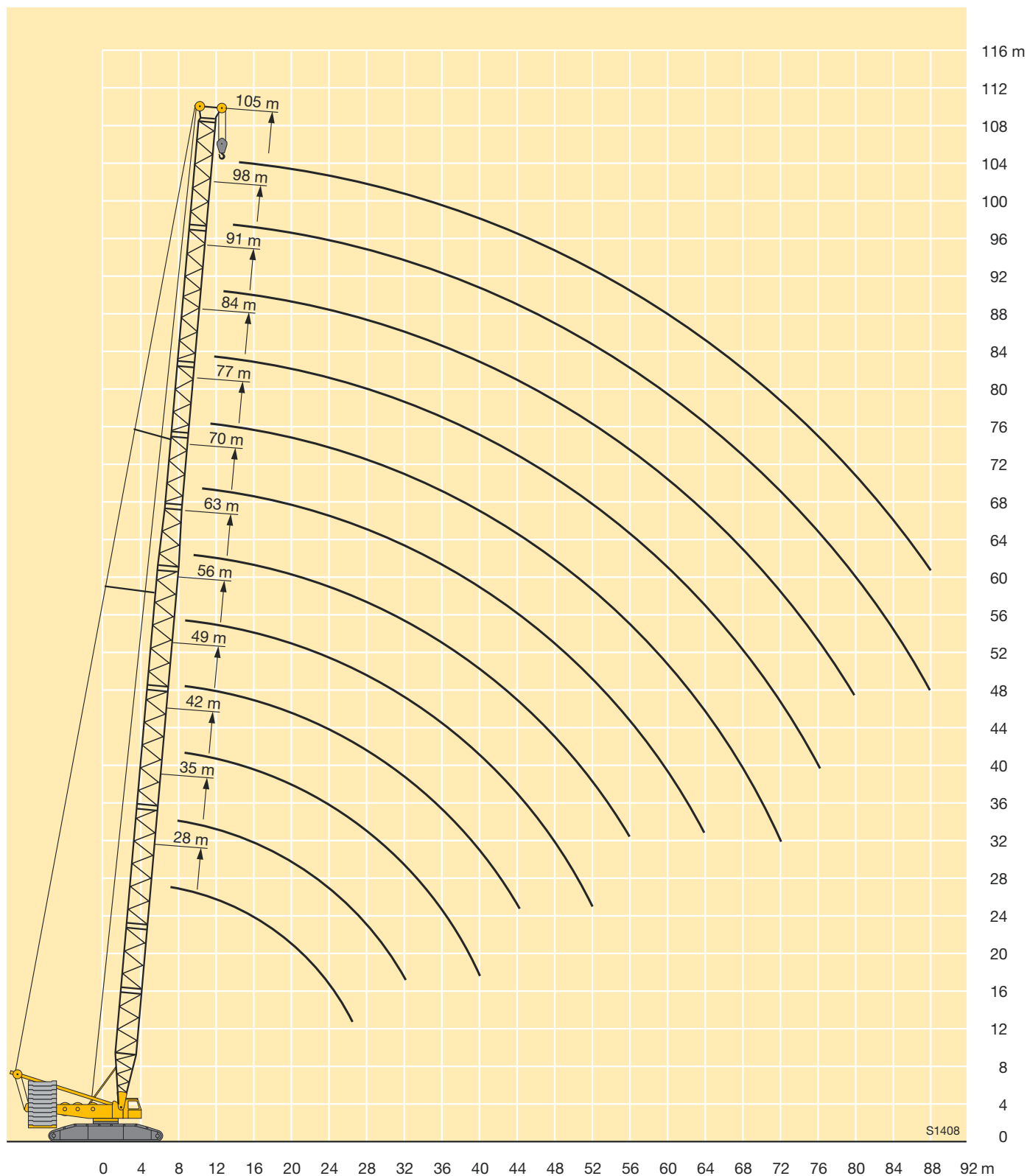
## Anmerkungen zu den Traglasttabellen

- Für die Kranberechnungen gelten die DINVorschriften lt. Gesetz gemäß Bundesarbeitsblatt von 2/85: Die Traglasten DIN/ISO entsprechen den geforderten Standsicherheiten nach DIN 15019, Teil 2 und ISO 4305 (Prüflast = 1,25 x Hublast + 0,1 x Auslegereigengewicht auf die Ausleger- spitze reduziert). Für die Stahltragwerke gilt DIN 15018, Teil 3. Die bauliche Ausbildung des Krans entspricht DIN 15018, Teil 2 sowie der F.E.M.
- Die Traglasten sind in Tonnen angegeben.
- Das Gewicht des Lashakens bzw. der Hakenflasche sowie der Anschlagmittel ist von den Traglasten abzuziehen.
- Die Ausladungen sind von Mitte Drehkranz gemessen.
- Kranbetrieb – wenn nicht speziell dokumentiert – zulässig bis: Staudruck 50 N/m², Windgeschwindigkeit 9 m/s.  
Weitere Angaben über Windgeschwindigkeiten sind der Bedienungsanleitung zu entnehmen.
- Die Aufstandsfläche muß eben und tragfähig sein.
- Traglaständerungen vorbehalten.
- Der Kran kann mit den in den Traglasttabellen angegebenen Lasten verfahren. Die Betriebsbedingungen sind der Bedienungsanleitung zu entnehmen.

## Remarques relatives aux tableaux des charges

- When calculating crane stresses and loads, German Industrial Standards (DIN) are applicable, in conformance with new German legislation (published 2/85). The lifting capacities (stability margin) DIN/ISO correspond to DIN 15019, part 2, and ISO 4305 (Tested load = 1.25 x lifting capacity + 0.1 x boom dead weight, reduced to the boom point). The crane's structural steel work is in accordance with DIN 15018, part 3. Design and construction of the crane comply with DIN 15018, part 2 and with F.E.M. regulations.
- Lifting capacities are given in metric tons.
- The weight of the load hook and hook blocks as well as of the lifting tackle must be deducted from the lifting capacities.
- The working radii are measured from the slewing centreline.
- Unless particularly specified, crane operation is permissible up to a dynamic pressure of 50 N/m², wind speed of 9 m/s.  
For further details in respect to wind speeds refer to the operating instructions.
- The subsoil must be even and of good bearing capacity.
- Subject to modification of lifting capacities.
- The crane can be displaced with suspended loads as stated in the load charts. Operating conditions must conform to the rules in the operating instructions.2

# Hubhöhen am SL-Ausleger Lifting heights on SL boom Hauteur de levage à la flèche principale SL



# Traglasten am SLD-Auslegersystem

## Lifting capacities on SLD boom/derrick combination

### Forces de levage en configuration SLD

|                                                                                    |  35 m - 133 m |  31,5 m |  360° |  245 t<br>220 t |  95 t |      |      |           |           |           |            |            |            |            |            |                                                                                       |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|------------|------------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  m | 35 m                                                                                           | 42 m                                                                                     | 49 m                                                                                   | 56 m                                                                                             | 63 m                                                                                   | 70 m | 77 m | 84 m<br>* | 91 m<br>* | 98 m<br>* | 105 m<br>* | 112 m<br>* | 119 m<br>* | 126 m<br>* | 133 m<br>* |  m |  |
| 8                                                                                  |                                                                                                |                                                                                          | 329                                                                                    |                                                                                                  |                                                                                        |      |      |           |           |           |            |            |            |            |            | 8                                                                                     |  |
| 9                                                                                  |                                                                                                | 325                                                                                      | 325                                                                                    | 321                                                                                              |                                                                                        |      |      |           |           |           |            |            |            |            |            | 9                                                                                     |  |
| 10                                                                                 | 330                                                                                            | 321                                                                                      | 322                                                                                    | 319                                                                                              | 321                                                                                    | 332  |      |           |           |           |            |            |            |            |            | 10                                                                                    |  |
| 11                                                                                 | 325                                                                                            | 317                                                                                      | 319                                                                                    | 317                                                                                              | 304                                                                                    | 309  | 294  | 278       |           |           |            |            |            |            |            | 11                                                                                    |  |
| 12                                                                                 | 321                                                                                            | 314                                                                                      | 312                                                                                    | 294                                                                                              | 296                                                                                    | 283  | 270  | 255       | 245       | 222       |            |            |            |            |            | 12                                                                                    |  |
| 14                                                                                 | 279                                                                                            | 262                                                                                      | 256                                                                                    | 260                                                                                              | 254                                                                                    | 241  | 231  | 219       | 212       | 202       | 181        | 162        | 132        |            |            | 14                                                                                    |  |
| 16                                                                                 | 227                                                                                            | 221                                                                                      | 220                                                                                    | 214                                                                                              | 211                                                                                    | 209  | 201  | 191       | 186       | 176       | 171        | 161        | 131        | 118        | 100        | 16                                                                                    |  |
| 18                                                                                 | 195                                                                                            | 192                                                                                      | 189                                                                                    | 187                                                                                              | 183                                                                                    | 178  | 177  | 168       | 164       | 156       | 152        | 144        | 130        | 118        | 100        | 18                                                                                    |  |
| 20                                                                                 | 174                                                                                            | 170                                                                                      | 165                                                                                    | 163                                                                                              | 159                                                                                    | 156  | 154  | 150       | 146       | 139       | 135        | 129        | 125        | 117        | 100        | 20                                                                                    |  |
| 22                                                                                 | 155                                                                                            | 151                                                                                      | 147                                                                                    | 143                                                                                              | 141                                                                                    | 137  | 137  | 134       | 132       | 125       | 122        | 116        | 112        | 108        | 100        | 22                                                                                    |  |
| 24                                                                                 | 137                                                                                            | 133                                                                                      | 131                                                                                    | 128                                                                                              | 125                                                                                    | 123  | 121  | 118       | 119       | 113       | 110        | 104        | 101        | 97         | 93         | 24                                                                                    |  |
| 26                                                                                 | 123                                                                                            | 121                                                                                      | 120                                                                                    | 116                                                                                              | 114                                                                                    | 110  | 109  | 105       | 106       | 102       | 100        | 95         | 92         | 88         | 84         | 26                                                                                    |  |
| 28                                                                                 | 115                                                                                            | 110                                                                                      | 109                                                                                    | 107                                                                                              | 105                                                                                    | 100  | 98   | 95        | 95        | 92        | 91         | 86         | 84         | 80         | 76         | 28                                                                                    |  |
| 30                                                                                 | 107                                                                                            | 100                                                                                      | 100                                                                                    | 99                                                                                               | 97                                                                                     | 93   | 89   | 86        | 86        | 82        | 83         | 78         | 76         | 73         | 70         | 30                                                                                    |  |
| 32                                                                                 | 99                                                                                             | 94                                                                                       | 91                                                                                     | 91                                                                                               | 90                                                                                     | 86   | 83   | 77        | 78        | 76        | 75         | 71         | 70         | 66         | 63         | 32                                                                                    |  |
| 34                                                                                 |                                                                                                | 89                                                                                       | 83                                                                                     | 83                                                                                               | 83                                                                                     | 79   | 77   | 72        | 72        | 70        | 67         | 64         | 63         | 61         | 58         | 34                                                                                    |  |
| 36                                                                                 |                                                                                                | 83                                                                                       | 78                                                                                     | 76                                                                                               | 76                                                                                     | 73   | 71   | 67        | 67        | 65        | 61         | 57         | 57         | 55         | 53         | 36                                                                                    |  |
| 38                                                                                 |                                                                                                | 78                                                                                       | 73                                                                                     | 69                                                                                               | 70                                                                                     | 68   | 66   | 62        | 61        | 60        | 56         | 52         | 52         | 49,5       | 48         | 38                                                                                    |  |
| 40                                                                                 |                                                                                                | 73                                                                                       | 69                                                                                     | 64                                                                                               | 64                                                                                     | 62   | 61   | 58        | 57        | 55        | 51         | 47,5       | 46         | 44,5       | 43         | 40                                                                                    |  |
| 44                                                                                 |                                                                                                |                                                                                          | 62                                                                                     | 58                                                                                               | 53                                                                                     | 52   | 52   | 49,5      | 47,5      | 45,5      | 43         | 39         | 38         | 35,5       | 34         | 44                                                                                    |  |
| 48                                                                                 |                                                                                                |                                                                                          |                                                                                        | 52                                                                                               | 47,5                                                                                   | 43   | 44   | 41,5      | 38,5      | 37        | 37         | 33,5       | 30         | 27,7       | 25,2       | 48                                                                                    |  |
| 52                                                                                 |                                                                                                |                                                                                          |                                                                                        | 46                                                                                               | 42,5                                                                                   | 38,5 | 36   | 34,5      | 32,5      | 28,9      | 30,5       | 28,1       | 24,6       | 20,6       | 19,5       | 52                                                                                    |  |
| 56                                                                                 |                                                                                                |                                                                                          |                                                                                        |                                                                                                  | 38                                                                                     | 34,5 | 32   | 27,3      | 27,3      | 24        | 25,1       | 23,4       | 20,4       | 17,4       | 14,7       | 56                                                                                    |  |
| 60                                                                                 |                                                                                                |                                                                                          |                                                                                        |                                                                                                  |                                                                                        | 30,5 | 28,2 | 23,4      | 22,3      | 19,4      | 19,8       | 19         | 16,5       | 14,7       | 10,1       | 60                                                                                    |  |
| 64                                                                                 |                                                                                                |                                                                                          |                                                                                        |                                                                                                  |                                                                                        |      | 26,8 | 24,9      | 20,6      | 19        | 15,1       | 14,8       | 12,8       | 12,1       | 6,4        | 64                                                                                    |  |
| 68                                                                                 |                                                                                                |                                                                                          |                                                                                        |                                                                                                  |                                                                                        |      |      | 21,8      | 17,9      | 16,6      | 12,3       | 11,5       | 10,9       | 9,8        | 5,4        | 68                                                                                    |  |
| 72                                                                                 |                                                                                                |                                                                                          |                                                                                        |                                                                                                  |                                                                                        |      |      | 18,8      | 15,4      | 14,4      | 10,6       | 9,9        | 7,1        | 6,2        | 4,4        | 72                                                                                    |  |
| 76                                                                                 |                                                                                                |                                                                                          |                                                                                        |                                                                                                  |                                                                                        |      |      |           | 13        | 12,3      | 9          | 8,4        | 4,3        | 4          | 5,1        | 76                                                                                    |  |
| 80                                                                                 |                                                                                                |                                                                                          |                                                                                        |                                                                                                  |                                                                                        |      |      |           |           | 10,2      | 7,5        | 7          | 3,6        | 3,4        |            | 80                                                                                    |  |
| 84                                                                                 |                                                                                                |                                                                                          |                                                                                        |                                                                                                  |                                                                                        |      |      |           |           |           | 6,1        | 5,7        |            |            |            | 84                                                                                    |  |
| 88                                                                                 |                                                                                                |                                                                                          |                                                                                        |                                                                                                  |                                                                                        |      |      |           |           |           | 4,7        | 4,4        |            |            |            | 88                                                                                    |  |

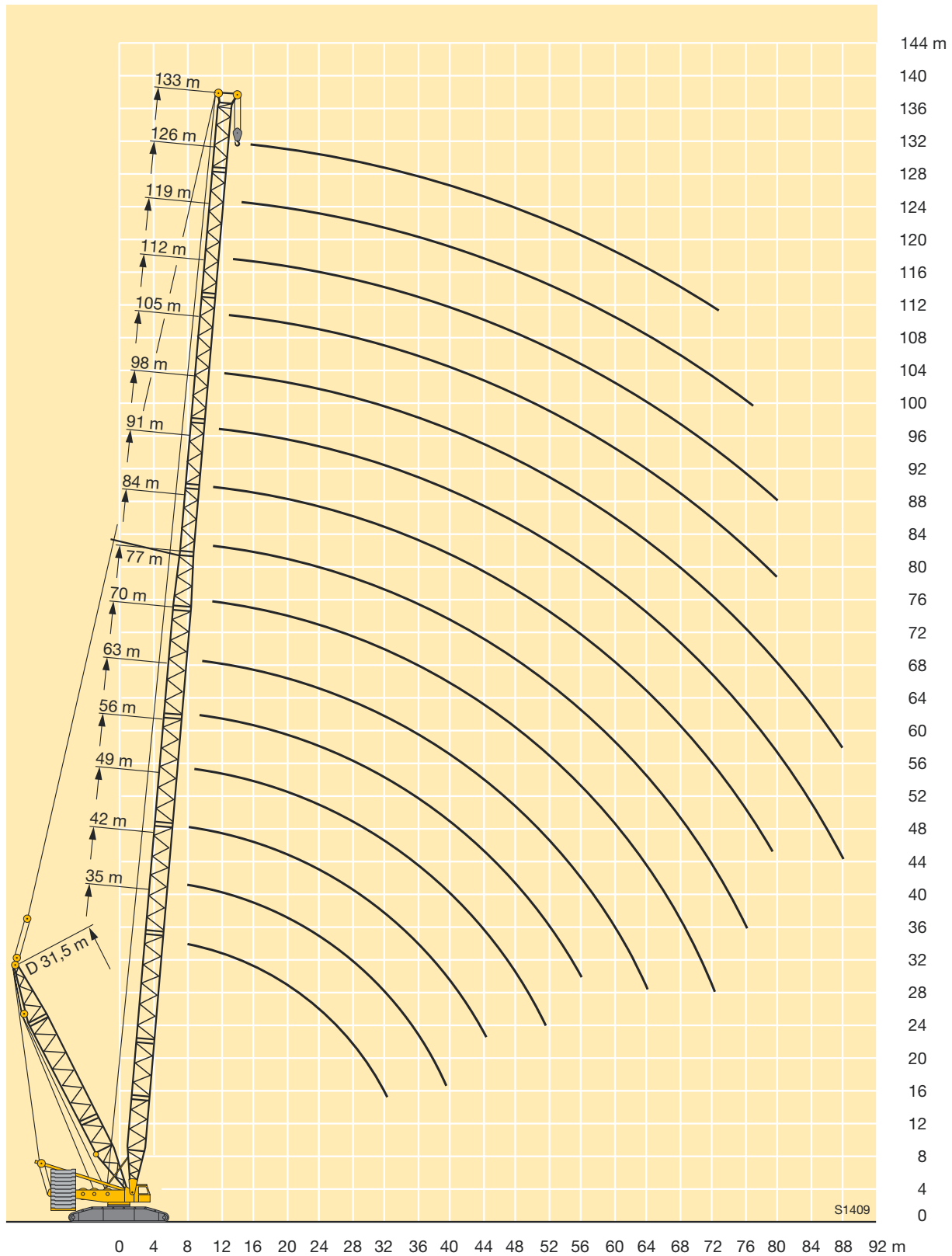
\* nur aufrichtbar mit Derrickballast / raisable only with derrick ballast / seulement relevable avec contrepoids derrick

TAB 128028 / 128029

### Remarques relatives aux tableaux des charges

- La grue est calculée selon normes DIN conformément au décret fédéral 2/85. Les charges DIN/ISO respectent les sécurités au basculement requises par les normes DIN 15019, partie 2 et ISO 4305. La structure de la grue est conçue selon la norme DIN 15018, partie 3. La conception générale est réalisée selon la norme DIN 15018, partie 2, ainsi que selon les recommandations de la F.E.M.
- Les charges sont indiquées en tonnes.
- Les poids du crochet ou du moufle ainsi que des élingues sont à déduire des charges indiquées.
- Les portées sont prises à partir de l'axe de rotation de la partie tournante.
- Sinon spécifié autrement, le service de grue est admissible jusqu'à une pression dynamique de 50 N/m<sup>2</sup>, vitesse de vent de 9 m/s.  
D'autres indications concernant les vitesses de vent sont stipulées dans les instructions de service.
- Le sol doit être plat et résistant.
- Charges données sous réserve de modification.
- La grue peut être déplacée avec les charges indiquées dans les tableaux des charges. Les conditions de service sont stipulées dans les instructions de service.

# Hubhöhen am SLD-Auslegersystem Lifting heights on SLD boom/derrick combination Hauteur de levage en configuration SLD

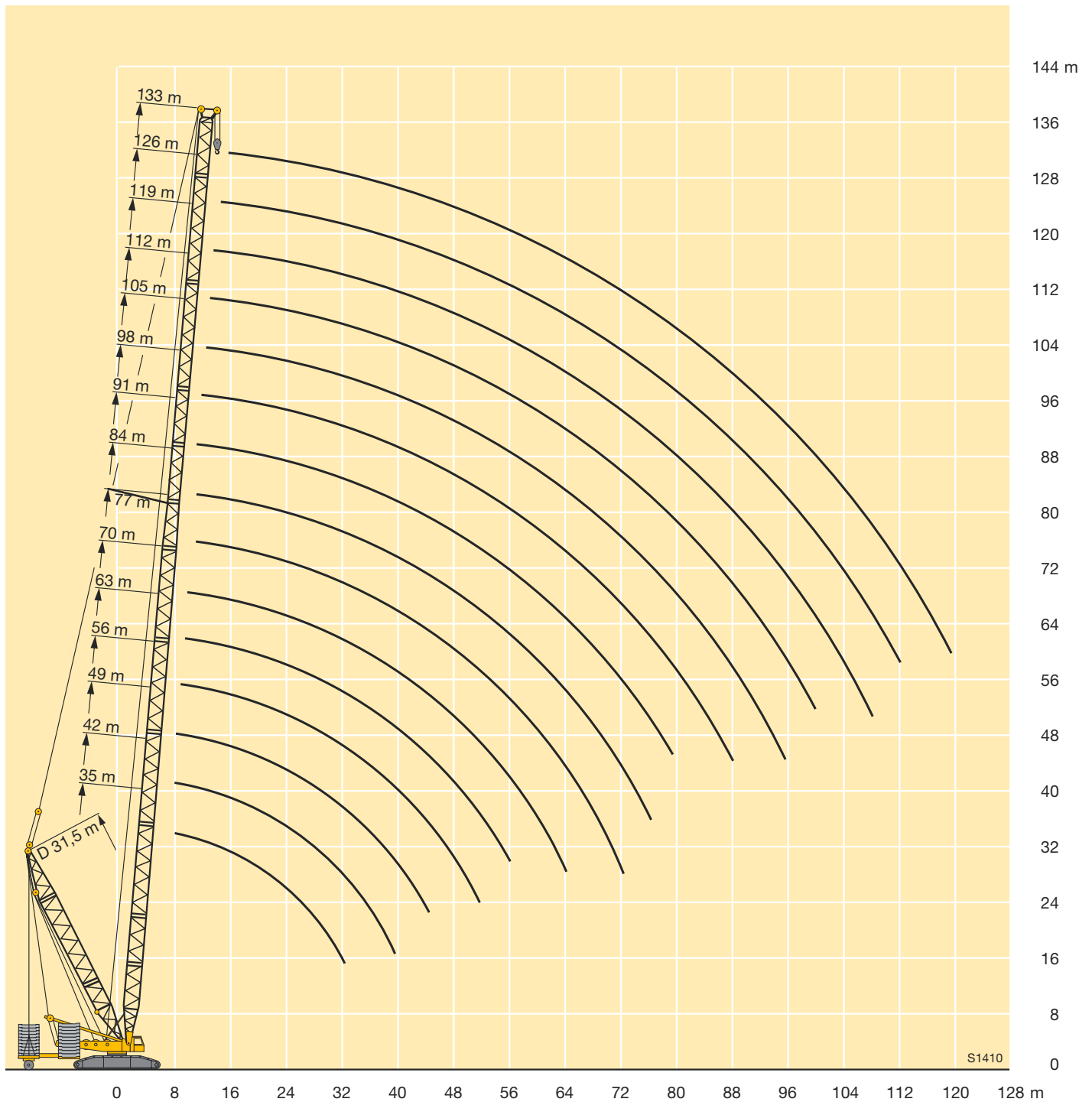


# **Traglasten am SLDB/BW-Auslegersystem** **Lifting capacities on SLDB/BW boom/derrick combination** **Forces de levage en configuration SLDB/BW**

|     |  35 m - 133 m<br>SL |  31,5 m<br>D |  360° |  170 t |  45 t |  B BW | max.<br>400 t<br>x 20 m |      |      |      |       |       |       |       |       |  |  |  |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------|
|     | 35 m                                                                                                 | 42 m                                                                                          | 49 m                                                                                   | 56 m                                                                                    | 63 m                                                                                   | 70 m                                                                                   | 77 m                    | 84 m | 91 m | 98 m | 105 m | 112 m | 119 m | 126 m | 133 m |  |  |                                                                                     |
| 7   | 400                                                                                                  |                                                                                               |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        |                                                                                        |                         |      |      |      |       |       |       |       |       |  |  | 7                                                                                   |
| 8   | 400                                                                                                  | 400                                                                                           | 400                                                                                    |                                                                                         |                                                                                        |                                                                                        |                         |      |      |      |       |       |       |       |       |  |  | 8                                                                                   |
| 9   | 400                                                                                                  | 400                                                                                           | 400                                                                                    | 400                                                                                     |                                                                                        |                                                                                        |                         |      |      |      |       |       |       |       |       |  |  | 9                                                                                   |
| 10  | 400                                                                                                  | 400                                                                                           | 400                                                                                    | 400                                                                                     | 393                                                                                    | 371                                                                                    |                         |      |      |      |       |       |       |       |       |  |  | 10                                                                                  |
| 11  | 400                                                                                                  | 400                                                                                           | 400                                                                                    | 400                                                                                     | 392                                                                                    | 370                                                                                    | 328                     | 301  |      |      |       |       |       |       |       |  |  | 11                                                                                  |
| 12  | 400                                                                                                  | 400                                                                                           | 400                                                                                    | 400                                                                                     | 391                                                                                    | 370                                                                                    | 328                     | 301  | 245  | 222  |       |       |       |       |       |  |  | 12                                                                                  |
| 14  | 400                                                                                                  | 400                                                                                           | 400                                                                                    | 400                                                                                     | 388                                                                                    | 368                                                                                    | 327                     | 301  | 244  | 221  | 181   | 162   | 132   |       |       |  |  | 14                                                                                  |
| 16  | 400                                                                                                  | 400                                                                                           | 400                                                                                    | 398                                                                                     | 387                                                                                    | 367                                                                                    | 326                     | 300  | 243  | 218  | 179   | 161   | 131   | 118   | 100   |  |  | 16                                                                                  |
| 18  | 400                                                                                                  | 400                                                                                           | 400                                                                                    | 396                                                                                     | 385                                                                                    | 366                                                                                    | 326                     | 299  | 242  | 216  | 178   | 160   | 130   | 118   | 100   |  |  | 18                                                                                  |
| 20  | 400                                                                                                  | 400                                                                                           | 400                                                                                    | 394                                                                                     | 384                                                                                    | 365                                                                                    | 325                     | 289  | 239  | 214  | 176   | 159   | 129   | 117   | 100   |  |  | 20                                                                                  |
| 22  | 395                                                                                                  | 400                                                                                           | 395                                                                                    | 381                                                                                     | 373                                                                                    | 361                                                                                    | 322                     | 279  | 230  | 213  | 175   | 158   | 129   | 116   | 100   |  |  | 22                                                                                  |
| 24  | 357                                                                                                  | 362                                                                                           | 361                                                                                    | 357                                                                                     | 348                                                                                    | 339                                                                                    | 311                     | 269  | 222  | 207  | 174   | 157   | 128   | 115   | 99    |  |  | 24                                                                                  |
| 26  | 321                                                                                                  | 335                                                                                           | 334                                                                                    | 333                                                                                     | 328                                                                                    | 322                                                                                    | 300                     | 260  | 215  | 201  | 172   | 157   | 127   | 115   | 99    |  |  | 26                                                                                  |
| 28  | 286                                                                                                  | 310                                                                                           | 309                                                                                    | 301                                                                                     | 307                                                                                    | 306                                                                                    | 290                     | 252  | 208  | 196  | 170   | 156   | 127   | 114   | 98    |  |  | 28                                                                                  |
| 30  | 254                                                                                                  | 290                                                                                           | 289                                                                                    | 288                                                                                     | 287                                                                                    | 286                                                                                    | 280                     | 245  | 202  | 191  | 165   | 154   | 126   | 113   | 98    |  |  | 30                                                                                  |
| 32  | 225                                                                                                  | 267                                                                                           | 270                                                                                    | 269                                                                                     | 268                                                                                    | 267                                                                                    | 266                     | 237  | 196  | 186  | 160   | 150   | 126   | 113   | 96    |  |  | 32                                                                                  |
| 34  |                                                                                                      | 242                                                                                           | 255                                                                                    | 254                                                                                     | 253                                                                                    | 253                                                                                    | 253                     | 230  | 191  | 182  | 156   | 146   | 125   | 112   | 94    |  |  | 34                                                                                  |
| 36  |                                                                                                      | 219                                                                                           | 242                                                                                    | 240                                                                                     | 238                                                                                    | 236                                                                                    | 236                     | 222  | 186  | 178  | 151   | 142   | 122   | 112   | 92    |  |  | 36                                                                                  |
| 38  |                                                                                                      | 198                                                                                           | 224                                                                                    | 225                                                                                     | 223                                                                                    | 221                                                                                    | 221                     | 213  | 181  | 174  | 147   | 139   | 120   | 110   | 90    |  |  | 38                                                                                  |
| 40  |                                                                                                      | 177                                                                                           | 207                                                                                    | 212                                                                                     | 209                                                                                    | 207                                                                                    | 207                     | 204  | 176  | 170  | 144   | 135   | 117   | 108   | 88    |  |  | 40                                                                                  |
| 44  |                                                                                                      |                                                                                               | 174                                                                                    | 189                                                                                     | 186                                                                                    | 184                                                                                    | 184                     | 181  | 167  | 162  | 136   | 129   | 113   | 104   | 84    |  |  | 44                                                                                  |
| 48  |                                                                                                      |                                                                                               |                                                                                        | 165                                                                                     | 168                                                                                    | 165                                                                                    | 164                     | 162  | 159  | 155  | 130   | 124   | 108   | 100   | 81    |  |  | 48                                                                                  |
| 52  |                                                                                                      |                                                                                               |                                                                                        | 141                                                                                     | 152                                                                                    | 149                                                                                    | 148                     | 145  | 146  | 143  | 124   | 119   | 104   | 97    | 77    |  |  | 52                                                                                  |
| 56  |                                                                                                      |                                                                                               |                                                                                        |                                                                                         | 134                                                                                    | 136                                                                                    | 135                     | 132  | 132  | 130  | 118   | 113   | 99    | 93    | 75    |  |  | 56                                                                                  |
| 60  |                                                                                                      |                                                                                               |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        | 124                                                                                    | 123                     | 120  | 120  | 118  | 113   | 109   | 95    | 90    | 71    |  |  | 60                                                                                  |
| 64  |                                                                                                      |                                                                                               |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        | 110                                                                                    | 113                     | 110  | 109  | 107  | 107   | 104   | 91    | 86    | 68    |  |  | 64                                                                                  |
| 68  |                                                                                                      |                                                                                               |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        |                                                                                        | 104                     | 101  | 101  | 97   | 98    | 95    | 87    | 83    | 65    |  |  | 68                                                                                  |
| 72  |                                                                                                      |                                                                                               |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        |                                                                                        | 93                      | 93   | 93   | 90   | 89    | 87    | 83    | 80    | 63    |  |  | 72                                                                                  |
| 76  |                                                                                                      |                                                                                               |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        |                                                                                        |                         | 86   | 86   | 83   | 83    | 79    | 79    | 77    | 60    |  |  | 76                                                                                  |
| 80  |                                                                                                      |                                                                                               |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        |                                                                                        |                         |      | 78   | 77   | 77    | 74    | 73    | 71    | 58    |  |  | 80                                                                                  |
| 84  |                                                                                                      |                                                                                               |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        |                                                                                        |                         |      |      | 71   | 71    | 68    | 67    | 66    | 55    |  |  | 84                                                                                  |
| 88  |                                                                                                      |                                                                                               |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        |                                                                                        |                         |      |      | 65   | 66    | 63    | 62    | 60    | 53    |  |  | 88                                                                                  |
| 92  |                                                                                                      |                                                                                               |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        |                                                                                        |                         |      |      |      | 60    | 58    | 57    | 56    | 51    |  |  | 92                                                                                  |
| 96  |                                                                                                      |                                                                                               |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        |                                                                                        |                         |      |      |      | 55    | 54    | 53    | 51    | 49    |  |  | 96                                                                                  |
| 100 |                                                                                                      |                                                                                               |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        |                                                                                        |                         |      |      |      |       | 49    | 49    | 47    | 45,5  |  |  | 100                                                                                 |
| 104 |                                                                                                      |                                                                                               |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        |                                                                                        |                         |      |      |      |       |       | 45,5  | 43,5  | 41,5  |  |  | 104                                                                                 |
| 108 |                                                                                                      |                                                                                               |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        |                                                                                        |                         |      |      |      |       |       | 41    | 40    | 38,5  |  |  | 108                                                                                 |
| 112 |                                                                                                      |                                                                                               |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        |                                                                                        |                         |      |      |      |       |       |       | 36,5  | 35    |  |  | 112                                                                                 |
| 116 |                                                                                                      |                                                                                               |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        |                                                                                        |                         |      |      |      |       |       |       |       | 30    |  |  | 116                                                                                 |
| 120 |                                                                                                      |                                                                                               |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        |                                                                                        |                         |      |      |      |       |       |       |       | 26    |  |  | 120                                                                                 |

TAB 128077 / 128076

**Hubhöhen am SLDB/BW-Auslegersystem**  
**Lifting heights on SLDB/BW boom/derrick combination**  
**Hauteur de levage en configuration SLDB/BW**

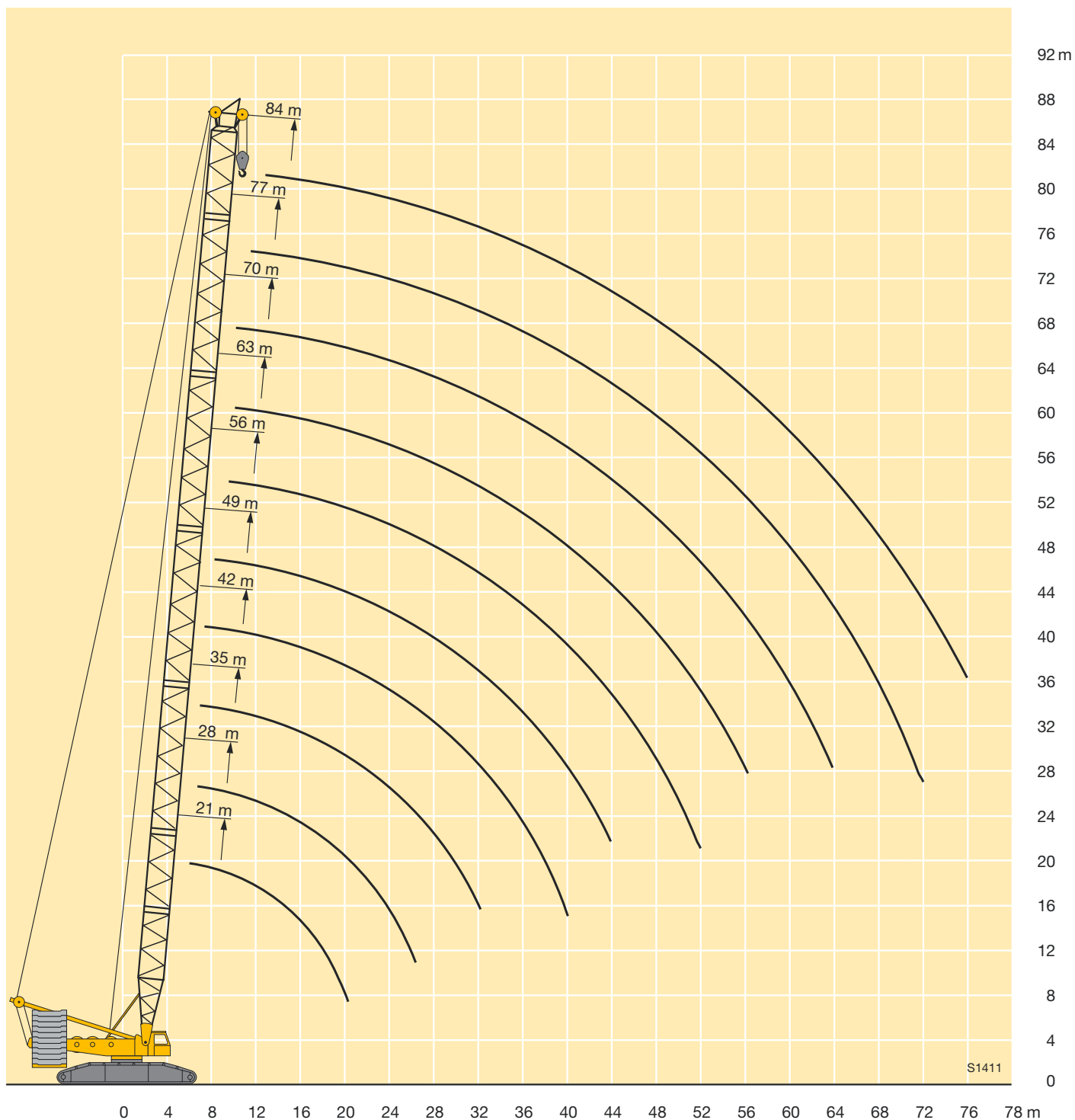


# **Traglasten am S-Ausleger** **Lifting capacities on S boom** **Forces de levage à la flèche principale S**

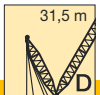
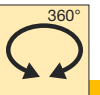
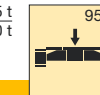
|                                                                                    |  21 m - 84 m |  360° |  245 t / 220 t |  95 t |      |      |      |      |      |      |                                                                                       |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|---------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  m | 21 m                                                                                          | 28 m                                                                                   | 35 m                                                                                            | 42 m                                                                                   | 49 m | 56 m | 63 m | 70 m | 77 m | 84 m |  m |  |
| 6                                                                                  | 600                                                                                           |                                                                                        |                                                                                                 |                                                                                        |      |      |      |      |      |      | 6                                                                                     |  |
| 6,5                                                                                | 600                                                                                           | 600                                                                                    |                                                                                                 |                                                                                        |      |      |      |      |      |      | 6,5                                                                                   |  |
| 7                                                                                  | 576                                                                                           | 574                                                                                    | 570                                                                                             |                                                                                        |      |      |      |      |      |      | 7                                                                                     |  |
| 8                                                                                  | 507                                                                                           | 505                                                                                    | 505                                                                                             | 503                                                                                    | 496  |      |      |      |      |      | 8                                                                                     |  |
| 9                                                                                  | 442                                                                                           | 453                                                                                    | 450                                                                                             | 448                                                                                    | 434  | 403  |      |      |      |      | 9                                                                                     |  |
| 10                                                                                 | 399                                                                                           | 408                                                                                    | 405                                                                                             | 403                                                                                    | 385  | 360  | 339  | 319  |      |      | 10                                                                                    |  |
| 11                                                                                 | 373                                                                                           | 371                                                                                    | 368                                                                                             | 366                                                                                    | 346  | 324  | 306  | 289  | 274  | 261  | 11                                                                                    |  |
| 12                                                                                 | 342                                                                                           | 340                                                                                    | 337                                                                                             | 334                                                                                    | 313  | 294  | 279  | 264  | 251  | 239  | 12                                                                                    |  |
| 14                                                                                 | 289                                                                                           | 287                                                                                    | 285                                                                                             | 278                                                                                    | 261  | 247  | 235  | 223  | 213  | 204  | 14                                                                                    |  |
| 16                                                                                 | 248                                                                                           | 246                                                                                    | 244                                                                                             | 237                                                                                    | 223  | 212  | 202  | 192  | 184  | 176  | 16                                                                                    |  |
| 18                                                                                 | 212                                                                                           | 211                                                                                    | 210                                                                                             | 205                                                                                    | 194  | 184  | 176  | 168  | 161  | 154  | 18                                                                                    |  |
| 20                                                                                 | 181                                                                                           | 181                                                                                    | 180                                                                                             | 178                                                                                    | 171  | 162  | 155  | 148  | 142  | 136  | 20                                                                                    |  |
| 22                                                                                 |                                                                                               | 158                                                                                    | 156                                                                                             | 155                                                                                    | 152  | 144  | 138  | 132  | 126  | 121  | 22                                                                                    |  |
| 24                                                                                 |                                                                                               | 140                                                                                    | 138                                                                                             | 136                                                                                    | 134  | 129  | 123  | 118  | 113  | 108  | 24                                                                                    |  |
| 26                                                                                 |                                                                                               | 125                                                                                    | 123                                                                                             | 121                                                                                    | 119  | 116  | 111  | 106  | 102  | 97   | 26                                                                                    |  |
| 28                                                                                 |                                                                                               |                                                                                        | 111                                                                                             | 109                                                                                    | 107  | 105  | 101  | 96   | 92   | 88   | 28                                                                                    |  |
| 30                                                                                 |                                                                                               |                                                                                        | 100                                                                                             | 98                                                                                     | 96   | 94   | 92   | 87   | 83   | 79   | 30                                                                                    |  |
| 32                                                                                 |                                                                                               |                                                                                        | 91                                                                                              | 89                                                                                     | 87   | 85   | 84   | 79   | 76   | 72   | 32                                                                                    |  |
| 34                                                                                 |                                                                                               |                                                                                        |                                                                                                 | 82                                                                                     | 79   | 77   | 76   | 72   | 69   | 65   | 34                                                                                    |  |
| 36                                                                                 |                                                                                               |                                                                                        |                                                                                                 | 75                                                                                     | 73   | 71   | 69   | 66   | 63   | 60   | 36                                                                                    |  |
| 38                                                                                 |                                                                                               |                                                                                        |                                                                                                 | 69                                                                                     | 67   | 65   | 63   | 61   | 58   | 54   | 38                                                                                    |  |
| 40                                                                                 |                                                                                               |                                                                                        |                                                                                                 | 64                                                                                     | 62   | 59   | 58   | 56   | 53   | 49,5 | 40                                                                                    |  |
| 44                                                                                 |                                                                                               |                                                                                        |                                                                                                 |                                                                                        | 53   | 51   | 49   | 47   | 44,5 | 41,5 | 44                                                                                    |  |
| 48                                                                                 |                                                                                               |                                                                                        |                                                                                                 |                                                                                        |      | 44   | 41,5 | 39,5 | 37,5 | 34,5 | 48                                                                                    |  |
| 52                                                                                 |                                                                                               |                                                                                        |                                                                                                 |                                                                                        |      | 38   | 35,5 | 33,5 | 31,5 | 28,6 | 52                                                                                    |  |
| 56                                                                                 |                                                                                               |                                                                                        |                                                                                                 |                                                                                        |      |      | 30,5 | 28   | 26   | 23,7 | 56                                                                                    |  |
| 60                                                                                 |                                                                                               |                                                                                        |                                                                                                 |                                                                                        |      |      |      | 23,6 | 21,4 | 19,4 | 60                                                                                    |  |
| 64                                                                                 |                                                                                               |                                                                                        |                                                                                                 |                                                                                        |      |      |      | 19,9 | 17,5 | 15,5 | 64                                                                                    |  |
| 68                                                                                 |                                                                                               |                                                                                        |                                                                                                 |                                                                                        |      |      |      |      | 14,2 | 12,1 | 68                                                                                    |  |
| 72                                                                                 |                                                                                               |                                                                                        |                                                                                                 |                                                                                        |      |      |      |      | 11,5 | 9,1  | 72                                                                                    |  |
| 76                                                                                 |                                                                                               |                                                                                        |                                                                                                 |                                                                                        |      |      |      |      |      | 6,6  | 76                                                                                    |  |

TAB 128036 / 128037

# Hubhöhen am S-Ausleger Lifting heights on S boom Hauteur de levage à la flèche principale S



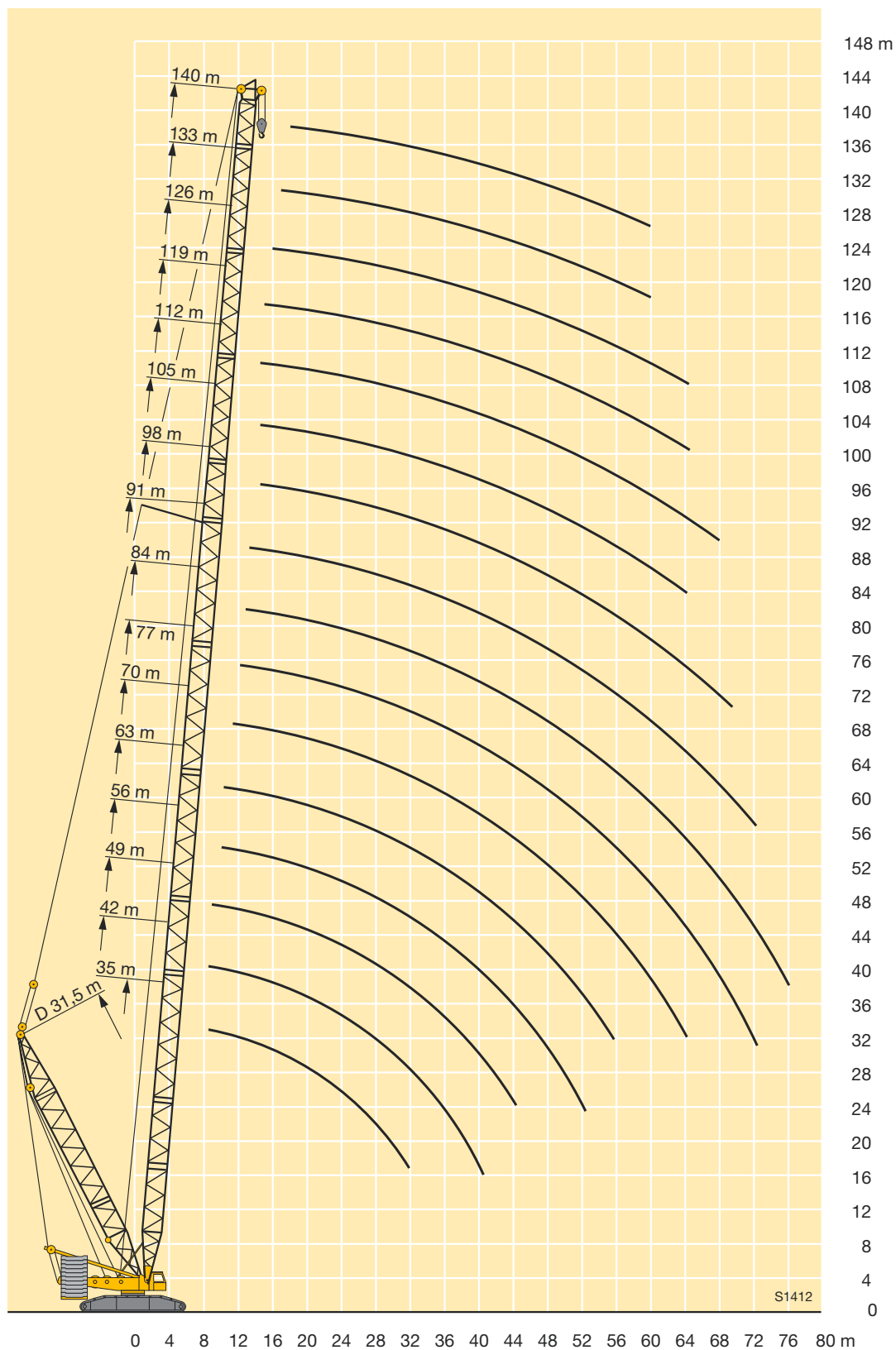
# **Traglasten am SD-Auslegersystem** **Lifting capacities on SD boom/derrick combination** **Forces de levage en configuration SD**

|    |  |  |  |  |  |  |  |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |  |
|----|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|    | m                                                                                | 35 m                                                                              | 42 m                                                                              | 49 m                                                                              | 56 m                                                                              | 63 m                                                                              | 70 m                                                                              | 77 m | 84 m | 91 m | 98 m | 105 m | 112 m | 119 m | 126 m | 133 m | 140 m | m                                                                                   |
| 7  |                                                                                  | 440                                                                               |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       | 7                                                                                   |
| 8  |                                                                                  | 439                                                                               | 428                                                                               | 422                                                                               |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       | 8                                                                                   |
| 9  |                                                                                  | 431                                                                               | 422                                                                               | 417                                                                               | 391                                                                               |                                                                                   |                                                                                   |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       | 9                                                                                   |
| 10 |                                                                                  | 399                                                                               | 396                                                                               | 386                                                                               | 376                                                                               | 353                                                                               | 332                                                                               |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       | 10                                                                                  |
| 11 |                                                                                  | 362                                                                               | 370                                                                               | 360                                                                               | 339                                                                               | 319                                                                               | 301                                                                               | 285  | 269  |      |      |       |       |       |       |       |       | 11                                                                                  |
| 12 |                                                                                  | 341                                                                               | 339                                                                               | 326                                                                               | 307                                                                               | 290                                                                               | 275                                                                               | 261  | 247  | 235  | 224  |       |       |       |       |       |       | 12                                                                                  |
| 14 |                                                                                  | 286                                                                               | 283                                                                               | 272                                                                               | 259                                                                               | 245                                                                               | 233                                                                               | 222  | 211  | 201  | 192  | 185   | 178   | 167   |       |       |       | 14                                                                                  |
| 16 |                                                                                  | 241                                                                               | 238                                                                               | 233                                                                               | 222                                                                               | 211                                                                               | 201                                                                               | 192  | 182  | 174  | 167  | 161   | 155   | 149   | 143   | 124   | 105   | 16                                                                                  |
| 18 |                                                                                  | 209                                                                               | 206                                                                               | 202                                                                               | 193                                                                               | 184                                                                               | 176                                                                               | 168  | 160  | 153  | 147  | 142   | 137   | 131   | 126   | 121   | 105   | 18                                                                                  |
| 20 |                                                                                  | 182                                                                               | 180                                                                               | 177                                                                               | 170                                                                               | 162                                                                               | 155                                                                               | 148  | 141  | 135  | 130  | 125   | 121   | 117   | 112   | 107   | 104   | 20                                                                                  |
| 22 |                                                                                  | 160                                                                               | 157                                                                               | 155                                                                               | 152                                                                               | 144                                                                               | 138                                                                               | 132  | 125  | 120  | 115  | 112   | 108   | 104   | 99    | 96    | 93    | 22                                                                                  |
| 24 |                                                                                  | 143                                                                               | 140                                                                               | 137                                                                               | 134                                                                               | 130                                                                               | 124                                                                               | 118  | 112  | 107  | 103  | 100   | 97    | 93    | 89    | 85    | 83    | 24                                                                                  |
| 26 |                                                                                  | 129                                                                               | 127                                                                               | 124                                                                               | 122                                                                               | 116                                                                               | 112                                                                               | 106  | 101  | 96   | 92   | 90    | 87    | 83    | 80    | 76    | 74    | 26                                                                                  |
| 28 |                                                                                  | 117                                                                               | 115                                                                               | 112                                                                               | 111                                                                               | 106                                                                               | 101                                                                               | 96   | 91   | 87   | 83   | 81    | 78    | 75    | 71    | 69    | 66    | 28                                                                                  |
| 30 |                                                                                  | 106                                                                               | 103                                                                               | 101                                                                               | 100                                                                               | 97                                                                                | 92                                                                                | 87   | 83   | 79   | 75   | 73    | 70    | 68    | 64    | 62    | 60    | 30                                                                                  |
| 32 |                                                                                  | 97                                                                                | 95                                                                                | 92                                                                                | 91                                                                                | 88                                                                                | 84                                                                                | 79   | 75   | 71   | 68   | 66    | 64    | 61    | 58    | 55    | 53    | 32                                                                                  |
| 34 |                                                                                  |                                                                                   | 87                                                                                | 83                                                                                | 82                                                                                | 81                                                                                | 77                                                                                | 72   | 68   | 65   | 62   | 60    | 58    | 55    | 52    | 49,5  | 48    | 34                                                                                  |
| 36 |                                                                                  |                                                                                   | 80                                                                                | 77                                                                                | 75                                                                                | 73                                                                                | 71                                                                                | 66   | 62   | 59   | 56   | 54    | 52    | 49,5  | 47    | 44,5  | 43    | 36                                                                                  |
| 38 |                                                                                  |                                                                                   | 74                                                                                | 71                                                                                | 68                                                                                | 67                                                                                | 65                                                                                | 59   | 57   | 53   | 51   | 49    | 47    | 45    | 42    | 40    | 38,5  | 38                                                                                  |
| 40 |                                                                                  |                                                                                   | 69                                                                                | 66                                                                                | 61                                                                                | 60                                                                                | 60                                                                                | 53   | 52   | 48   | 46   | 44,5  | 42,5  | 40,5  | 38    | 35,5  | 34,5  | 40                                                                                  |
| 44 |                                                                                  |                                                                                   |                                                                                   | 57                                                                                | 54                                                                                | 48                                                                                | 49,5                                                                              | 44,5 | 43   | 40   | 38   | 36    | 34,5  | 32    | 30    | 28,2  | 26,4  | 44                                                                                  |
| 48 |                                                                                  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | 47,5                                                                              | 42,5                                                                              | 38,5                                                                              | 36,5 | 35   | 32,5 | 31   | 26,8  | 25,6  | 23,2  | 23    | 21,2  | 17,6  | 48                                                                                  |
| 52 |                                                                                  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | 41,5                                                                              | 37,5                                                                              | 33                                                                                | 29,2 | 27,7 | 25,9 | 25,1 | 21,2  | 18,1  | 16,5  | 16,3  | 14,8  | 10,3  | 52                                                                                  |
| 56 |                                                                                  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | 32,5                                                                              | 28,5                                                                              | 24,5 | 20,8 | 19,7 | 19,5 | 16,5  | 14,6  | 13,4  | 10,1  | 8,8   | 8     | 56                                                                                  |
| 60 |                                                                                  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | 24,5                                                                              | 21   | 16,5 | 13,8 | 14,2 | 12,2  | 11,3  | 10,5  | 7,1   | 5,1   | 5,4   | 60                                                                                  |
| 64 |                                                                                  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | 20,8                                                                              | 17,7 | 13,9 | 9,8  | 9,3  | 8,2   | 8,3   | 7     | 5,2   |       |       | 64                                                                                  |
| 68 |                                                                                  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | 14,6 | 11,4 | 7,8  | 5,6  |       | 5,4   |       |       |       |       | 68                                                                                  |
| 72 |                                                                                  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | 11,7 | 9,1  | 6    |      |       |       |       |       |       |       | 72                                                                                  |
| 76 |                                                                                  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |      | 6,9  |      |      |       |       |       |       |       |       | 76                                                                                  |

\* nur aufrichtbar mit Derrickballast / raisable only with derrick ballast / seulement relevable avec contrepoids derrick

TAB 128022 / 128023

# Hubhöhen am SD-Auslegersystem Lifting heights on SD boom/derrick combination Hauteur de levage en configuration SD



# **Traglasten am SDB/BW-Auslegersystem** **Lifting capacities on SDB/BW boom/derrick combination** **Forces de levage en configuration SDB/BW**

|                                                                                  |  35 m - 140 m S |  31,5 m D |  360° |  220 t |  95 t |  B BW | max.<br>400 t<br>x 20 m |      |      |      |       |       |       |       |       |       |                                                                                     |  |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|
|  | 35 m                                                                                             | 42 m                                                                                       | 49 m                                                                                   | 56 m                                                                                    | 63 m                                                                                   | 70 m                                                                                   | 77 m                    | 84 m | 91 m | 98 m | 105 m | 112 m | 119 m | 126 m | 133 m | 140 m |  |  |  |  |
| 7                                                                                | 750                                                                                              |                                                                                            |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        |                                                                                        |                         |      |      |      |       |       |       |       |       |       | 7                                                                                   |  |  |  |
| 8                                                                                | 750                                                                                              | 731                                                                                        | 713                                                                                    |                                                                                         |                                                                                        |                                                                                        |                         |      |      |      |       |       |       |       |       |       | 8                                                                                   |  |  |  |
| 9                                                                                | 715                                                                                              | 701                                                                                        | 684                                                                                    | 665                                                                                     |                                                                                        |                                                                                        |                         |      |      |      |       |       |       |       |       |       | 9                                                                                   |  |  |  |
| 10                                                                               | 687                                                                                              | 674                                                                                        | 657                                                                                    | 643                                                                                     | 559                                                                                    | 474                                                                                    |                         |      |      |      |       |       |       |       |       |       | 10                                                                                  |  |  |  |
| 11                                                                               | 659                                                                                              | 649                                                                                        | 634                                                                                    | 620                                                                                     | 558                                                                                    | 473                                                                                    | 404                     | 346  |      |      |       |       |       |       |       |       | 11                                                                                  |  |  |  |
| 12                                                                               | 635                                                                                              | 624                                                                                        | 612                                                                                    | 581                                                                                     | 555                                                                                    | 472                                                                                    | 403                     | 346  | 298  | 258  |       |       |       |       |       |       | 12                                                                                  |  |  |  |
| 14                                                                               | 576                                                                                              | 567                                                                                        | 554                                                                                    | 537                                                                                     | 512                                                                                    | 470                                                                                    | 402                     | 345  | 297  | 257  | 221   | 192   | 167   |       |       |       | 14                                                                                  |  |  |  |
| 16                                                                               | 541                                                                                              | 531                                                                                        | 518                                                                                    | 499                                                                                     | 473                                                                                    | 445                                                                                    | 401                     | 344  | 297  | 256  | 220   | 192   | 167   | 144   | 124   | 105   | 16                                                                                  |  |  |  |
| 18                                                                               | 512                                                                                              | 496                                                                                        | 483                                                                                    | 464                                                                                     | 439                                                                                    | 415                                                                                    | 387                     | 343  | 296  | 256  | 219   | 191   | 166   | 143   | 123   | 105   | 18                                                                                  |  |  |  |
| 20                                                                               | 458                                                                                              | 466                                                                                        | 450                                                                                    | 432                                                                                     | 410                                                                                    | 388                                                                                    | 364                     | 341  | 295  | 255  | 217   | 191   | 166   | 143   | 123   | 104   | 20                                                                                  |  |  |  |
| 22                                                                               | 402                                                                                              | 434                                                                                        | 420                                                                                    | 403                                                                                     | 383                                                                                    | 364                                                                                    | 342                     | 327  | 293  | 254  | 215   | 191   | 165   | 143   | 123   | 104   | 22                                                                                  |  |  |  |
| 24                                                                               | 357                                                                                              | 391                                                                                        | 394                                                                                    | 377                                                                                     | 359                                                                                    | 341                                                                                    | 323                     | 310  | 284  | 252  | 214   | 191   | 165   | 142   | 122   | 103   | 24                                                                                  |  |  |  |
| 26                                                                               | 315                                                                                              | 354                                                                                        | 365                                                                                    | 357                                                                                     | 339                                                                                    | 324                                                                                    | 305                     | 294  | 274  | 247  | 213   | 190   | 164   | 142   | 122   | 103   | 26                                                                                  |  |  |  |
| 28                                                                               | 281                                                                                              | 319                                                                                        | 335                                                                                    | 336                                                                                     | 322                                                                                    | 308                                                                                    | 288                     | 279  | 264  | 239  | 211   | 190   | 164   | 142   | 122   | 102   | 28                                                                                  |  |  |  |
| 30                                                                               | 249                                                                                              | 286                                                                                        | 307                                                                                    | 311                                                                                     | 302                                                                                    | 293                                                                                    | 274                     | 262  | 249  | 232  | 208   | 190   | 164   | 141   | 122   | 102   | 30                                                                                  |  |  |  |
| 32                                                                               | 220                                                                                              | 259                                                                                        | 280                                                                                    | 288                                                                                     | 282                                                                                    | 277                                                                                    | 258                     | 246  | 234  | 223  | 203   | 188   | 163   | 141   | 121   | 101   | 32                                                                                  |  |  |  |
| 34                                                                               |                                                                                                  | 235                                                                                        | 255                                                                                    | 266                                                                                     | 264                                                                                    | 260                                                                                    | 242                     | 231  | 221  | 211  | 197   | 187   | 161   | 140   | 119   | 101   | 34                                                                                  |  |  |  |
| 36                                                                               |                                                                                                  | 212                                                                                        | 234                                                                                    | 246                                                                                     | 246                                                                                    | 244                                                                                    | 228                     | 217  | 208  | 200  | 189   | 185   | 158   | 139   | 117   | 100   | 36                                                                                  |  |  |  |
| 38                                                                               |                                                                                                  | 191                                                                                        | 216                                                                                    | 226                                                                                     | 230                                                                                    | 230                                                                                    | 213                     | 205  | 196  | 189  | 179   | 177   | 156   | 138   | 116   | 99    | 38                                                                                  |  |  |  |
| 40                                                                               |                                                                                                  | 171                                                                                        | 199                                                                                    | 208                                                                                     | 214                                                                                    | 216                                                                                    | 201                     | 195  | 185  | 179  | 170   | 167   | 154   | 137   | 115   | 98    | 40                                                                                  |  |  |  |
| 44                                                                               |                                                                                                  |                                                                                            | 167                                                                                    | 181                                                                                     | 185                                                                                    | 189                                                                                    | 181                     | 176  | 168  | 161  | 154   | 151   | 147   | 133   | 112   | 96    | 44                                                                                  |  |  |  |
| 48                                                                               |                                                                                                  |                                                                                            |                                                                                        | 156                                                                                     | 163                                                                                    | 165                                                                                    | 163                     | 160  | 153  | 147  | 140   | 138   | 133   | 128   | 109   | 94    | 48                                                                                  |  |  |  |
| 52                                                                               |                                                                                                  |                                                                                            |                                                                                        | 134                                                                                     | 143                                                                                    | 146                                                                                    | 146                     | 144  | 140  | 135  | 128   | 125   | 122   | 117   | 105   | 92    | 52                                                                                  |  |  |  |
| 56                                                                               |                                                                                                  |                                                                                            |                                                                                        |                                                                                         | 125                                                                                    | 130                                                                                    | 131                     | 130  | 127  | 123  | 118   | 115   | 112   | 107   | 102   | 89    | 56                                                                                  |  |  |  |
| 60                                                                               |                                                                                                  |                                                                                            |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        | 116                                                                                    | 118                     | 117  | 115  | 113  | 108   | 106   | 103   | 99    | 95    | 86    | 60                                                                                  |  |  |  |
| 64                                                                               |                                                                                                  |                                                                                            |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        | 102                                                                                    | 106                     | 106  | 104  | 103  | 99    | 98    | 95    | 91    | 88    | 83    | 64                                                                                  |  |  |  |
| 68                                                                               |                                                                                                  |                                                                                            |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        |                                                                                        | 94                      | 96   | 95   | 94   | 91    | 90    | 87    | 84    | 81    | 77    | 68                                                                                  |  |  |  |
| 72                                                                               |                                                                                                  |                                                                                            |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        |                                                                                        | 83                      | 86   | 86   | 86   | 83    | 82    | 80    | 78    | 75    | 71    | 72                                                                                  |  |  |  |
| 76                                                                               |                                                                                                  |                                                                                            |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        |                                                                                        |                         | 77   | 78   | 78   | 76    | 75    | 73    | 71    | 69    | 65    | 76                                                                                  |  |  |  |
| 80                                                                               |                                                                                                  |                                                                                            |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        |                                                                                        |                         |      | 70   | 71   | 70    | 69    | 64    | 65    | 63    | 60    | 80                                                                                  |  |  |  |
| 84                                                                               |                                                                                                  |                                                                                            |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        |                                                                                        |                         |      | 63   | 64   | 64    | 63    | 60    | 60    | 58    | 55    | 84                                                                                  |  |  |  |
| 88                                                                               |                                                                                                  |                                                                                            |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        |                                                                                        |                         |      |      | 58   | 58    | 57    | 55    | 55    | 53    | 51    | 88                                                                                  |  |  |  |
| 92                                                                               |                                                                                                  |                                                                                            |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        |                                                                                        |                         |      |      |      | 52    | 52    | 50    | 50    | 48,5  | 46,5  | 92                                                                                  |  |  |  |
| 96                                                                               |                                                                                                  |                                                                                            |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        |                                                                                        |                         |      |      |      | 46,5  | 46,5  | 46    | 45    | 41,5  | 42    | 96                                                                                  |  |  |  |
| 100                                                                              |                                                                                                  |                                                                                            |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        |                                                                                        |                         |      |      |      |       | 41,5  | 41    | 41    | 37,5  | 38    | 100                                                                                 |  |  |  |
| 104                                                                              |                                                                                                  |                                                                                            |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        |                                                                                        |                         |      |      |      |       |       | 36,5  | 36,5  | 34    | 34    | 104                                                                                 |  |  |  |
| 108                                                                              |                                                                                                  |                                                                                            |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        |                                                                                        |                         |      |      |      |       |       | 32    | 32,5  | 30,5  | 30,5  | 108                                                                                 |  |  |  |
| 112                                                                              |                                                                                                  |                                                                                            |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        |                                                                                        |                         |      |      |      |       |       |       | 28,4  | 27    | 26,8  | 112                                                                                 |  |  |  |
| 116                                                                              |                                                                                                  |                                                                                            |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        |                                                                                        |                         |      |      |      |       |       |       |       | 23,6  | 23,3  | 116                                                                                 |  |  |  |
| 120                                                                              |                                                                                                  |                                                                                            |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        |                                                                                        |                         |      |      |      |       |       |       |       | 20    | 19,9  | 120                                                                                 |  |  |  |
| 124                                                                              |                                                                                                  |                                                                                            |                                                                                        |                                                                                         |                                                                                        |                                                                                        |                         |      |      |      |       |       |       |       |       | 16,6  | 124                                                                                 |  |  |  |

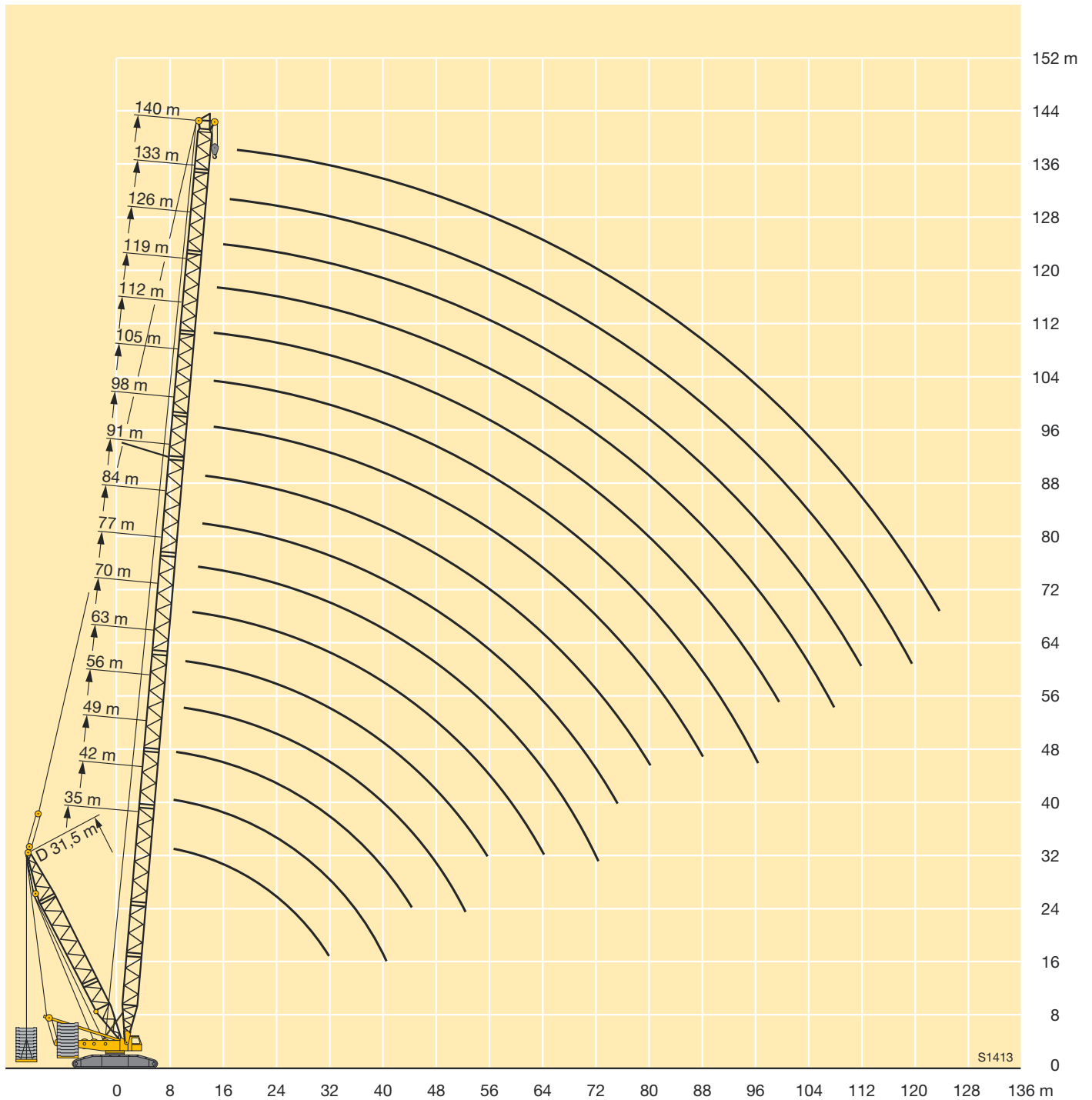
Traglasten über 600 t nur mit Zusatzausrüstung

Lifting capacities above 600 t only with additional equipment

Forces de levage plus de 600 t seulement avec équipement supplémentaire

TAB 128463 / 128052 / 128048

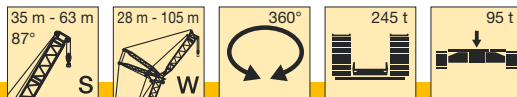
**Hubhöhen am SDB/BW-Auslegersystem**  
**Lifting heights on SDB/BW boom/derrick combination**  
**Hauteur de levage en configuration SDB/BW**



# Traglasten am SW-Auslegersystem

## Lifting capacities on SW boom/jib combination

### Forces de levage en configuration SW



| m   | 35 m |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | m   |
|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-----|
|     | 28 m | 35 m | 42 m | 49 m | 56 m | 63 m | 70 m | 77 m | 84 m | 91 m | 98 m | 105 m |     |
| 14  | 258  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 14  |
| 16  | 226  | 216  | 208  |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 16  |
| 18  | 200  | 192  | 185  | 178  |      |      |      |      |      |      |      |       | 18  |
| 20  | 180  | 172  | 166  | 160  | 155  |      |      |      |      |      |      |       | 20  |
| 22  | 163  | 156  | 151  | 145  | 141  | 136  |      |      |      |      |      |       | 22  |
| 24  | 149  | 143  | 138  | 133  | 129  | 124  | 120  | 106  |      |      |      |       | 24  |
| 26  | 137  | 131  | 127  | 122  | 119  | 114  | 110  | 105  | 89   |      |      |       | 26  |
| 28  | 126  | 121  | 117  | 113  | 110  | 106  | 102  | 99   | 88   | 74   |      |       | 28  |
| 30  | 115  | 113  | 109  | 105  | 102  | 98   | 94   | 92   | 87   | 74   | 62   |       | 30  |
| 32  |      | 105  | 101  | 98   | 95   | 91   | 88   | 85   | 83   | 73   | 61   | 52    | 32  |
| 34  |      | 97   | 95   | 91   | 89   | 85   | 82   | 79   | 77   | 73   | 61   | 52    | 34  |
| 36  |      | 90   | 89   | 85   | 83   | 80   | 76   | 74   | 72   | 70   | 60   | 51    | 36  |
| 38  |      |      | 83   | 80   | 78   | 75   | 72   | 70   | 68   | 65   | 59   | 51    | 38  |
| 40  |      |      | 77   | 76   | 73   | 70   | 67   | 65   | 64   | 61   | 59   | 50    | 40  |
| 44  |      |      | 68   | 67   | 66   | 63   | 60   | 58   | 56   | 54   | 53   | 49,5  | 44  |
| 48  |      |      |      | 59   | 59   | 56   | 53   | 52   | 50   | 48   | 46,5 | 44,5  | 48  |
| 52  |      |      |      |      | 52   | 51   | 48   | 46,5 | 45   | 42,5 | 41,5 | 39,5  | 52  |
| 56  |      |      |      |      | 47   | 46   | 43   | 41,5 | 40   | 38   | 37   | 35    | 56  |
| 60  |      |      |      |      |      | 41   | 39   | 37,5 | 36   | 34   | 33   | 31    | 60  |
| 64  |      |      |      |      |      | 37   | 35,5 | 34   | 32,5 | 30,5 | 29,6 | 27,7  | 64  |
| 68  |      |      |      |      |      |      | 32,5 | 31   | 29,5 | 27,5 | 26,5 | 24,6  | 68  |
| 72  |      |      |      |      |      |      |      | 28,2 | 26,7 | 24,8 | 23,7 | 21,9  | 72  |
| 76  |      |      |      |      |      |      |      | 25,8 | 24,2 | 22,3 | 21,2 | 19,4  | 76  |
| 80  |      |      |      |      |      |      |      |      | 22   | 20,1 | 19   | 17,2  | 80  |
| 84  |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 18,1 | 16,9 | 15,2  | 84  |
| 88  |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 16,3 | 15,1 | 13,3  | 88  |
| 92  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 13,4 | 11,7  | 92  |
| 96  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 12   | 10,2  | 96  |
| 100 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 8,2   | 100 |

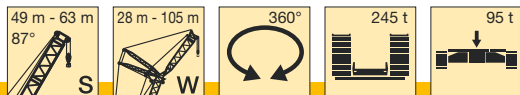
| m   | 42 m |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | m   |
|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-----|
|     | 28 m | 35 m | 42 m | 49 m | 56 m | 63 m | 70 m | 77 m | 84 m | 91 m | 98 m | 105 m |     |
| 14  | 244  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 14  |
| 16  | 215  | 206  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 16  |
| 18  | 191  | 183  | 177  | 170  |      |      |      |      |      |      |      |       | 18  |
| 20  | 172  | 165  | 160  | 154  | 148  |      |      |      |      |      |      |       | 20  |
| 22  | 156  | 150  | 145  | 140  | 135  | 130  |      |      |      |      |      |       | 22  |
| 24  | 142  | 137  | 133  | 128  | 124  | 119  | 115  |      |      |      |      |       | 24  |
| 26  | 131  | 126  | 122  | 118  | 114  | 110  | 106  | 98   |      |      |      |       | 26  |
| 28  | 122  | 117  | 113  | 109  | 105  | 101  | 98   | 95   | 82   | 70   |      |       | 28  |
| 30  | 113  | 109  | 105  | 101  | 98   | 94   | 91   | 88   | 81   | 69   | 59   |       | 30  |
| 32  |      | 101  | 98   | 94   | 91   | 88   | 85   | 82   | 79   | 68   | 58   | 49    | 32  |
| 34  |      | 95   | 92   | 88   | 85   | 82   | 79   | 76   | 74   | 68   | 57   | 48,5  | 34  |
| 36  |      | 89   | 86   | 83   | 80   | 77   | 74   | 71   | 69   | 67   | 57   | 48    | 36  |
| 38  |      | 83   | 81   | 78   | 75   | 72   | 70   | 67   | 65   | 62   | 56   | 47,5  | 38  |
| 40  |      |      | 77   | 73   | 71   | 68   | 65   | 63   | 61   | 58   | 56   | 47    | 40  |
| 44  |      |      | 68   | 66   | 63   | 60   | 58   | 56   | 54   | 52   | 50   | 46,5  | 44  |
| 48  |      |      |      | 59   | 57   | 54   | 52   | 49,5 | 48   | 45,5 | 44,5 | 42,5  | 48  |
| 52  |      |      |      |      | 51   | 48,5 | 46,5 | 44,5 | 43   | 40,5 | 39,5 | 37,5  | 52  |
| 56  |      |      |      |      | 46,5 | 44   | 42   | 40   | 38,5 | 36,5 | 35   | 33    | 56  |
| 60  |      |      |      |      |      | 40   | 38   | 36   | 34,5 | 32,5 | 31,5 | 29,5  | 60  |
| 64  |      |      |      |      |      | 37   | 34,5 | 32,5 | 31   | 29,1 | 28,1 | 26,2  | 64  |
| 68  |      |      |      |      |      |      | 31,5 | 29,4 | 28   | 26,1 | 25,1 | 23,2  | 68  |
| 72  |      |      |      |      |      |      |      | 26,7 | 25,3 | 23,4 | 22,4 | 20,6  | 72  |
| 76  |      |      |      |      |      |      |      | 24,4 | 22,9 | 21   | 20   | 18,2  | 76  |
| 80  |      |      |      |      |      |      |      |      | 20,8 | 18,8 | 17,8 | 16    | 80  |
| 84  |      |      |      |      |      |      |      |      | 18,9 | 16,9 | 15,8 | 14    | 84  |
| 88  |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 15,2 | 14   | 12,3  | 88  |
| 92  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 12,4 | 10,6  | 92  |
| 96  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 11   | 9     | 96  |
| 100 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 7,1   | 100 |

TAB 128056

# Traglasten am SW-Auslegersystem

## Lifting capacities on SW boom/jib combination

### Forces de levage en configuration SW

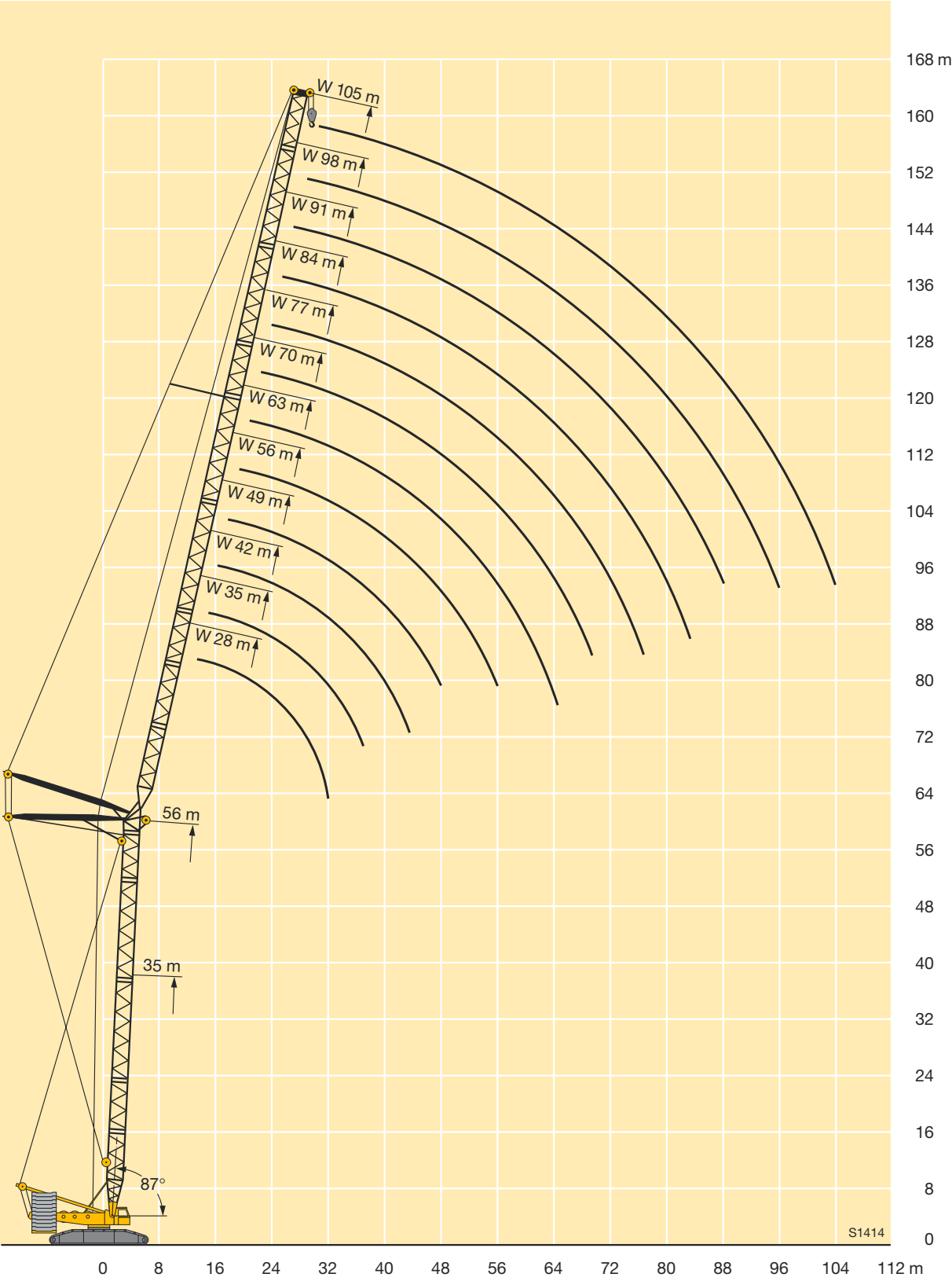


| m   | 49 m |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | m   |
|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-----|
|     | 28 m | 35 m | 42 m | 49 m | 56 m | 63 m | 70 m | 77 m | 84 m | 91 m | 98 m | 105 m |     |
| 14  | 232  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 14  |
| 16  | 204  | 196  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 16  |
| 18  | 182  | 175  | 169  |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 18  |
| 20  | 164  | 158  | 152  | 148  |      |      |      |      |      |      |      |       | 20  |
| 22  | 149  | 144  | 139  | 135  | 130  | 124  |      |      |      |      |      |       | 22  |
| 24  | 137  | 132  | 127  | 123  | 119  | 114  | 105  |      |      |      |      |       | 24  |
| 26  | 126  | 121  | 117  | 114  | 110  | 105  | 102  | 91   |      |      |      |       | 26  |
| 28  | 117  | 112  | 108  | 105  | 102  | 97   | 94   | 89   | 76   |      |      |       | 28  |
| 30  | 109  | 105  | 101  | 98   | 95   | 90   | 87   | 85   | 75   | 64   | 54   |       | 30  |
| 32  |      | 98   | 94   | 91   | 88   | 84   | 81   | 79   | 75   | 63   | 54   | 45,5  | 32  |
| 34  |      | 92   | 88   | 85   | 82   | 78   | 76   | 74   | 71   | 63   | 53   | 45    | 34  |
| 36  |      | 86   | 83   | 80   | 77   | 73   | 71   | 69   | 66   | 62   | 53   | 44,5  | 36  |
| 38  |      | 82   | 78   | 75   | 73   | 69   | 67   | 65   | 62   | 59   | 52   | 44    | 38  |
| 40  |      |      | 74   | 71   | 68   | 65   | 63   | 61   | 58   | 56   | 52   | 44    | 40  |
| 44  |      |      | 66   | 64   | 61   | 58   | 56   | 54   | 51   | 49   | 48   | 43    | 44  |
| 48  |      |      |      | 58   | 55   | 52   | 49,5 | 48   | 46   | 43,5 | 42,5 | 40    | 48  |
| 52  |      |      |      |      | 50   | 46,5 | 44,5 | 43   | 41   | 38,5 | 37,5 | 35,5  | 52  |
| 56  |      |      |      |      | 45,5 | 42   | 40   | 38,5 | 36,5 | 34,5 | 33,5 | 31,5  | 56  |
| 60  |      |      |      |      |      | 38   | 36,5 | 35   | 33   | 30,5 | 29,7 | 27,8  | 60  |
| 64  |      |      |      |      |      | 35   | 33   | 31,5 | 29,4 | 27,4 | 26,5 | 24,6  | 64  |
| 68  |      |      |      |      |      |      | 30   | 28,6 | 26,5 | 24,5 | 23,6 | 21,7  | 68  |
| 72  |      |      |      |      |      |      |      | 26   | 23,9 | 21,9 | 21   | 19,2  | 72  |
| 76  |      |      |      |      |      |      |      | 23,7 | 21,5 | 19,6 | 18,6 | 16,8  | 76  |
| 80  |      |      |      |      |      |      |      |      | 19,5 | 17,5 | 16,5 | 14,7  | 80  |
| 84  |      |      |      |      |      |      |      |      | 17,7 | 15,6 | 14,6 | 12,8  | 84  |
| 88  |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 14   | 12,9 | 11,1  | 88  |
| 92  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 11,3 | 9,5   | 92  |
| 96  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 9,9  | 7,4   | 96  |
| 100 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 6,3   | 100 |
| 104 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 5,3   | 104 |

| m   | 56 m |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 63 m |      |      |      |      | m   |
|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|------|------|------|------|------|-----|
|     | 28 m | 35 m | 42 m | 49 m | 56 m | 63 m | 70 m | 77 m | 84 m | 91 m | 98 m | 105 m | 28 m | 35 m | 42 m | 49 m | 56 m |     |
| 16  | 194  | 187  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 186  |      |      |      |      | 16  |
| 18  | 174  | 168  | 161  |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 167  | 160  | 154  |      |      | 18  |
| 20  | 157  | 152  | 146  | 141  |      |      |      |      |      |      |      |       | 151  | 145  | 140  | 135  |      | 20  |
| 22  | 143  | 138  | 133  | 128  | 124  |      |      |      |      |      |      |       | 138  | 132  | 128  | 123  | 119  | 22  |
| 24  | 131  | 127  | 122  | 118  | 114  | 110  | 99   |      |      |      |      |       | 126  | 121  | 117  | 113  | 109  | 24  |
| 26  | 121  | 117  | 113  | 109  | 105  | 101  | 97   | 83   |      |      |      |       | 117  | 112  | 108  | 104  | 101  | 26  |
| 28  | 112  | 108  | 105  | 101  | 97   | 94   | 90   | 82   | 70   |      |      |       | 108  | 104  | 100  | 97   | 94   | 28  |
| 30  | 105  | 101  | 97   | 94   | 90   | 87   | 83   | 81   | 69   | 60   |      |       | 101  | 97   | 94   | 90   | 87   | 30  |
| 32  | 98   | 94   | 91   | 87   | 84   | 81   | 78   | 76   | 68   | 60   | 50   |       | 95   | 91   | 87   | 84   | 81   | 32  |
| 34  |      | 88   | 85   | 82   | 79   | 76   | 73   | 71   | 68   | 59   | 49,5 | 41,5  |      | 85   | 82   | 79   | 76   | 34  |
| 36  |      | 83   | 80   | 77   | 74   | 71   | 68   | 66   | 63   | 59   | 49   | 41,5  |      | 80   | 77   | 74   | 71   | 36  |
| 38  |      | 79   | 75   | 72   | 70   | 67   | 64   | 62   | 59   | 58   | 48,5 | 41    |      | 76   | 73   | 70   | 67   | 38  |
| 40  |      |      | 71   | 68   | 66   | 63   | 60   | 58   | 56   | 54   | 48   | 41    |      |      | 69   | 66   | 63   | 40  |
| 44  |      |      | 64   | 61   | 59   | 56   | 53   | 52   | 49   | 48   | 45,5 | 40    |      |      | 62   | 59   | 57   | 44  |
| 48  |      |      |      | 55   | 53   | 50   | 47,5 | 46   | 43,5 | 42,5 | 40   | 38    |      |      |      | 53   | 51   | 48  |
| 52  |      |      |      |      | 47,5 | 45   | 42,5 | 41   | 39   | 37,5 | 35,5 | 33,5  |      |      |      | 48,5 | 46   | 52  |
| 56  |      |      |      |      | 43,5 | 40,5 | 38   | 37   | 34,5 | 33,5 | 31,5 | 29,6  |      |      |      |      | 42   | 56  |
| 60  |      |      |      |      |      | 37   | 34,5 | 33   | 31   | 30   | 28   | 26,1  |      |      |      |      |      | 60  |
| 64  |      |      |      |      |      | 34   | 31   | 29,9 | 27,8 | 26,8 | 24,9 | 23    |      |      |      |      |      | 64  |
| 68  |      |      |      |      |      |      | 28,4 | 27   | 24,9 | 24   | 22,1 | 20,2  |      |      |      |      |      | 68  |
| 72  |      |      |      |      |      |      |      | 24,5 | 22,4 | 21,4 | 19,6 | 17,7  |      |      |      |      |      | 72  |
| 76  |      |      |      |      |      |      |      | 22,2 | 20,1 | 19,1 | 17,3 | 15,5  |      |      |      |      |      | 76  |
| 80  |      |      |      |      |      |      |      |      | 18,1 | 17,1 | 15,2 | 13,5  |      |      |      |      |      | 80  |
| 84  |      |      |      |      |      |      |      |      | 16,4 | 15,2 | 13,4 | 11,6  |      |      |      |      |      | 84  |
| 88  |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 13,5 | 11,7 | 9,9   |      |      |      |      |      | 88  |
| 92  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 10,2 | 7,6   |      |      |      |      |      | 92  |
| 96  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 8,8  | 6,4   |      |      |      |      |      | 96  |
| 100 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 5,4   |      |      |      |      |      | 100 |
| 104 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 4,4   |      |      |      |      |      | 104 |

TAB 128056

**Hubhöhen am SW-Auslegersystem**  
**Lifting heights on SW boom/jib combination**  
**Hauteur de levage en configuration SW**



# Traglasten am SDWB/BW-Auslegersystem

## Lifting capacities on SDWB/BW boom/jib combination

### Forces de levage en configuration SDWB/BW

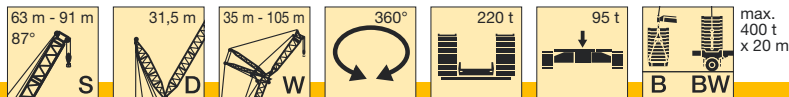
|     |  |  <b>S</b> |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |  <b>D</b> |      |      |      |  <b>W</b> |      |      |      |  |      |  |       |  |      |  |     | max.<br>400 t<br>x 20 m |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-----|--|--------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|-----------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|     |  | 35 m                                                                                       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 42 m                                                                                       |      |      |      |                                                                                            |      |      |      |                                                                                   |      |                                                                                   |       | 49 m                                                                              |      |                                                                                   |     |                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|     |  | 28 m                                                                                       | 35 m | 42 m | 49 m | 56 m | 63 m | 70 m | 77 m | 84 m | 91 m | 98 m | 105 m | 28 m                                                                                       | 35 m | 42 m | 49 m | 56 m                                                                                       | 63 m | 70 m | 77 m | 84 m                                                                              | 91 m | 98 m                                                                              | 105 m | 28 m                                                                              | 35 m |                                                                                   |     |                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 14  |  | 380                                                                                        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 355                                                                                        |      |      |      |                                                                                            |      |      |      |                                                                                   |      |                                                                                   |       | 324                                                                               |      |                                                                                   | 14  |                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 16  |  | 372                                                                                        | 315  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 344                                                                                        | 290  |      |      |                                                                                            |      |      |      |                                                                                   |      |                                                                                   |       | 313                                                                               | 263  |                                                                                   | 16  |                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 18  |  | 363                                                                                        | 306  | 258  |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 334                                                                                        | 282  | 236  |      |                                                                                            |      |      |      |                                                                                   |      |                                                                                   |       | 304                                                                               | 256  |                                                                                   | 18  |                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 20  |  | 349                                                                                        | 298  | 252  | 211  | 178  |      |      |      |      |      |      |       | 323                                                                                        | 275  | 231  | 195  |                                                                                            |      |      |      |                                                                                   |      |                                                                                   |       | 295                                                                               | 250  |                                                                                   | 20  |                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 22  |  | 337                                                                                        | 290  | 247  | 207  | 174  | 148  |      |      |      |      |      |       | 312                                                                                        | 268  | 226  | 191  | 160                                                                                        | 139  |      |      |                                                                                   |      |                                                                                   |       | 285                                                                               | 243  |                                                                                   | 22  |                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 24  |  | 312                                                                                        | 281  | 242  | 203  | 171  | 146  | 127  |      |      |      |      |       | 302                                                                                        | 260  | 221  | 188  | 158                                                                                        | 137  | 118  |      |                                                                                   |      |                                                                                   |       | 277                                                                               | 236  |                                                                                   | 24  |                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 26  |  | 283                                                                                        | 272  | 236  | 200  | 168  | 144  | 125  | 105  |      |      |      |       | 290                                                                                        | 253  | 216  | 185  | 156                                                                                        | 136  | 116  | 99   |                                                                                   |      |                                                                                   |       | 268                                                                               | 230  |                                                                                   | 26  |                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 28  |  | 256                                                                                        | 254  | 230  | 197  | 166  | 142  | 124  | 104  | 88   |      |      |       | 266                                                                                        | 246  | 211  | 182  | 154                                                                                        | 134  | 114  | 98   | 82                                                                                |      |                                                                                   |       | 259                                                                               | 224  |                                                                                   | 28  |                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 30  |  | 222                                                                                        | 233  | 224  | 193  | 163  | 140  | 122  | 104  | 87   | 74   | 61   |       | 232                                                                                        | 238  | 206  | 178  | 153                                                                                        | 132  | 113  | 97   | 81                                                                                | 70   |                                                                                   |       | 242                                                                               | 218  |                                                                                   | 30  |                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 32  |  |                                                                                            | 216  | 214  | 190  | 161  | 138  | 121  | 103  | 86   | 74   | 60   | 52    |                                                                                            | 224  | 202  | 175  | 150                                                                                        | 131  | 111  | 96   | 80                                                                                | 69   | 58                                                                                |       | 214                                                                               |      |                                                                                   | 32  |                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 34  |  |                                                                                            | 196  | 197  | 186  | 158  | 136  | 120  | 102  | 85   | 73   | 59   | 52    |                                                                                            | 203  | 198  | 171  | 147                                                                                        | 129  | 110  | 95   | 80                                                                                | 68   | 57                                                                                | 49    | 208                                                                               |      |                                                                                   | 34  |                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 36  |  |                                                                                            | 174  | 184  | 183  | 156  | 134  | 119  | 101  | 85   | 73   | 59   | 51    |                                                                                            | 181  | 190  | 168  | 144                                                                                        | 127  | 109  | 94   | 79                                                                                | 68   | 57                                                                                | 48,5  | 188                                                                               |      |                                                                                   | 36  |                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 38  |  |                                                                                            |      |      | 172  | 169  | 154  | 132  | 117  | 100  | 84   | 72   | 58    | 51                                                                                         |      | 157  | 177  | 165                                                                                        | 142  | 126  | 108  | 94                                                                                | 78   | 67                                                                                | 56    | 48                                                                                | 164  |                                                                                   | 38  |                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 40  |  |                                                                                            |      |      | 157  | 160  | 152  | 131  | 116  | 100  | 83   | 71   | 58    | 50                                                                                         |      |      | 162  | 162                                                                                        | 140  | 124  | 106  | 93                                                                                | 78   | 67                                                                                | 55    | 47,5                                                                              |      |                                                                                   | 40  |                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 44  |  |                                                                                            |      | 125  | 142  | 139  | 127  | 113  | 97   | 82   | 70   | 57   | 49,5  |                                                                                            |      | 130  | 147  | 135                                                                                        | 121  | 104  | 91   | 77                                                                                | 66   | 54                                                                                | 46,5  |                                                                                   |      |                                                                                   | 44  |                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 48  |  |                                                                                            |      |      | 120  | 125  | 123  | 110  | 95   | 80   | 68   | 56   | 48,5  |                                                                                            |      |      | 125  | 128                                                                                        | 119  | 102  | 89   | 75                                                                                | 64   | 53                                                                                | 46    |                                                                                   |      |                                                                                   | 48  |                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 52  |  |                                                                                            |      |      |      | 108  | 111  | 108  | 93   | 79   | 66   | 55   | 47,5  |                                                                                            |      |      |      | 111                                                                                        | 114  | 101  | 87   | 74                                                                                | 63   | 52                                                                                | 45,5  |                                                                                   |      |                                                                                   | 52  |                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 56  |  |                                                                                            |      |      |      | 90   | 99   | 99   | 91   | 78   | 65   | 54   | 46,5  |                                                                                            |      |      |      | 93                                                                                         | 102  | 98   | 85   | 73                                                                                | 62   | 51                                                                                | 44,5  |                                                                                   |      |                                                                                   | 56  |                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 60  |  |                                                                                            |      |      |      |      | 85   | 90   | 88   | 77   | 63   | 53   | 45,5  |                                                                                            |      |      |      |                                                                                            | 88   | 93   | 84   | 72                                                                                | 60   | 50                                                                                | 43,5  |                                                                                   |      |                                                                                   | 60  |                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 64  |  |                                                                                            |      |      |      |      | 70   | 79   | 81   | 75   | 62   | 52   | 44,5  |                                                                                            |      |      |      |                                                                                            | 74   | 82   | 82   | 71                                                                                | 59   | 49                                                                                | 42,5  |                                                                                   |      |                                                                                   | 64  |                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 68  |  |                                                                                            |      |      |      |      |      | 68   | 73   | 73   | 60   | 51   | 43,5  |                                                                                            |      |      |      |                                                                                            |      | 71   | 76   | 69                                                                                | 58   | 48                                                                                | 41,5  |                                                                                   |      |                                                                                   | 68  |                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 72  |  |                                                                                            |      |      |      |      |      |      | 65   | 68   | 59   | 50   | 42,5  |                                                                                            |      |      |      |                                                                                            |      |      | 67   | 68                                                                                | 57   | 47,5                                                                              | 41    |                                                                                   |      |                                                                                   | 72  |                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 76  |  |                                                                                            |      |      |      |      |      |      | 55   | 60   | 58   | 50   | 41,5  |                                                                                            |      |      |      |                                                                                            |      |      | 57   | 62                                                                                | 56   | 47                                                                                | 40    |                                                                                   |      |                                                                                   | 76  |                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 80  |  |                                                                                            |      |      |      |      |      |      |      | 52   | 56   | 49,5 | 41    |                                                                                            |      |      |      |                                                                                            |      |      |      | 54                                                                                | 55   | 46                                                                                | 39,5  |                                                                                   |      |                                                                                   | 80  |                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 84  |  |                                                                                            |      |      |      |      |      |      |      |      | 49,5 | 49,5 | 40,5  |                                                                                            |      |      |      |                                                                                            |      |      |      | 45,5                                                                              | 51   | 45,5                                                                              | 39    |                                                                                   |      |                                                                                   | 84  |                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 88  |  |                                                                                            |      |      |      |      |      |      |      |      | 42,5 | 45,5 | 40    |                                                                                            |      |      |      |                                                                                            |      |      |      |                                                                                   | 44   | 45,5                                                                              | 38    |                                                                                   |      |                                                                                   | 88  |                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 92  |  |                                                                                            |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 39,5 | 39,5  |                                                                                            |      |      |      |                                                                                            |      |      |      |                                                                                   |      | 42                                                                                | 38    |                                                                                   |      |                                                                                   | 92  |                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 96  |  |                                                                                            |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 33,5 | 36,5  |                                                                                            |      |      |      |                                                                                            |      |      |      |                                                                                   |      | 35,5                                                                              | 37,5  |                                                                                   |      |                                                                                   | 96  |                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 100 |  |                                                                                            |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 31    |                                                                                            |      |      |      |                                                                                            |      |      |      |                                                                                   |      |                                                                                   | 33    |                                                                                   |      |                                                                                   | 100 |                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

TAB 128082 / 128078

|  m | 49 m |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 56 m |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 63 m |       |      |      |  m |      |      |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-----|
|                                                                                       | 42 m | 49 m | 56 m | 63 m | 70 m | 77 m | 84 m | 91 m | 98 m | 105 m | 28 m | 35 m | 42 m | 49 m | 56 m | 63 m | 70 m | 77 m | 84 m | 91 m | 98 m | 105 m | 28 m | 35 m |                                                                                         | 42 m | 49 m |     |
| 16                                                                                    |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 283  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 250  |      |                                                                                         |      | 16   |     |
| 18                                                                                    | 215  |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 275  | 231  | 196  |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 243  | 207  |                                                                                         |      | 18   |     |
| 20                                                                                    | 211  | 179  |      |      |      |      |      |      |      |       | 267  | 225  | 192  | 162  |      |      |      |      |      |      |      |       | 236  | 202  | 175                                                                                     | 150  | 20   |     |
| 22                                                                                    | 207  | 176  | 150  |      |      |      |      |      |      |       | 258  | 220  | 189  | 159  | 138  |      |      |      |      |      |      |       | 227  | 198  | 171                                                                                     | 147  | 22   |     |
| 24                                                                                    | 203  | 173  | 148  | 126  |      |      |      |      |      |       | 249  | 214  | 185  | 157  | 135  | 117  |      |      |      |      |      |       | 219  | 193  | 168                                                                                     | 145  | 24   |     |
| 26                                                                                    | 199  | 170  | 146  | 125  | 106  | 92   |      |      |      |       | 241  | 209  | 181  | 155  | 133  | 116  | 98   |      |      |      |      |       | 213  | 188  | 164                                                                                     | 143  | 26   |     |
| 28                                                                                    | 194  | 168  | 144  | 124  | 105  | 91   | 77   |      |      |       | 235  | 204  | 177  | 153  | 131  | 114  | 97   | 84   | 71   |      |      |       | 207  | 184  | 161                                                                                     | 141  | 28   |     |
| 30                                                                                    | 190  | 164  | 142  | 123  | 104  | 90   | 77   | 66   |      |       | 231  | 199  | 173  | 150  | 129  | 112  | 96   | 83   | 71   | 60   |      |       | 203  | 180  | 157                                                                                     | 139  | 30   |     |
| 32                                                                                    | 186  | 161  | 140  | 122  | 103  | 89   | 76   | 65   | 55   |       | 208  | 194  | 169  | 146  | 127  | 111  | 94   | 83   | 70   | 60   | 51   |       | 202  | 175  | 154                                                                                     | 135  | 32   |     |
| 34                                                                                    | 183  | 158  | 137  | 121  | 102  | 88   | 75   | 64   | 54   | 45,5  |      | 189  | 165  | 143  | 125  | 109  | 93   | 82   | 69   | 59   | 50   | 42    |      | 170  | 151                                                                                     | 133  | 34   |     |
| 36                                                                                    | 178  | 155  | 135  | 119  | 102  | 87   | 74   | 64   | 53   | 45    |      | 186  | 162  | 140  | 124  | 108  | 92   | 82   | 69   | 59   | 49,5 | 42    |      | 166  | 148                                                                                     | 130  | 36   |     |
| 38                                                                                    | 174  | 153  | 133  | 116  | 101  | 87   | 74   | 63   | 53   | 44,5  |      | 165  | 158  | 138  | 122  | 106  | 91   | 81   | 68   | 58   | 49   | 41,5  |      | 165  | 145                                                                                     | 127  | 38   |     |
| 40                                                                                    | 167  | 150  | 130  | 115  | 99   | 86   | 73   | 63   | 52   | 44    |      |      | 156  | 135  | 120  | 105  | 90   | 80   | 68   | 58   | 48,5 | 41,5  |      |      | 143                                                                                     | 125  | 40   |     |
| 44                                                                                    | 136  | 144  | 127  | 111  | 96   | 84   | 72   | 62   | 52   | 43,5  |      |      | 137  | 130  | 117  | 103  | 88   | 78   | 67   | 57   | 48   | 40,5  |      |      | 140                                                                                     | 122  | 44   |     |
| 48                                                                                    |      | 128  | 123  | 108  | 94   | 83   | 70   | 61   | 51   | 42,5  |      |      |      | 127  | 112  | 101  | 86   | 76   | 65   | 56   | 47   | 40    |      |      |                                                                                         | 119  | 48   |     |
| 52                                                                                    |      |      | 114  | 105  | 91   | 81   | 69   | 60   | 49,5 | 42    |      |      |      |      | 109  | 97   | 84   | 75   | 64   | 55   | 46   | 39,5  |      |      |                                                                                         | 107  | 52   |     |
| 56                                                                                    |      |      | 97   | 102  | 89   | 80   | 68   | 59   | 48,5 | 41,5  |      |      |      |      | 94   | 94   | 82   | 73   | 63   | 54   | 45   | 38,5  |      |      |                                                                                         |      | 56   |     |
| 60                                                                                    |      |      |      | 90   | 87   | 78   | 67   | 58   | 47,5 | 40,5  |      |      |      |      |      | 89   | 81   | 71   | 62   | 54   | 44   | 38    |      |      |                                                                                         |      | 60   |     |
| 64                                                                                    |      |      |      | 76   | 84   | 76   | 66   | 56   | 46,5 | 40    |      |      |      |      | 75   | 80   | 70   | 61   | 53   | 43   | 37   |       |      |      |                                                                                         |      | 64   |     |
| 68                                                                                    |      |      |      |      | 73   | 74   | 65   | 55   | 46   | 39    |      |      |      |      |      |      | 71   | 69   | 60   | 52   | 42,5 | 36,5  |      |      |                                                                                         |      | 68   |     |
| 72                                                                                    |      |      |      |      |      | 68   | 63   | 55   | 45   | 38,5  |      |      |      |      |      |      |      | 67   | 59   | 51   | 41,5 | 36    |      |      |                                                                                         |      | 72   |     |
| 76                                                                                    |      |      |      |      |      | 59   | 63   | 54   | 44,5 | 38    |      |      |      |      |      |      |      | 57   | 58   | 50   | 41   | 35,5  |      |      |                                                                                         |      | 76   |     |
| 80                                                                                    |      |      |      |      |      |      |      | 55   | 53   | 43,5  | 37,5 |      |      |      |      |      |      |      | 55   | 49,5 | 40,5 | 35    |      |      |                                                                                         |      | 80   |     |
| 84                                                                                    |      |      |      |      |      |      | 47   | 52   | 43,5 | 37    |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 46,5 | 49   | 40,5  | 34,5 |      |                                                                                         |      |      | 84  |
| 88                                                                                    |      |      |      |      |      |      |      | 45   | 43   | 36,5  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 43,5 | 40    | 34,5 |      |                                                                                         |      |      | 88  |
| 92                                                                                    |      |      |      |      |      |      |      |      | 42,5 | 36    |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 40    | 34,5 |      |                                                                                         |      |      | 92  |
| 96                                                                                    |      |      |      |      |      |      |      |      | 37   | 36    |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 36    | 34   |      |                                                                                         |      |      | 96  |
| 100                                                                                   |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 34    |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 33,5 |      |                                                                                         |      |      | 100 |
| 104                                                                                   |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 28,7  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 27,7 |      |                                                                                         |      |      | 104 |

TAB 128082 / 128078

# **Traglasten am SDWB/BW-Auslegersystem** **Lifting capacities on SDWB/BW boom/jib combination** **Forces de levage en configuration SDWB/BW**



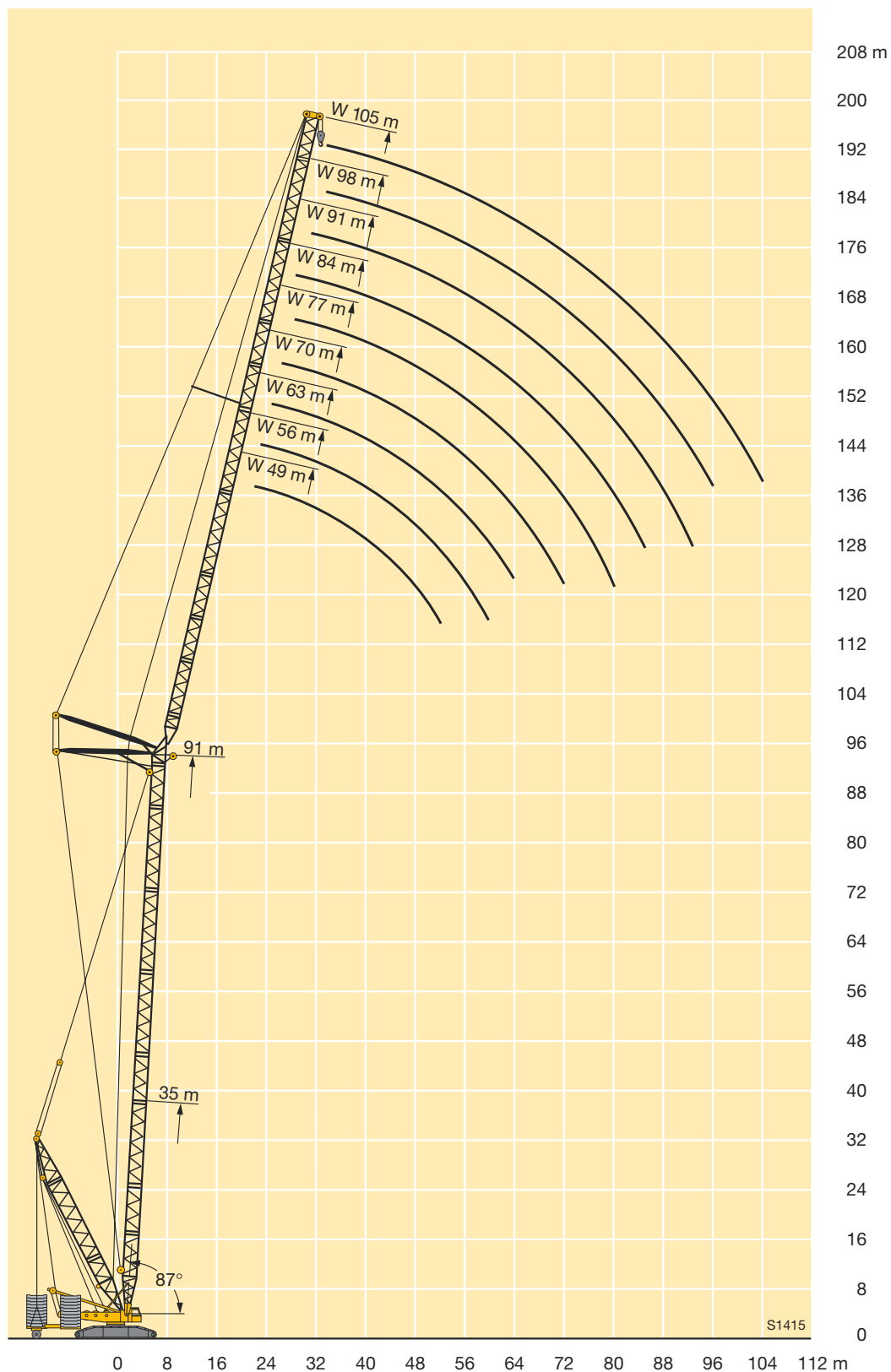
|     | 63 m |      |      |      |      |      |      |       |      |      | 70 m |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 77 m |      |      |      |      |     |
|-----|------|------|------|------|------|------|------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|------|------|------|------|------|-----|
|     | 56 m | 63 m | 70 m | 77 m | 84 m | 91 m | 98 m | 105 m | 28 m | 35 m | 42 m | 49 m | 56 m | 63 m | 70 m | 77 m | 84 m | 91 m | 98 m | 105 m | 35 m | 42 m | 49 m | 56 m | 63 m |     |
| 16  |      |      |      |      |      |      |      |       | 217  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |      |      |      |      |      | 16  |
| 18  |      |      |      |      |      |      |      |       | 212  | 183  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 163  |      |      |      |      | 18  |
| 20  |      |      |      |      |      |      |      |       | 207  | 179  | 157  |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 159  | 139  |      |      |      | 20  |
| 22  |      | 125  |      |      |      |      |      |       | 200  | 175  | 154  | 134  |      |      |      |      |      |      |      |       | 155  | 136  |      |      |      | 22  |
| 24  |      | 124  | 106  |      |      |      |      |       | 192  | 171  | 150  | 131  | 113  | 99   |      |      |      |      |      |       | 151  | 132  | 118  | 103  |      | 24  |
| 26  |      | 122  | 105  | 92   |      |      |      |       | 186  | 166  | 147  | 129  | 111  | 98   | 84   |      |      |      |      |       | 147  | 130  | 116  | 101  | 88   | 26  |
| 28  |      | 121  | 104  | 91   | 78   |      |      |       | 182  | 160  | 143  | 126  | 109  | 96   | 83   | 71   |      |      |      |       | 143  | 126  | 114  | 100  | 87   | 28  |
| 30  |      | 120  | 103  | 90   | 77   | 65   |      |       | 179  | 156  | 139  | 124  | 107  | 95   | 82   | 70   | 60   |      |      |       | 139  | 123  | 111  | 98   | 86   | 30  |
| 32  |      | 118  | 102  | 89   | 77   | 65   | 56   | 46,5  | 177  | 152  | 136  | 121  | 105  | 94   | 81   | 69   | 59   | 52   |      |       | 136  | 120  | 109  | 97   | 85   | 32  |
| 34  |      | 116  | 101  | 88   | 76   | 64   | 56   | 46    | 39,5 | 149  | 132  | 118  | 104  | 93   | 80   | 69   | 58   | 51   | 42   |       | 132  | 117  | 106  | 95   | 83   | 34  |
| 36  |      | 114  | 100  | 87   | 75   | 63   | 55   | 46    | 39,5 | 147  | 129  | 115  | 102  | 92   | 79   | 68   | 58   | 51   | 42   | 35,5  | 129  | 114  | 104  | 92   | 82   | 36  |
| 38  |      | 111  | 98   | 86   | 74   | 63   | 55   | 45,5  | 39   | 146  | 127  | 113  | 101  | 90   | 79   | 68   | 57   | 50   | 41,5 | 35,5  | 128  | 112  | 101  | 90   | 81   | 38  |
| 40  |      | 109  | 96   | 85   | 73   | 62   | 55   | 45    | 38,5 |      | 125  | 110  | 99   | 89   | 77   | 67   | 56   | 50   | 41,5 | 35    |      | 110  | 99   | 88   | 79   | 40  |
| 44  |      | 105  | 93   | 83   | 72   | 61   | 54   | 44    | 38   |      | 122  | 107  | 95   | 86   | 75   | 66   | 55   | 49   | 40,5 | 34,5  |      | 106  | 95   | 85   | 76   | 44  |
| 48  |      | 103  | 90   | 81   | 70   | 60   | 53   | 43,5  | 37,5 |      |      | 104  | 92   | 83   | 73   | 64   | 54   | 48,5 | 40   | 34    |      |      | 92   | 82   | 73   | 48  |
| 52  |      | 101  | 87   | 79   | 69   | 59   | 52   | 42,5  | 36,5 |      |      | 103  | 89   | 81   | 72   | 63   | 53   | 47,5 | 39,5 | 33,5  |      |      | 91   | 79   | 71   | 52  |
| 56  |      | 99   | 85   | 77   | 67   | 57   | 51   | 41,5  | 36   |      |      |      | 87   | 78   | 70   | 61   | 52   | 46,5 | 38,5 | 33    |      |      |      | 78   | 68   | 56  |
| 60  |      |      | 84   | 75   | 66   | 56   | 50   | 40,5  | 35   |      |      |      |      | 76   | 68   | 60   | 51   | 45,5 | 37,5 | 32,5  |      |      |      |      | 66   | 60  |
| 64  |      |      | 7 8  | 73   | 64   | 55   | 49   | 39,5  | 34,5 |      |      |      |      | 75   | 66   | 59   | 51   | 45   | 36,5 | 31,5  |      |      |      |      | 66   | 64  |
| 68  |      |      |      | 73   | 63   | 54   | 48,5 | 39    | 34   |      |      |      |      |      | 65   | 57   | 50   | 44   | 35,5 | 31    |      |      |      |      |      | 68  |
| 72  |      |      |      | 62   | 62   | 53   | 47,5 | 38    | 33   |      |      |      |      |      | 64   | 56   | 49   | 43   | 35   | 30,5  |      |      |      |      |      | 72  |
| 76  |      |      |      |      | 61   | 53   | 46,5 | 37,5  | 32,5 |      |      |      |      |      |      | 55   | 48   | 42,5 | 34,5 | 29,8  |      |      |      |      |      | 76  |
| 80  |      |      |      |      |      | 53   | 46   | 37    | 32   |      |      |      |      |      |      |      |      | 47,5 | 41,5 | 34    | 29,4 |      |      |      |      | 80  |
| 84  |      |      |      |      |      | 48,5 | 45,5 | 36,5  | 32   |      |      |      |      |      |      |      |      | 47   | 41   | 33    | 29   |      |      |      |      | 84  |
| 88  |      |      |      |      |      |      | 45,5 | 36    | 31,5 |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 41   | 32,5  | 28,6 |      |      |      |      | 88  |
| 92  |      |      |      |      |      |      |      | 36    | 31,5 |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 40,5 | 32,5  | 28,3 |      |      |      |      | 92  |
| 96  |      |      |      |      |      |      |      | 36    | 31,5 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 32,5  | 28   |      |      |      |      | 96  |
| 100 |      |      |      |      |      |      |      |       | 31,5 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 28   |      |      |      |      | 100 |
| 104 |      |      |      |      |      |      |      |       | 30,5 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 28   |      |      |      |      | 104 |

TAB 128082 / 128078

|  | 77 m |      |      |      |      |       | 84 m |      |      |      |      |      |      |      |      | 91 m  |      |      |      |      |      |      |      |      |  |       |
|------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                                                                                    | 70 m | 77 m | 84 m | 91 m | 98 m | 105 m | 42 m | 49 m | 56 m | 63 m | 70 m | 77 m | 84 m | 91 m | 98 m | 105 m | 49 m | 56 m | 63 m | 70 m | 77 m | 84 m | 91 m | 98 m |                                                                                       | 105 m |
| 20                                                                                 |      |      |      |      |      |       | 125  |      |      |      |      |      |      |      |      |       |      |      |      |      |      |      |      |      |                                                                                       | 20    |
| 22                                                                                 |      |      |      |      |      |       | 122  | 107  |      |      |      |      |      |      |      |       | 94   |      |      |      |      |      |      |      |                                                                                       | 22    |
| 24                                                                                 |      |      |      |      |      |       | 119  | 105  | 92   |      |      |      |      |      |      |       | 92   | 81   |      |      |      |      |      |      |                                                                                       | 24    |
| 26                                                                                 |      |      |      |      |      |       | 116  | 103  | 91   | 79   |      |      |      |      |      |       | 91   | 79   | 70   |      |      |      |      |      |                                                                                       | 26    |
| 28                                                                                 | 76   | 64   |      |      |      |       | 113  | 101  | 89   | 78   | 68   |      |      |      |      |       | 89   | 78   | 69   | 60   |      |      |      |      |                                                                                       | 28    |
| 30                                                                                 | 75   | 63   | 55   |      |      |       | 110  | 99   | 88   | 77   | 67   | 59   | 49,5 |      |      |       | 87   | 76   | 67   | 59   | 52   |      |      |      |                                                                                       | 30    |
| 32                                                                                 | 74   | 63   | 55   | 46,5 |      |       | 107  | 96   | 86   | 75   | 66   | 58   | 49   | 37,5 |      |       | 85   | 75   | 66   | 58   | 51   | 39   |      |      |                                                                                       | 32    |
| 34                                                                                 | 73   | 63   | 54   | 46   | 35   |       | 104  | 93   | 84   | 74   | 65   | 58   | 48,5 | 37   | 31   |       | 82   | 74   | 65   | 57   | 50   | 38,5 | 33,5 | 26,1 |                                                                                       | 34    |
| 36                                                                                 | 72   | 62   | 54   | 46   | 35   | 29,2  | 102  | 91   | 82   | 73   | 64   | 57   | 48   | 36,5 | 31   | 24,5  | 80   | 72   | 64   | 56   | 49,5 | 38,5 | 33   | 25,8 | 20                                                                                    | 36    |
| 38                                                                                 | 71   | 61   | 53   | 45,5 | 34,5 | 29    | 99   | 89   | 80   | 71   | 63   | 56   | 47,5 | 36,5 | 30,5 | 24,3  | 78   | 70   | 63   | 55   | 49   | 38   | 33   | 25,5 | 19,8                                                                                  | 38    |
| 40                                                                                 | 70   | 61   | 53   | 45,5 | 34   | 28,8  | 97   | 87   | 78   | 70   | 62   | 56   | 47,5 | 36   | 30,5 | 24,1  | 76   | 68   | 61   | 55   | 48   | 37,5 | 32,5 | 25,3 | 19,6                                                                                  | 40    |
| 44                                                                                 | 68   | 60   | 52   | 44,5 | 33,5 | 28,3  | 94   | 83   | 75   | 67   | 59   | 54   | 46,5 | 35,5 | 29,8 | 23,7  | 73   | 65   | 58   | 52   | 46,5 | 36,5 | 32   | 24,8 | 19,2                                                                                  | 44    |
| 48                                                                                 | 66   | 58   | 51   | 44   | 33   | 28    |      | 81   | 72   | 64   | 57   | 52   | 45,5 | 35   | 29,2 | 23,3  | 71   | 62   | 55   | 49,5 | 44,5 | 35,5 | 31,5 | 24,3 | 18,8                                                                                  | 48    |
| 52                                                                                 | 63   | 56   | 49,5 | 43   | 32,5 | 27,6  |      | 79   | 69   | 62   | 54   | 50   | 43,5 | 34,5 | 28,7 | 23    | 69   | 60   | 53   | 47,5 | 42,5 | 33,5 | 30   | 23,9 | 18,5                                                                                  | 52    |
| 56                                                                                 | 61   | 54   | 48   | 42   | 31,5 | 27    |      |      | 68   | 60   | 53   | 48   | 42   | 33   | 28   | 22,6  |      | 58   | 52   | 45,5 | 41   | 32,5 | 28,8 | 23,3 | 18,2                                                                                  | 56    |
| 60                                                                                 | 59   | 52   | 47   | 41   | 30,5 | 26,3  |      |      | 67   | 58   | 51   | 46   | 41   | 32   | 27,2 | 22,1  |      | 57   | 50   | 44   | 39,5 | 31   | 27,6 | 22,4 | 17,7                                                                                  | 60    |
| 64                                                                                 | 58   | 51   | 46   | 40   | 29,8 | 25,7  |      |      |      | 57   | 50   | 45   | 39,5 | 30,5 | 26,5 | 21,5  |      |      | 49   | 42,5 | 38   | 29,7 | 26,5 | 21,5 | 16,9                                                                                  | 64    |
| 68                                                                                 | 57   | 49,5 | 44,5 | 39   | 29,1 | 25,1  |      |      |      |      | 48,5 | 43,5 | 38   | 29,7 | 25,8 | 20,9  |      |      |      | 41,5 | 37   | 28,7 | 25,5 | 20,6 | 16,2                                                                                  | 68    |
| 72                                                                                 | 56   | 48,5 | 43,5 | 38   | 28,4 | 24,5  |      |      |      |      | 48   | 42   | 37   | 28,8 | 25,1 | 20,3  |      |      |      | 41   | 35,5 | 27,8 | 24,6 | 19,8 | 15,6                                                                                  | 72    |
| 76                                                                                 |      | 48   | 42,5 | 37   | 28   | 24    |      |      |      |      |      | 41,5 | 36   | 28   | 24,6 | 19,8  |      |      |      |      | 35   | 26,9 | 23,8 | 19,1 | 14,9                                                                                  | 76    |
| 80                                                                                 |      |      | 41,5 | 36   | 27,6 | 23,6  |      |      |      |      |      |      | 35   | 27,2 | 23,9 | 19,1  |      |      |      |      | 34,5 | 26,2 | 23,1 | 18,4 | 14,3                                                                                  | 80    |
| 84                                                                                 |      |      | 41,5 | 35,5 | 27,2 | 23,3  |      |      |      |      |      |      | 34,5 | 26,5 | 23,3 | 18,5  |      |      |      |      |      | 25,7 | 22,4 | 17,7 | 13,7                                                                                  | 84    |
| 88                                                                                 |      |      |      | 35   | 26,8 | 22,9  |      |      |      |      |      |      |      | 26   | 22,7 | 17,9  |      |      |      |      |      |      | 21,8 | 17,1 | 13,2                                                                                  | 88    |
| 92                                                                                 |      |      |      | 34,5 | 26,7 | 22,7  |      |      |      |      |      |      |      |      | 25,6 | 22,2  | 17,4 |      |      |      |      |      | 21,3 | 16,6 | 12,7                                                                                  | 92    |
| 96                                                                                 |      |      |      |      | 26,7 | 22,3  |      |      |      |      |      |      |      |      | 21,8 | 16,9  |      |      |      |      |      |      |      | 16,2 | 12,2                                                                                  | 96    |
| 100                                                                                |      |      |      |      |      | 22,1  |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 16,6  |      |      |      |      |      |      |      |      | 11,8                                                                                  | 100   |
| 104                                                                                |      |      |      |      |      | 21,9  |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 16,3  |      |      |      |      |      |      |      |      | 11,5                                                                                  | 104   |

TAB 128082 / 128078

# Hubhöhen am SDWB/BW-Auslegersystem Lifting heights on SDWB boom/derrick combination Hauteur de levage en configuration SDWB/BW



# Traglasten am SDWB/BW-Auslegersystem

## Lifting capacities on SDWB/BW boom/jib combination

### Forces de levage en configuration SDWB/BW

|     |     | <div><div>35 m - 91 m<br/>77°</div><div>31,5 m</div><div>35 m - 105 m</div><div>360°</div><div>220 t</div><div>95 t</div><div>B</div><div>BW</div><div>max.<br/>400 t<br/>x 20 m</div></div> |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 49 m |       |      |      |  |      |  |  |  |
|-----|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|------|------|--|------|--|--|--|
|     |     | 35 m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 42 m |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |      |      |  | 49 m |  |  |  |
|     |     | 28 m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 35 m | 42 m | 49 m | 56 m | 63 m | 70 m | 77 m | 84 m | 91 m | 98 m | 105 m | 28 m | 35 m | 42 m | 49 m | 56 m | 63 m | 70 m | 77 m | 84 m | 91 m | 98 m | 105 m | 28 m | 35 m |  |      |  |  |  |
| 24  | 334 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |      |      |  | 24   |  |  |  |
| 26  | 316 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 307  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |      |      |  | 26   |  |  |  |
| 28  | 300 | 290                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 291  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |      |      |  | 28   |  |  |  |
| 30  | 286 | 276                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 251  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 278  | 268  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 282  | 260  |  | 30   |  |  |  |
| 32  | 273 | 264                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 249  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 265  | 257  | 232  |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 257  | 248  |  | 32   |  |  |  |
| 34  | 258 | 249                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 238  | 203  |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 254  | 246  | 230  | 189  |      |      |      |      |      |      |      |       | 246  | 238  |  | 34   |  |  |  |
| 36  | 238 | 236                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 226  | 201  | 164  |      |      |      |      |      |      |      |       | 244  | 236  | 228  | 188  |      |      |      |      |      |      |      |       | 237  | 229  |  | 36   |  |  |  |
| 38  |     | 216                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 214  | 199  | 163  | 142  |      |      |      |      |      |      |       | 232  | 226  | 220  | 187  | 156  |      |      |      |      |      |      |       | 227  | 220  |  | 38   |  |  |  |
| 40  |     | 202                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 201  | 193  | 163  | 141  |      |      |      |      |      |      |       | 218  | 212  | 186  | 155  | 132  |      |      |      |      |      |      |       | 214  | 212  |  | 40   |  |  |  |
| 44  |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 173  | 173  | 160  | 139  | 119  | 99   |      |      |      |      |       | 186  | 186  | 182  | 153  | 131  | 108  |      |      |      |      |      |       |      | 190  |  | 44   |  |  |  |
| 48  |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 153  | 150  | 151  | 137  | 119  | 99   | 81   |      |      |      |       |      |      | 165  | 162  | 150  | 130  | 108  | 92   |      |      |      |       |      |      |  | 48   |  |  |  |
| 52  |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      | 135  | 132  | 132  | 117  | 98   | 81   | 68   |      |      |       |      |      | 136  | 144  | 143  | 128  | 108  | 92   | 76   | 63   |      |       |      |      |  | 52   |  |  |  |
| 56  |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      | 118  | 120  | 118  | 116  | 98   | 80   | 67   | 55   | 46   |       |      |      |      | 129  | 127  | 125  | 108  | 92   | 76   | 63   | 52   |       |      |      |  | 56   |  |  |  |
| 60  |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |      | 108  | 106  | 105  | 97   | 80   | 65   | 54   | 45,5 |       |      |      |      | 115  | 114  | 107  | 92   | 76   | 63   | 51   | 43   |       |      |      |  | 60   |  |  |  |
| 64  |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |      |      | 97   | 95   | 94   | 80   | 64   | 54   | 45,5 |       |      |      |      |      | 99   | 104  | 102  | 92   | 75   | 62   | 51   | 43    |      |      |  | 64   |  |  |  |
| 68  |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |      |      | 86   | 87   | 87   | 80   | 64   | 53   | 45   |       |      |      |      |      |      | 93   | 93   | 91   | 75   | 62   | 51   | 42,5  |      |      |  | 68   |  |  |  |
| 72  |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |      |      |      | 80   | 80   | 76   | 63   | 53   | 44   |       |      |      |      |      |      |      | 85   | 84   | 75   | 61   | 50   | 42,5  |      |      |  | 72   |  |  |  |
| 76  |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |      |      |      | 69   | 73   | 70   | 62   | 52   | 43,5 |       |      |      |      |      |      |      | 75   | 77   | 75   | 60   | 50   | 42    |      |      |  | 76   |  |  |  |
| 80  |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |      |      |      |      | 66   | 65   | 61   | 52   | 43   |       |      |      |      |      |      |      |      | 71   | 70   | 60   | 49,5 | 41,5  |      |      |  | 80   |  |  |  |
| 84  |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |      |      |      |      |      | 60   | 59   | 52   | 42,5 |       |      |      |      |      |      |      |      | 61   | 64   | 59   | 49,5 | 41    |      |      |  | 84   |  |  |  |
| 88  |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |      |      |      |      |      | 53   | 55   | 52   | 42   |       |      |      |      |      |      |      |      |      | 58   | 58   | 49,5 | 40,5  |      |      |  | 88   |  |  |  |
| 92  |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |      |      |      |      |      |      | 51   | 50   | 41,5 |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 54   | 49,5 | 40,5  |      |      |  | 92   |  |  |  |
| 96  |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |      |      |      |      |      |      | 43,5 | 46,5 | 41   |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 47   | 49   | 40    |      |      |  | 96   |  |  |  |
| 100 |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |      |      |      |      |      |      |      | 42   | 41   |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 45   | 40    |      |      |  | 100  |  |  |  |
| 104 |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 38   |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 39   | 40    |      |      |  | 104  |  |  |  |
| 108 |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 33,5 |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 36    |      |      |  | 108  |  |  |  |

TAB 128090 / 128086

|  | 49 m |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 56 m |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 63 m |       |      |      |  |      |      |     |
|------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|------|------|---------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-----|
|                                                                                    | 42 m | 49 m | 56 m | 63 m | 70 m | 77 m | 84 m | 91 m | 98 m | 105 m | 28 m | 35 m | 42 m | 49 m | 56 m | 63 m | 70 m | 77 m | 84 m | 91 m | 98 m | 105 m | 28 m | 35 m |                                                                                       | 42 m | 49 m |     |
| 30                                                                                 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 260  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |      |      |                                                                                       |      |      | 30  |
| 32                                                                                 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 249  | 237  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |      | 239  |                                                                                       |      |      | 32  |
| 34                                                                                 | 213  |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 238  | 230  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |      | 229  | 212                                                                                   |      |      | 34  |
| 36                                                                                 | 212  | 176  |      |      |      |      |      |      |      |       | 229  | 221  | 193  |      |      |      |      |      |      |      |      |       |      | 218  | 211                                                                                   |      |      | 36  |
| 38                                                                                 | 210  | 175  |      |      |      |      |      |      |      |       | 216  | 213  | 192  | 159  |      |      |      |      |      |      |      |       |      | 204  | 203                                                                                   | 176  |      | 38  |
| 40                                                                                 | 205  | 174  | 143  |      |      |      |      |      |      |       | 203  | 203  | 190  | 159  |      |      |      |      |      |      |      |       |      | 193  | 191                                                                                   | 175  | 146  | 40  |
| 44                                                                                 | 189  | 171  | 142  | 123  |      |      |      |      |      |       |      | 181  | 180  | 157  | 133  | 113  |      |      |      |      |      |       |      |      | 170                                                                                   | 170  | 146  | 44  |
| 48                                                                                 | 171  | 167  | 140  | 122  | 102  | 86   |      |      |      |       |      | 163  | 162  | 155  | 132  | 113  | 96   |      |      |      |      |       |      |      | 154                                                                                   | 153  | 144  | 48  |
| 52                                                                                 | 151  | 153  | 137  | 122  | 102  | 86   | 71   |      |      |       |      |      | 148  | 146  | 130  | 113  | 96   | 81   | 66   |      |      |       |      |      |                                                                                       | 139  | 137  | 52  |
| 56                                                                                 |      | 138  | 134  | 121  | 102  | 86   | 71   | 60   | 49   |       |      |      |      | 134  | 128  | 111  | 96   | 81   | 66   | 57   |      |       |      |      |                                                                                       | 127  | 125  | 56  |
| 60                                                                                 |      | 116  | 122  | 119  | 101  | 86   | 71   | 60   | 48,5 | 40,5  |      |      |      | 123  | 121  | 110  | 95   | 81   | 66   | 57   | 45,5 |       |      |      |                                                                                       |      | 115  | 60  |
| 64                                                                                 |      |      | 107  | 108  | 101  | 86   | 71   | 60   | 48,5 | 40,5  |      |      |      |      | 112  | 109  | 95   | 81   | 66   | 57   | 45,5 | 38    |      |      |                                                                                       |      |      | 64  |
| 68                                                                                 |      |      |      | 98   | 97   | 85   | 71   | 59   | 48   | 40,5  |      |      |      |      | 94   | 101  | 94   | 81   | 66   | 57   | 45,5 | 38    |      |      |                                                                                       |      |      | 68  |
| 72                                                                                 |      |      |      | 85   | 89   | 85   | 71   | 59   | 48   | 40,5  |      |      |      |      |      | 89   | 92   | 80   | 66   | 57   | 45   | 38    |      |      |                                                                                       |      |      | 72  |
| 76                                                                                 |      |      |      |      | 80   | 80   | 71   | 58   | 47,5 | 40    |      |      |      |      |      |      | 83   | 80   | 66   | 57   | 44,5 | 37,5  |      |      |                                                                                       |      |      | 76  |
| 80                                                                                 |      |      |      |      |      | 74   | 71   | 57   | 47   | 40    |      |      |      |      |      |      | 72   | 77   | 66   | 56   | 44,5 | 37,5  |      |      |                                                                                       |      |      | 80  |
| 84                                                                                 |      |      |      |      |      | 65   | 67   | 57   | 46,5 | 39,5  |      |      |      |      |      |      |      | 69   | 66   | 56   | 44   | 37,5  |      |      |                                                                                       |      |      | 84  |
| 88                                                                                 |      |      |      |      |      |      | 62   | 57   | 46,5 | 39    |      |      |      |      |      |      |      | 59   | 63   | 56   | 44   | 37,5  |      |      |                                                                                       |      |      | 88  |
| 92                                                                                 |      |      |      |      |      |      | 54   | 56   | 46,5 | 39    |      |      |      |      |      |      |      |      | 56   | 55   | 44   | 37    |      |      |                                                                                       |      |      | 92  |
| 96                                                                                 |      |      |      |      |      |      |      | 50   | 46,5 | 39    |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 53   | 44    | 37   |      |                                                                                       |      |      | 96  |
| 100                                                                                |      |      |      |      |      |      |      |      | 46,5 | 38,5  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 45,5 | 44    | 37   |      |                                                                                       |      |      | 100 |
| 104                                                                                |      |      |      |      |      |      |      |      | 41,5 | 38,5  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 43    | 37   |      |                                                                                       |      |      | 104 |
| 108                                                                                |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 38,5  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 37   |      |                                                                                       |      |      | 108 |
| 112                                                                                |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 34    |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 35,5 |      |                                                                                       |      |      | 112 |

TAB 128090 / 128086

## Traglasten am SDWB/BW-Auslegersystem Lifting capacities on SDWB/BW boom/jib combination Forces de levage en configuration SDWB/BW

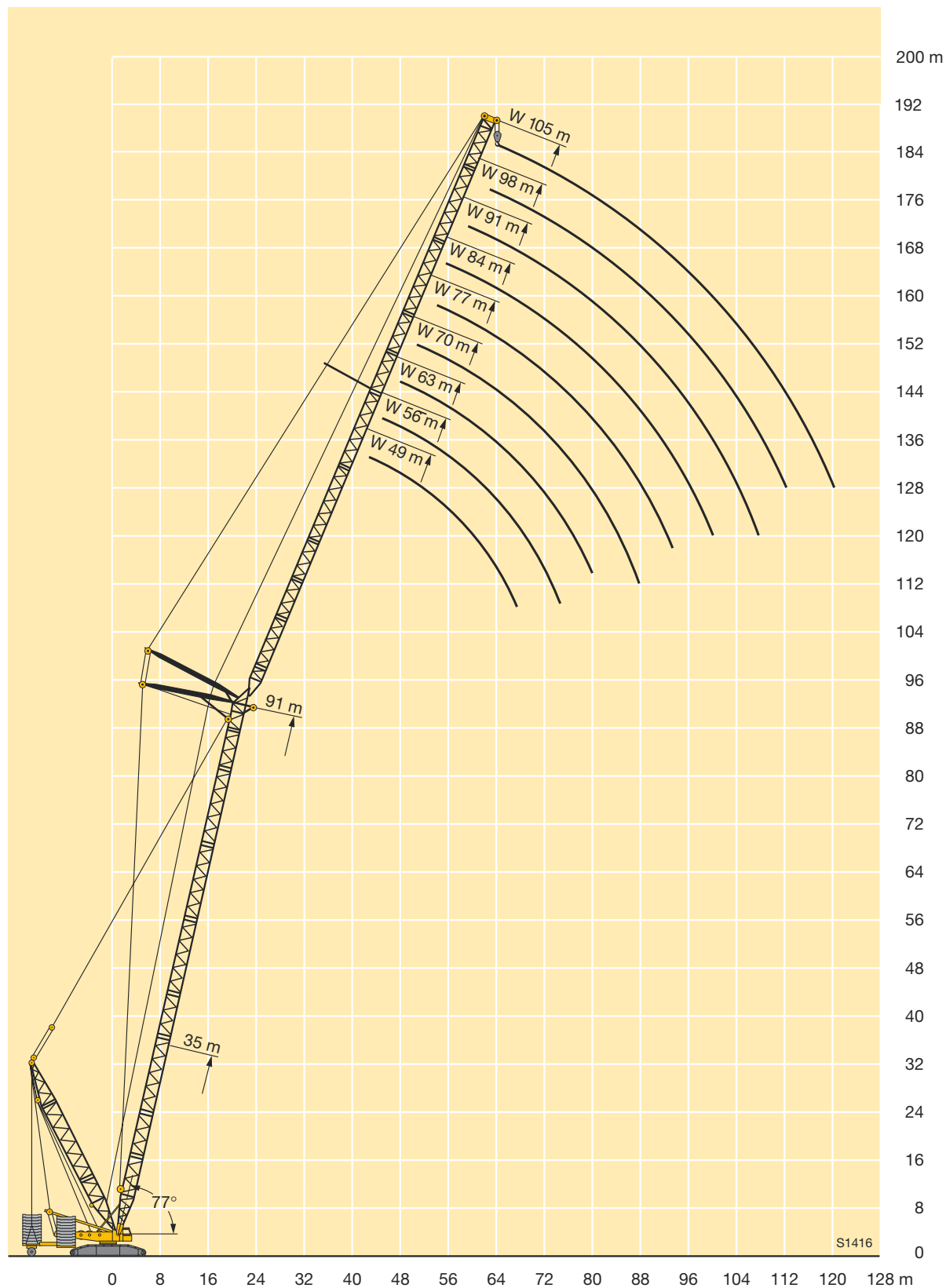
|       |      | <br>63 m - 91 m<br>77° S |      |      |      |      |      |       |      | <br>31,5 m D |      |      |      |      |      |      |      | <br>35 m - 105 m W |      |       |      |      |      |      |      | <br>360° |     |  |  | <br>220 t |  |  |      | <br>95 t |  |  |  | <br>B BW |  |  |  | max.<br>400 t<br>x 20 m |       |  |  |
|-------|------|--------------------------|------|------|------|------|------|-------|------|--------------|------|------|------|------|------|------|------|--------------------|------|-------|------|------|------|------|------|----------|-----|--|--|-----------|--|--|------|----------|--|--|--|----------|--|--|--|-------------------------|-------|--|--|
| <br>m | 63 m |                          |      |      |      |      |      |       |      |              |      |      |      |      |      |      | 70 m |                    |      |       |      |      |      |      |      |          |     |  |  |           |  |  | 77 m |          |  |  |  |          |  |  |  |                         | <br>m |  |  |
|       | 56 m | 63 m                     | 70 m | 77 m | 84 m | 91 m | 98 m | 105 m | 28 m | 35 m         | 42 m | 49 m | 56 m | 63 m | 70 m | 77 m | 84 m | 91 m               | 98 m | 105 m | 35 m | 42 m | 49 m | 56 m | 63 m |          |     |  |  |           |  |  |      |          |  |  |  |          |  |  |  |                         |       |  |  |
| 34    |      |                          |      |      |      |      |      |       | 213  |              |      |      |      |      |      |      |      |                    |      |       |      |      |      |      |      |          | 34  |  |  |           |  |  |      |          |  |  |  |          |  |  |  |                         |       |  |  |
| 36    |      |                          |      |      |      |      |      |       | 206  | 183          |      |      |      |      |      |      |      |                    |      |       |      |      |      |      |      |          | 36  |  |  |           |  |  |      |          |  |  |  |          |  |  |  |                         |       |  |  |
| 38    |      |                          |      |      |      |      |      |       | 194  | 181          | 155  |      |      |      |      |      |      |                    |      |       |      |      |      |      |      |          | 38  |  |  |           |  |  |      |          |  |  |  |          |  |  |  |                         |       |  |  |
| 40    |      |                          |      |      |      |      |      |       | 182  | 176          | 154  |      |      |      |      |      |      |                    |      |       |      |      |      |      |      |          | 40  |  |  |           |  |  |      |          |  |  |  |          |  |  |  |                         |       |  |  |
| 44    | 122  |                          |      |      |      |      |      |       | 163  | 161          | 149  | 132  | 113  |      |      |      |      |                    |      |       |      |      |      |      |      |          | 44  |  |  |           |  |  |      |          |  |  |  |          |  |  |  |                         |       |  |  |
| 48    | 122  | 105                      | 89   |      |      |      |      |       |      | 145          | 143  | 128  | 112  | 96   |      |      |      |                    |      |       |      |      |      |      |      |          | 48  |  |  |           |  |  |      |          |  |  |  |          |  |  |  |                         |       |  |  |
| 52    | 120  | 105                      | 89   | 74   |      |      |      |       |      |              | 131  | 125  | 111  | 96   | 81   |      |      |                    |      |       |      |      |      |      |      |          | 52  |  |  |           |  |  |      |          |  |  |  |          |  |  |  |                         |       |  |  |
| 56    | 119  | 104                      | 89   | 74   | 61   |      |      |       |      |              | 120  | 117  | 108  | 95   | 81   | 68   | 57   |                    |      |       |      |      |      |      |      |          | 56  |  |  |           |  |  |      |          |  |  |  |          |  |  |  |                         |       |  |  |
| 60    | 113  | 103                      | 88   | 74   | 61   | 52   | 42   |       |      |              |      | 108  | 105  | 94   | 81   | 68   | 57   | 48                 |      |       |      |      |      |      |      |          | 60  |  |  |           |  |  |      |          |  |  |  |          |  |  |  |                         |       |  |  |
| 64    | 104  | 102                      | 88   | 74   | 61   | 52   | 42   | 35,5  |      |              |      | 100  | 98   | 92   | 80   | 68   | 57   | 48                 | 39,5 | 32    |      |      |      |      |      |          | 64  |  |  |           |  |  |      |          |  |  |  |          |  |  |  |                         |       |  |  |
| 68    |      | 97                       | 95   | 87   | 74   | 61   | 52   | 42    | 35,5 |              |      |      | 91   | 89   | 79   | 68   | 57   | 48                 | 39,5 | 32    |      |      |      |      |      |          | 68  |  |  |           |  |  |      |          |  |  |  |          |  |  |  |                         |       |  |  |
| 72    |      |                          | 88   | 86   | 74   | 61   | 52   | 41,5  | 35,5 |              |      |      |      | 82   | 78   | 68   | 57   | 48                 | 39   | 32    |      |      |      |      |      |          | 72  |  |  |           |  |  |      |          |  |  |  |          |  |  |  |                         |       |  |  |
| 76    |      |                          | 81   | 80   | 73   | 61   | 52   | 41,5  | 35,5 |              |      |      |      | 76   | 74   | 67   | 57   | 48                 | 39   | 32    |      |      |      |      |      |          | 76  |  |  |           |  |  |      |          |  |  |  |          |  |  |  |                         |       |  |  |
| 80    |      |                          |      | 75   | 73   | 61   | 52   | 41,5  | 35,5 |              |      |      |      |      | 69   | 67   | 57   | 48                 | 38,5 | 32    |      |      |      |      |      |          | 80  |  |  |           |  |  |      |          |  |  |  |          |  |  |  |                         |       |  |  |
| 84    |      |                          |      |      | 69   | 61   | 52   | 41    | 35,5 |              |      |      |      |      | 65   | 63   | 57   | 48                 | 38,5 | 32    |      |      |      |      |      |          | 84  |  |  |           |  |  |      |          |  |  |  |          |  |  |  |                         |       |  |  |
| 88    |      |                          |      |      | 63   | 61   | 52   | 41    | 35   |              |      |      |      |      |      | 59   | 57   | 48                 | 38   | 32    |      |      |      |      |      |          | 88  |  |  |           |  |  |      |          |  |  |  |          |  |  |  |                         |       |  |  |
| 92    |      |                          |      |      |      | 59   | 52   | 41    | 35   |              |      |      |      |      |      |      | 54   | 48                 | 37,5 | 32    |      |      |      |      |      |          | 92  |  |  |           |  |  |      |          |  |  |  |          |  |  |  |                         |       |  |  |
| 96    |      |                          |      |      |      | 51   | 52   | 41    | 35   |              |      |      |      |      |      |      | 51   | 48                 | 37,5 | 31,5  |      |      |      |      |      |          | 96  |  |  |           |  |  |      |          |  |  |  |          |  |  |  |                         |       |  |  |
| 100   |      |                          |      |      |      |      | 49   | 41    | 35   |              |      |      |      |      |      |      |      | 45,5               | 37,5 | 31,5  |      |      |      |      |      |          | 100 |  |  |           |  |  |      |          |  |  |  |          |  |  |  |                         |       |  |  |
| 104   |      |                          |      |      |      |      |      | 41    | 35   |              |      |      |      |      |      |      |      | 43                 | 37,5 | 31,5  |      |      |      |      |      |          | 104 |  |  |           |  |  |      |          |  |  |  |          |  |  |  |                         |       |  |  |
| 108   |      |                          |      |      |      |      | 40   | 35    |      |              |      |      |      |      |      |      |      |                    |      | 37,5  | 31,5 |      |      |      |      |          | 108 |  |  |           |  |  |      |          |  |  |  |          |  |  |  |                         |       |  |  |
| 112   |      |                          |      |      |      |      |      | 35    |      |              |      |      |      |      |      |      |      |                    |      |       | 31,5 |      |      |      |      |          | 112 |  |  |           |  |  |      |          |  |  |  |          |  |  |  |                         |       |  |  |
| 116   |      |                          |      |      |      |      |      |       |      |              |      |      |      |      |      |      |      |                    |      |       | 31,5 |      |      |      |      |          | 116 |  |  |           |  |  |      |          |  |  |  |          |  |  |  |                         |       |  |  |

TAB 128090 / 128086

[illegible]

TAB 128090 / 128086

# Hubhöhen am SDWB/BW-Auslegersystem Lifting heights on SDWB boom/derrick combination Hauteur de levage en configuration SDWB/BW



### Forces de levage en configuration SDWB/BW

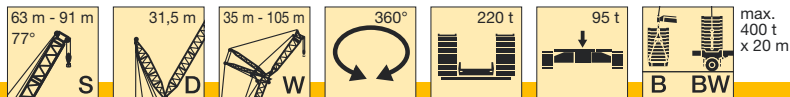
TAB 128098 / 128094

TAB 128098 / 128094

# Traglasten am SDWB/BW-Auslegersystem

## Lifting capacities on SDWB/BW boom/jib combination

### Forces de levage en configuration SDWB/BW



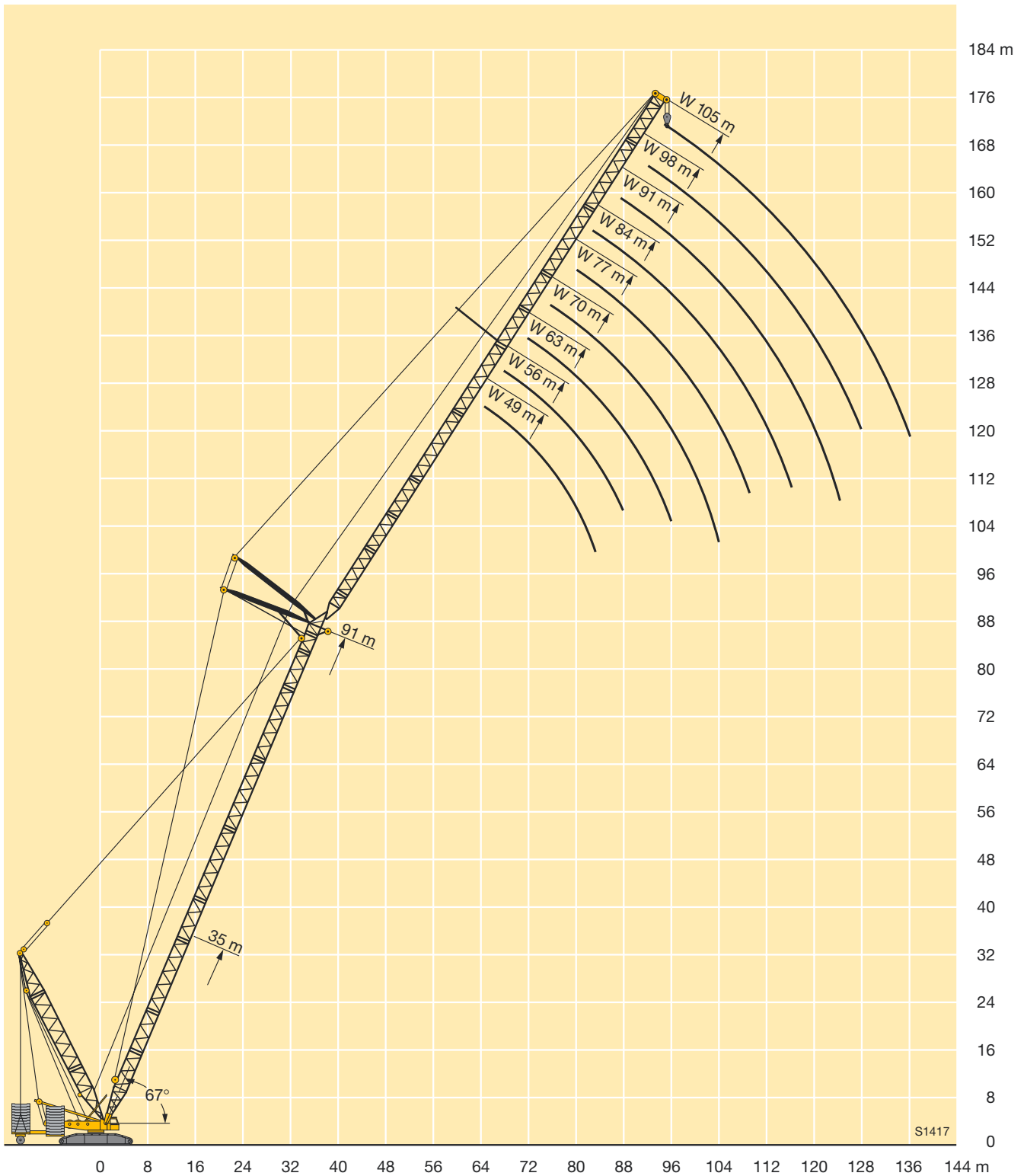
|  m | 63 m |      |      |      |      |      |      |       | 70 m |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 77 m |      |      |      |      |  m |
|------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|------|------|------|------|------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                    | 56 m | 63 m | 70 m | 77 m | 84 m | 91 m | 98 m | 105 m | 28 m | 35 m | 42 m | 49 m | 56 m | 63 m | 70 m | 77 m | 84 m | 91 m | 98 m | 105 m | 35 m | 42 m | 49 m | 56 m | 63 m |                                                                                       |
| 52                                                                                 |      |      |      |      |      |      |      |       | 137  | 134  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 116  |      |      |      |      | 52                                                                                    |
| 56                                                                                 |      |      |      |      |      |      |      |       | 125  | 123  | 120  |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 106  | 104  |      |      |      | 56                                                                                    |
| 60                                                                                 |      |      |      |      |      |      |      |       |      | 113  | 110  | 108  |      |      |      |      |      |      |      |       | 98   | 96   | 94   |      |      | 60                                                                                    |
| 64                                                                                 | 103  |      |      |      |      |      |      |       |      |      | 102  | 99   | 98   |      |      |      |      |      |      |       |      | 88   | 86   | 84   |      | 64                                                                                    |
| 68                                                                                 | 96   | 94   |      |      |      |      |      |       |      |      | 94   | 92   | 90   | 87   |      |      |      |      |      |       |      | 82   | 80   | 77   | 75   | 68                                                                                    |
| 72                                                                                 | 89   | 87   | 80   |      |      |      |      |       |      |      |      | 85   | 84   | 81   | 73   |      |      |      |      |       |      |      | 74   | 72   | 70   | 72                                                                                    |
| 76                                                                                 | 83   | 81   | 78   | 67   |      |      |      |       |      |      |      | 80   | 78   | 75   | 73   | 61   |      |      |      |       |      |      |      | 67   | 65   | 76                                                                                    |
| 80                                                                                 | 78   |      | 73   | 67   | 55   |      |      |       |      |      |      |      | 73   | 70   | 68   | 61   | 51   |      |      |       |      |      |      | 63   | 61   | 80                                                                                    |
| 84                                                                                 |      | 70   | 68   | 67   | 55   | 46   |      |       |      |      |      |      |      | 65   | 64   | 61   | 51   | 42   |      |       |      |      |      |      | 56   | 84                                                                                    |
| 88                                                                                 |      |      | 64   | 63   | 55   | 46   | 36   |       |      |      |      |      |      | 61   | 60   | 57   | 51   | 42   | 33   |       |      |      |      |      | 53   | 88                                                                                    |
| 92                                                                                 |      |      |      | 60   | 58   | 55   | 46   | 36    | 29,7 |      |      |      |      |      | 56   | 54   | 51   | 42   | 33   | 27,2  |      |      |      |      |      | 92                                                                                    |
| 96                                                                                 |      |      |      |      | 55   | 54   | 46   | 36    | 29,7 |      |      |      |      |      | 52   | 50   | 49   | 42   | 33   | 27,2  |      |      |      |      |      | 96                                                                                    |
| 100                                                                                |      |      |      | 52   | 50   | 46   | 36   | 29,7  |      |      |      |      |      |      |      | 47   | 46   | 42   | 33   | 27,2  |      |      |      |      |      | 100                                                                                   |
| 104                                                                                |      |      |      |      | 47,5 | 45,5 | 36   | 29,7  |      |      |      |      |      |      |      |      | 43   | 41   | 33   | 27,2  |      |      |      |      |      | 104                                                                                   |
| 108                                                                                |      |      |      |      |      | 42,5 | 36   | 29,7  |      |      |      |      |      |      |      |      | 40,5 | 38   | 33   | 27,2  |      |      |      |      |      | 108                                                                                   |
| 112                                                                                |      |      |      |      |      | 40   | 36   | 29,7  |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 36   | 33   | 27,2  |      |      |      |      |      | 112                                                                                   |
| 116                                                                                |      |      |      |      |      |      | 36   | 29,7  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 33,5 | 32,5  | 27,2 |      |      |      |      | 116                                                                                   |
| 120                                                                                |      |      |      |      |      |      |      | 29,7  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 30,5  | 27,2 |      |      |      |      | 120                                                                                   |
| 124                                                                                |      |      |      |      |      |      |      |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 26,3 |      |      |      |      | 124                                                                                   |
| 128                                                                                |      |      |      |      |      |      |      |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | 24,3 |      |      |      |      | 128                                                                                   |

TAB 128098 / 128094

|  | 77 m |      |      |      |      |       | 84 m |      |      |      |      |      |      |      |      | 91 m  |      |      |      |      |      |      |      |      |  |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                                                                                   | 70 m | 77 m | 84 m | 91 m | 98 m | 105 m | 42 m | 49 m | 56 m | 63 m | 70 m | 77 m | 84 m | 91 m | 98 m | 105 m | 49 m | 56 m | 63 m | 70 m | 77 m | 84 m | 91 m | 98 m |                                                                                      | 105 m |
| 64                                                                                |      |      |      |      |      |       | 89   |      |      |      |      |      |      |      |      |       |      |      |      |      |      |      |      |      |                                                                                      | 64    |
| 68                                                                                |      |      |      |      |      |       | 83   | 80   |      |      |      |      |      |      |      |       |      |      |      |      |      |      |      |      |                                                                                      | 68    |
| 72                                                                                |      |      |      |      |      |       | 77   | 74   | 72   |      |      |      |      |      |      |       | 68   |      |      |      |      |      |      |      |                                                                                      | 72    |
| 76                                                                                | 67   |      |      |      |      |       |      | 68   | 67   | 64   |      |      |      |      |      |       | 63   | 60   |      |      |      |      |      |      |                                                                                      | 76    |
| 80                                                                                | 62   | 57   |      |      |      |       |      | 64   | 62   | 59   | 58   |      |      |      |      |       | 59   | 56   | 54   |      |      |      |      |      |                                                                                      | 80    |
| 84                                                                                | 58   | 57   | 46   |      |      |       |      |      | 58   | 55   | 53   | 49,5 |      |      |      |       | 55   | 52   | 50   | 47   | 40,5 |      |      |      |                                                                                      | 84    |
| 88                                                                                | 54   | 53   | 46   | 39   |      |       |      |      | 54   | 51   | 50   | 47,5 | 41,5 |      |      |       |      | 48,5 | 46,5 | 44   | 40   | 31   |      |      |                                                                                      | 88    |
| 92                                                                                | 50   | 49,5 | 46   | 39   | 27,4 |       |      |      |      | 47,5 | 46,5 | 44   | 41,5 | 31,5 |      |       |      |      | 43   | 40,5 | 38   | 30,5 | 25,4 |      |                                                                                      | 92    |
| 96                                                                                | 47   | 46   | 44   | 39   | 27,4 | 22    |      |      |      |      | 40,5 | 41   | 38,5 | 31,5 | 24,1 |       |      |      | 40   | 37,5 | 35,5 | 30,5 | 25,2 | 19,3 |                                                                                      | 96    |
| 100                                                                               |      | 43   | 41   | 39   | 27,4 | 22    |      |      |      |      |      | 38   | 36   | 31,5 | 24,1 | 18,2  |      |      |      | 35   | 32,5 | 28,6 | 25   | 19,1 | 14                                                                                   | 100   |
| 104                                                                               |      | 40,5 | 38   | 37,5 | 27,4 | 22    |      |      |      |      |      | 35,5 | 33   | 29,1 | 24,1 | 18,2  |      |      |      | 32,5 | 30   | 26,3 | 24   | 19   | 13,9                                                                                 | 104   |
| 108                                                                               |      |      | 35,5 | 34,5 | 27,4 | 22    |      |      |      |      |      | 33   | 30,5 | 26,8 | 24,1 | 18,2  |      |      |      |      | 27,9 | 24,1 | 21,9 | 18,6 | 13,9                                                                                 | 108   |
| 112                                                                               |      |      | 33,5 | 32   | 27,1 | 22    |      |      |      |      |      |      | 28,7 | 24,6 | 22,7 | 18,2  |      |      |      |      |      | 22,2 | 19,9 | 16,7 | 13,5                                                                                 | 112   |
| 116                                                                               |      |      |      | 30   | 25   | 22    |      |      |      |      |      |      |      | 22,8 | 20,7 | 17,3  |      |      |      |      |      | 20,5 | 17,9 | 14,9 | 12,2                                                                                 | 116   |
| 120                                                                               |      |      |      |      | 23,3 | 21,2  |      |      |      |      |      |      |      | 21,1 | 18,8 | 15,6  |      |      |      |      |      |      | 16,5 | 13,2 | 11                                                                                   | 120   |
| 124                                                                               |      |      |      |      | 21,6 | 19,4  |      |      |      |      |      |      |      |      | 17,3 | 14,3  |      |      |      |      |      |      | 15,1 | 11,9 | 9,9                                                                                  | 124   |
| 128                                                                               |      |      |      |      |      | 17,8  |      |      |      |      |      |      |      |      | 15,9 | 13,1  |      |      |      |      |      |      |      | 11,1 | 8,8                                                                                  | 128   |
| 132                                                                               |      |      |      |      |      | 16,2  |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 11,9  |      |      |      |      |      |      |      |      | 8,2                                                                                  | 132   |
| 136                                                                               |      |      |      |      |      |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |      |      |      |      |      |      |      |      | 7,7                                                                                  | 136   |

TAB 128098 / 128094

**Hubhöhen am SDWB/BW-Auslegersystem**  
**Lifting heights on SDWB boom/derrick combination**  
**Hauteur de levage en configuration SDWB/BW**



# Traglasten am SDWV-Auslegersystem

## Lifting capacities on SDWV boom/jib combination

### Forces de levage en configuration SDWV

|  |  35 m - 91 m |      |  31,5 m |      |  12°<br>14 m - 21 m |      |  360° |      |  245 t<br>220 t |      |  95 t |      |  max.<br>400 t<br>x 20 m |       |  |       |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                                                                                  | 35 m                                                                                          |      | 42 m                                                                                     |      | 49 m*                                                                                                |      | 56 m*                                                                                  |      | 63 m*                                                                                            |      | 70 m*                                                                                  |      | 77 m*                                                                                                      | 84 m* |                                                                                     | 91 m* |
|                                                                                  | 14 m                                                                                          | 21 m | 14 m                                                                                     | 21 m | 14 m                                                                                                 | 21 m | 14 m                                                                                   | 21 m | 14 m                                                                                             | 21 m | 14 m                                                                                   | 21 m | 21 m                                                                                                       | 21 m  |                                                                                     | 21 m  |
| 10                                                                               | 343                                                                                           |      | 338                                                                                      |      |                                                                                                      |      |                                                                                        |      |                                                                                                  |      |                                                                                        |      |                                                                                                            |       |                                                                                     | 10    |
| 11                                                                               | 343                                                                                           |      | 328                                                                                      |      |                                                                                                      | 317  |                                                                                        | 315  |                                                                                                  | 298  |                                                                                        |      |                                                                                                            |       |                                                                                     | 11    |
| 12                                                                               | 316                                                                                           | 305  | 312                                                                                      | 295  | 302                                                                                                  |      | 287                                                                                    |      | 272                                                                                              |      | 259                                                                                    |      |                                                                                                            |       |                                                                                     | 12    |
| 14                                                                               | 282                                                                                           | 275  | 266                                                                                      | 260  | 253                                                                                                  | 248  | 241                                                                                    | 236  | 230                                                                                              | 226  | 219                                                                                    | 216  | 206                                                                                                        |       |                                                                                     | 14    |
| 16                                                                               | 228                                                                                           | 235  | 227                                                                                      | 223  | 216                                                                                                  | 212  | 206                                                                                    | 203  | 197                                                                                              | 194  | 188                                                                                    | 186  | 178                                                                                                        | 170   | 162                                                                                 | 16    |
| 18                                                                               | 197                                                                                           | 197  | 192                                                                                      | 193  | 187                                                                                                  | 185  | 179                                                                                    | 177  | 171                                                                                              | 169  | 163                                                                                    | 162  | 155                                                                                                        | 148   | 141                                                                                 | 18    |
| 20                                                                               | 169                                                                                           | 171  | 167                                                                                      | 167  | 163                                                                                                  | 162  | 156                                                                                    | 155  | 149                                                                                              | 148  | 143                                                                                    | 143  | 136                                                                                                        | 130   | 124                                                                                 | 20    |
| 22                                                                               | 145                                                                                           | 150  | 145                                                                                      | 147  | 144                                                                                                  | 143  | 138                                                                                    | 137  | 131                                                                                              | 131  | 126                                                                                    | 126  | 120                                                                                                        | 114   | 109                                                                                 | 22    |
| 24                                                                               | 128                                                                                           | 132  | 125                                                                                      | 130  | 126                                                                                                  | 127  | 122                                                                                    | 122  | 116                                                                                              | 116  | 111                                                                                    | 112  | 106                                                                                                        | 101   | 96                                                                                  | 24    |
| 26                                                                               | 115                                                                                           | 114  | 109                                                                                      | 114  | 108                                                                                                  | 113  | 109                                                                                    | 109  | 103                                                                                              | 104  | 98                                                                                     | 99   | 94                                                                                                         | 90    | 85                                                                                  | 26    |
| 28                                                                               | 103                                                                                           | 103  | 99                                                                                       | 99   | 94                                                                                                   | 99   | 95                                                                                     | 98   | 92                                                                                               | 93   | 88                                                                                     | 89   | 84                                                                                                         | 79    | 75                                                                                  | 28    |
| 30                                                                               | 92                                                                                            | 93   | 89                                                                                       | 89   | 85                                                                                                   | 87   | 82                                                                                     | 87   | 81                                                                                               | 83   | 78                                                                                     | 79   | 75                                                                                                         | 71    | 66                                                                                  | 30    |
| 32                                                                               | 82                                                                                            | 85   | 80                                                                                       | 81   | 77                                                                                                   | 77   | 74                                                                                     | 76   | 70                                                                                               | 75   | 70                                                                                     | 71   | 67                                                                                                         | 63    | 59                                                                                  | 32    |
| 34                                                                               | 73                                                                                            | 77   | 71                                                                                       | 73   | 69                                                                                                   | 70   | 67                                                                                     | 66   | 63                                                                                               | 65   | 60                                                                                     | 64   | 60                                                                                                         | 56    | 52                                                                                  | 34    |
| 36                                                                               | 64                                                                                            | 69   | 63                                                                                       | 66   | 62                                                                                                   | 63   | 60                                                                                     | 60   | 57                                                                                               | 56   | 53                                                                                     | 56   | 53                                                                                                         | 49,5  | 45,5                                                                                | 36    |
| 38                                                                               | 59                                                                                            | 62   | 56                                                                                       | 60   | 55                                                                                                   | 57   | 53                                                                                     | 54   | 51                                                                                               | 51   | 48                                                                                     | 48   | 46,5                                                                                                       | 43,5  | 40                                                                                  | 38    |
| 40                                                                               | 55                                                                                            | 55   | 49                                                                                       | 53   | 48,5                                                                                                 | 51   | 47,5                                                                                   | 49   | 45,5                                                                                             | 46,5 | 43                                                                                     | 43   | 39                                                                                                         | 37    | 35                                                                                  | 40    |
| 44                                                                               | 46,5                                                                                          | 46   | 41                                                                                       | 41,5 | 36,5                                                                                                 | 40,5 | 36                                                                                     | 39   | 35,5                                                                                             | 37,5 | 34,5                                                                                   | 35,5 | 31                                                                                                         | 25,5  | 22,3                                                                                | 44    |
| 48                                                                               |                                                                                               | 39,5 | 34,5                                                                                     | 34,5 | 30,5                                                                                                 | 30,5 | 25,7                                                                                   | 29,9 | 26                                                                                               | 29,5 | 26,1                                                                                   | 28,1 | 24,7                                                                                                       | 19,6  | 15,6                                                                                | 48    |
| 52                                                                               |                                                                                               | 33   | 28,2                                                                                     | 29,3 | 25,3                                                                                                 | 24,2 | 20,9                                                                                   | 21,5 | 17,3                                                                                             | 22,1 | 18,6                                                                                   | 21,6 | 18                                                                                                         | 14,1  | 11,3                                                                                | 52    |
| 56                                                                               |                                                                                               |      |                                                                                          | 24,5 | 20,6                                                                                                 | 20,3 | 17,1                                                                                   | 16,2 | 13,3                                                                                             | 15,1 | 11,5                                                                                   | 15,5 | 12,3                                                                                                       | 9,1   | 5,9                                                                                 | 56    |
| 60                                                                               |                                                                                               |      |                                                                                          |      |                                                                                                      | 16,6 | 13,5                                                                                   | 13,2 | 10,2                                                                                             | 10,6 | 8,4                                                                                    | 9,8  | 7,2                                                                                                        |       |                                                                                     | 60    |
| 64                                                                               |                                                                                               |      |                                                                                          |      |                                                                                                      | 13,2 | 10,1                                                                                   | 10,4 | 7,4                                                                                              | 8,1  | 4,8                                                                                    | 6,1  |                                                                                                            |       |                                                                                     | 64    |
| 68                                                                               |                                                                                               |      |                                                                                          |      |                                                                                                      |      |                                                                                        | 7,8  | 4,5                                                                                              | 5,4  |                                                                                        |      |                                                                                                            |       |                                                                                     | 68    |

\* nur aufrichtbar mit Derrickballast / raisable with derrick ballast / seulement relevable avec contrepoids derrick only

TAB 128370 / 128371

|  |  35 m - 91 m |      |  31,5 m |      |  20°<br>14 m - 21 m |      |  360° |      |  245 t<br>220 t |      |  95 t |      |       |       |       |  |    |  |  |  |  |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|-------|-------|--|----|--|--|--|--|--|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                    | 35 m                                                                                            |      | 42 m                                                                                       |      | 49 m*                                                                                                  |      | 56 m*                                                                                    |      | 63 m*                                                                                              |      | 70 m*                                                                                    |      | 77 m* | 84 m* | 91 m* |  |    |  |  |  |  |  |                                                                                       |
|                                                                                    | 14 m                                                                                            | 21 m | 14 m                                                                                       | 21 m | 14 m                                                                                                   | 21 m | 14 m                                                                                     | 21 m | 14 m                                                                                               | 21 m | 14 m                                                                                     | 21 m | 21 m  | 21 m  | 21 m  |  |    |  |  |  |  |  |                                                                                       |
| 12                                                                                 | 322                                                                                             |      | 303                                                                                        |      |                                                                                                        |      |                                                                                          |      |                                                                                                    |      |                                                                                          |      |       |       |       |  | 12 |  |  |  |  |  |                                                                                       |
| 14                                                                                 | 287                                                                                             |      | 272                                                                                        |      |                                                                                                        | 259  |                                                                                          | 247  |                                                                                                    | 235  |                                                                                          | 225  |       |       |       |  | 14 |  |  |  |  |  |                                                                                       |
| 16                                                                                 | 235                                                                                             | 240  | 231                                                                                        | 229  | 221                                                                                                    | 219  | 211                                                                                      | 210  | 202                                                                                                | 201  | 193                                                                                      |      |       |       |       |  | 16 |  |  |  |  |  |                                                                                       |
| 18                                                                                 | 196                                                                                             | 207  | 195                                                                                        | 199  | 191                                                                                                    | 190  | 183                                                                                      | 183  | 175                                                                                                | 175  | 168                                                                                      | 169  | 162   | 155   | 148   |  | 18 |  |  |  |  |  |                                                                                       |
| 20                                                                                 | 171                                                                                             | 174  | 168                                                                                        | 174  | 165                                                                                                    | 167  | 160                                                                                      | 160  | 153                                                                                                | 154  | 147                                                                                      | 148  | 142   | 136   | 130   |  | 20 |  |  |  |  |  |                                                                                       |
| 22                                                                                 | 148                                                                                             | 151  | 147                                                                                        | 149  | 145                                                                                                    | 148  | 141                                                                                      | 142  | 135                                                                                                | 136  | 129                                                                                      | 131  | 125   | 120   | 115   |  | 22 |  |  |  |  |  |                                                                                       |
| 24                                                                                 | 128                                                                                             | 134  | 128                                                                                        | 132  | 128                                                                                                    | 129  | 125                                                                                      | 126  | 119                                                                                                | 121  | 114                                                                                      | 116  | 111   | 106   | 101   |  | 24 |  |  |  |  |  |                                                                                       |
| 26                                                                                 | 115                                                                                             | 119  | 111                                                                                        | 117  | 112                                                                                                    | 115  | 111                                                                                      | 113  | 106                                                                                                | 108  | 101                                                                                      | 104  | 99    | 94    | 90    |  | 26 |  |  |  |  |  |                                                                                       |
| 28                                                                                 | 103                                                                                             | 104  | 99                                                                                         | 104  | 97                                                                                                     | 103  | 98                                                                                       | 101  | 95                                                                                                 | 97   | 90                                                                                       | 93   | 88    | 84    | 80    |  | 28 |  |  |  |  |  |                                                                                       |
| 30                                                                                 | 93                                                                                              | 94   | 89                                                                                         | 91   | 86                                                                                                     | 91   | 85                                                                                       | 90   | 84                                                                                                 | 87   | 81                                                                                       | 83   | 79    | 75    | 71    |  | 30 |  |  |  |  |  |                                                                                       |
| 32                                                                                 | 83                                                                                              | 85   | 81                                                                                         | 81   | 77                                                                                                     | 80   | 74                                                                                       | 80   | 73                                                                                                 | 78   | 72                                                                                       | 75   | 70    | 67    | 63    |  | 32 |  |  |  |  |  |                                                                                       |
| 34                                                                                 | 74                                                                                              | 78   | 72                                                                                         | 74   | 70                                                                                                     | 70   | 67                                                                                       | 70   | 63                                                                                                 | 69   | 63                                                                                       | 67   | 63    | 59    | 56    |  | 34 |  |  |  |  |  |                                                                                       |
| 36                                                                                 | 65                                                                                              | 70   | 65                                                                                         | 67   | 63                                                                                                     | 64   | 60                                                                                       | 61   | 57                                                                                                 | 60   | 54                                                                                       | 60   | 56    | 53    | 49    |  | 36 |  |  |  |  |  |                                                                                       |
| 38                                                                                 | 59                                                                                              | 63   | 57                                                                                         | 61   | 56                                                                                                     | 58   | 54                                                                                       | 55   | 52                                                                                                 | 52   | 48,5                                                                                     | 52   | 50    | 46,5  | 43    |  | 38 |  |  |  |  |  |                                                                                       |
| 40                                                                                 | 55                                                                                              | 57   | 50                                                                                         | 55   | 49,5                                                                                                   | 52   | 48                                                                                       | 50   | 46                                                                                                 | 47,5 | 44                                                                                       | 44,5 | 42,5  | 41    | 38    |  | 40 |  |  |  |  |  |                                                                                       |
| 44                                                                                 | 46,5                                                                                            | 46   | 41,5                                                                                       | 43,5 | 37,5                                                                                                   | 42   | 37                                                                                       | 40,5 | 36,5                                                                                               | 38,5 | 35                                                                                       | 36   | 31,5  | 27,7  | 27,3  |  | 44 |  |  |  |  |  |                                                                                       |
| 48                                                                                 |                                                                                                 | 39,5 | 34,5                                                                                       | 34,5 | 30,5                                                                                                   | 32   | 26,9                                                                                     | 31,5 | 27,2                                                                                               | 31   | 27                                                                                       | 29,1 | 25,4  | 20,5  | 17    |  | 48 |  |  |  |  |  |                                                                                       |
| 52                                                                                 |                                                                                                 | 33,5 | 28,3                                                                                       | 29,4 | 25,3                                                                                                   | 24,3 | 20,9                                                                                     | 23,5 | 18,8                                                                                               | 23,6 | 19,6                                                                                     | 22,7 | 19,8  | 15,3  | 12,6  |  | 52 |  |  |  |  |  |                                                                                       |
| 56                                                                                 |                                                                                                 |      |                                                                                            | 24,7 | 20,6                                                                                                   | 20,3 | 17                                                                                       | 16,6 | 13,5                                                                                               | 16,9 | 12,7                                                                                     | 16,7 | 13,9  | 10,5  | 7,9   |  | 56 |  |  |  |  |  |                                                                                       |
| 60                                                                                 |                                                                                                 |      |                                                                                            | 20,3 |                                                                                                        |      | 16,7                                                                                     | 13,5 | 13,5                                                                                               | 10,3 | 10,9                                                                                     | 8,4  | 11,2  | 8,7   |       |  | 60 |  |  |  |  |  |                                                                                       |
| 64                                                                                 |                                                                                                 |      |                                                                                            |      |                                                                                                        | 13,3 | 10,1                                                                                     | 10,6 | 7,4                                                                                                | 8,4  | 5,4                                                                                      | 6,2  |       |       |       |  | 64 |  |  |  |  |  |                                                                                       |
| 68                                                                                 |                                                                                                 |      |                                                                                            |      |                                                                                                        |      |                                                                                          | 7,9  | 4,7                                                                                                | 6,1  |                                                                                          |      |       |       |       |  | 68 |  |  |  |  |  |                                                                                       |
| 72                                                                                 |                                                                                                 |      |                                                                                            |      |                                                                                                        |      |                                                                                          | 5,4  |                                                                                                    |      |                                                                                          |      |       |       |       |  | 72 |  |  |  |  |  |                                                                                       |

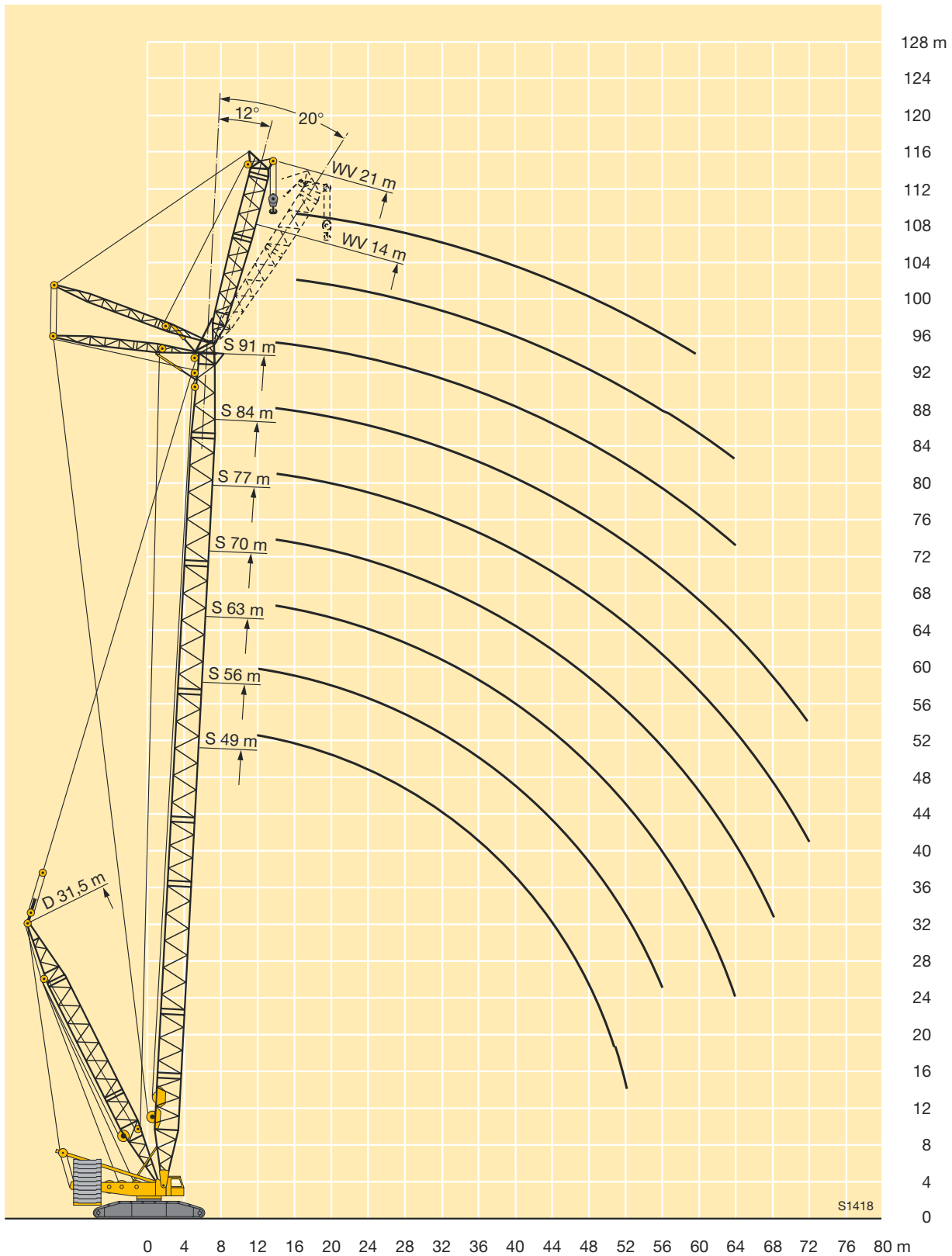
\* nur aufrichtbar mit Derrickballast / raisable with derrick ballast / seulement relevable avec contrepoids derrick only

TAB 128370 / 128371

# Hubhöhen am SDWV-Auslegersystem

## Lifting heights on SDWV boom/jib combination

### Hauteur de levage en configuration SDWV



# **Traglasten am SDWVB/BW-Auslegersystem** **Lifting capacities on SDWVB/BW boom/jib combination** **Forces de levage en configuration SDWVB/BW**

| <div> <div>35 m - 91 m</div> <div>31,5 m</div> <div>12°<br/>14 m - 21 m</div> <div>360°</div> <div>220 t</div> <div>95 t</div> <div>max.<br/>400 t<br/>x 20 m</div> </div> |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                            | 35 m |      | 42 m |      | 49 m |      | 56 m |      | 63 m |      | 70 m |      | 77 m | 84 m | 91 m |  |
|                                                                                                                                                                            | 14 m | 21 m | 14 m | 21 m | 14 m | 21 m | 14 m | 21 m | 14 m | 21 m | 14 m | 21 m | 21 m | 21 m | 21 m |                                                                                     |
| 10                                                                                                                                                                         | 590  |      | 580  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 10                                                                                  |
| 11                                                                                                                                                                         | 590  |      | 580  |      | 511  |      | 436  |      | 373  |      |      |      |      |      |      | 11                                                                                  |
| 12                                                                                                                                                                         | 590  | 504  | 580  | 460  | 511  |      | 435  |      | 372  |      | 320  |      |      |      |      | 12                                                                                  |
| 14                                                                                                                                                                         | 551  | 500  | 541  | 459  | 511  | 413  | 435  | 361  | 372  | 311  | 320  | 269  | 233  |      |      | 14                                                                                  |
| 16                                                                                                                                                                         | 512  | 498  | 503  | 457  | 486  | 413  | 435  | 361  | 372  | 311  | 319  | 269  | 232  | 202  | 174  | 16                                                                                  |
| 18                                                                                                                                                                         | 476  | 471  | 468  | 456  | 453  | 413  | 435  | 361  | 371  | 311  | 319  | 269  | 232  | 200  | 172  | 18                                                                                  |
| 20                                                                                                                                                                         | 444  | 435  | 436  | 423  | 423  | 411  | 409  | 361  | 371  | 311  | 318  | 269  | 231  | 199  | 171  | 20                                                                                  |
| 22                                                                                                                                                                         | 407  | 401  | 405  | 395  | 396  | 384  | 384  | 361  | 367  | 311  | 318  | 268  | 230  | 198  | 169  | 22                                                                                  |
| 24                                                                                                                                                                         | 373  | 367  | 369  | 364  | 367  | 358  | 361  | 349  | 347  | 311  | 318  | 267  | 229  | 196  | 168  | 24                                                                                  |
| 26                                                                                                                                                                         | 341  | 336  | 339  | 335  | 336  | 332  | 333  | 326  | 326  | 311  | 315  | 266  | 227  | 195  | 167  | 26                                                                                  |
| 28                                                                                                                                                                         | 310  | 312  | 318  | 309  | 310  | 307  | 307  | 303  | 303  | 301  | 292  | 266  | 226  | 194  | 166  | 28                                                                                  |
| 30                                                                                                                                                                         | 281  | 288  | 298  | 288  | 292  | 284  | 284  | 282  | 281  | 280  | 270  | 266  | 225  | 192  | 164  | 30                                                                                  |
| 32                                                                                                                                                                         | 254  | 265  | 276  | 272  | 275  | 266  | 268  | 263  | 259  | 260  | 250  | 248  | 223  | 191  | 162  | 32                                                                                  |
| 34                                                                                                                                                                         | 228  | 243  | 253  | 257  | 258  | 252  | 253  | 246  | 243  | 241  | 231  | 232  | 220  | 189  | 160  | 34                                                                                  |
| 36                                                                                                                                                                         | 205  | 222  | 231  | 240  | 240  | 239  | 238  | 234  | 228  | 224  | 217  | 216  | 206  | 188  | 158  | 36                                                                                  |
| 38                                                                                                                                                                         | 187  | 203  | 210  | 222  | 222  | 226  | 222  | 221  | 215  | 211  | 204  | 201  | 193  | 183  | 156  | 38                                                                                  |
| 40                                                                                                                                                                         | 171  | 184  | 191  | 205  | 205  | 211  | 208  | 208  | 202  | 200  | 194  | 190  | 180  | 172  | 154  | 40                                                                                  |
| 44                                                                                                                                                                         | 141  | 155  | 163  | 173  | 173  | 183  | 180  | 184  | 179  | 179  | 173  | 171  | 162  | 152  | 145  | 44                                                                                  |
| 48                                                                                                                                                                         |      | 131  | 138  | 148  | 150  | 158  | 155  | 162  | 157  | 160  | 154  | 154  | 147  | 138  | 130  | 48                                                                                  |
| 52                                                                                                                                                                         |      | 109  | 115  | 128  | 129  | 137  | 136  | 141  | 137  | 142  | 137  | 139  | 133  | 126  | 118  | 52                                                                                  |
| 56                                                                                                                                                                         |      |      |      | 109  | 110  | 119  | 119  | 124  | 121  | 125  | 121  | 124  | 120  | 114  | 108  | 56                                                                                  |
| 60                                                                                                                                                                         |      |      |      |      |      | 103  | 103  | 110  | 107  | 111  | 107  | 111  | 108  | 103  | 98   | 60                                                                                  |
| 64                                                                                                                                                                         |      |      |      |      |      | 88   | 88   | 96   | 94   | 99   | 96   | 98   | 96   | 93   | 88   | 64                                                                                  |
| 68                                                                                                                                                                         |      |      |      |      |      |      |      | 83   | 81   | 87   | 84   | 88   | 86   | 83   | 80   | 68                                                                                  |
| 72                                                                                                                                                                         |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 76   | 74   | 78   | 77   | 74   | 71   | 72                                                                                  |
| 76                                                                                                                                                                         |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 66   | 64   | 69   | 69   | 67   | 64   | 76                                                                                  |
| 80                                                                                                                                                                         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 60   | 61   | 59   | 57   | 80                                                                                  |
| 84                                                                                                                                                                         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 53   | 53   | 50   | 84                                                                                  |
| 88                                                                                                                                                                         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 46   | 46   | 44   | 88                                                                                  |
| 92                                                                                                                                                                         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 40   | 38,5 | 92                                                                                  |
| 96                                                                                                                                                                         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 33,5 | 33   | 96                                                                                  |
| 100                                                                                                                                                                        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 27,4 | 100                                                                                 |

TAB 128352 / 128396

# **Traglasten am SDWVB/BW-Auslegersystem** **Lifting capacities on SDWVB/BW boom/jib combination** **Forces de levage en configuration SDWVB/BW**

| <div> <div>35 m - 91 m</div> <div>31,5 m</div> <div>20°<br/>14 m - 21 m</div> <div>360°</div> <div>220 t</div> <div>95 t</div> <div>max.<br/>400 t<br/>x 20 m</div> </div> <div> <div>S</div> <div>D</div> <div>WV</div> <div>B</div> <div>BW</div> </div> |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|
|                                                                                                                                                                                                                                                            | 35 m |      | 42 m |      | 49 m |      | 56 m |      | 63 m |      | 70 m |      | 77 m | 84 m | 91 m |     |
|                                                                                                                                                                                                                                                            | 14 m | 21 m | 14 m | 21 m | 14 m | 21 m | 14 m | 21 m | 14 m | 21 m | 14 m | 21 m | 21 m | 21 m | 21 m |     |
| 12                                                                                                                                                                                                                                                         | 526  |      | 534  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 12  |
| 14                                                                                                                                                                                                                                                         | 489  |      | 499  |      | 491  |      | 421  |      | 361  |      | 310  |      |      |      |      | 14  |
| 16                                                                                                                                                                                                                                                         | 456  | 426  | 470  | 430  | 478  | 392  | 421  | 343  | 361  | 298  | 310  |      |      |      |      | 16  |
| 18                                                                                                                                                                                                                                                         | 428  | 398  | 443  | 407  | 450  | 392  | 421  | 343  | 361  | 298  | 310  | 259  | 225  | 195  | 170  | 18  |
| 20                                                                                                                                                                                                                                                         | 404  | 373  | 420  | 385  | 423  | 392  | 406  | 343  | 361  | 298  | 310  | 259  | 225  | 194  | 168  | 20  |
| 22                                                                                                                                                                                                                                                         | 382  | 352  | 400  | 364  | 397  | 375  | 384  | 343  | 361  | 298  | 310  | 259  | 224  | 193  | 167  | 22  |
| 24                                                                                                                                                                                                                                                         | 362  | 334  | 372  | 347  | 368  | 356  | 361  | 343  | 348  | 298  | 310  | 259  | 223  | 192  | 166  | 24  |
| 26                                                                                                                                                                                                                                                         | 341  | 317  | 340  | 331  | 339  | 331  | 334  | 324  | 328  | 298  | 308  | 259  | 223  | 191  | 164  | 26  |
| 28                                                                                                                                                                                                                                                         | 311  | 301  | 317  | 312  | 312  | 309  | 310  | 303  | 305  | 295  | 288  | 259  | 222  | 190  | 163  | 28  |
| 30                                                                                                                                                                                                                                                         | 283  | 287  | 297  | 290  | 290  | 288  | 287  | 284  | 282  | 277  | 268  | 259  | 221  | 189  | 162  | 30  |
| 32                                                                                                                                                                                                                                                         | 257  | 266  | 277  | 271  | 274  | 268  | 267  | 266  | 260  | 259  | 250  | 245  | 221  | 188  | 161  | 32  |
| 34                                                                                                                                                                                                                                                         | 232  | 245  | 255  | 257  | 258  | 251  | 253  | 248  | 241  | 242  | 232  | 230  | 217  | 186  | 158  | 34  |
| 36                                                                                                                                                                                                                                                         | 209  | 226  | 233  | 241  | 240  | 238  | 237  | 233  | 227  | 225  | 216  | 216  | 204  | 184  | 156  | 36  |
| 38                                                                                                                                                                                                                                                         | 189  | 207  | 213  | 224  | 223  | 226  | 222  | 220  | 214  | 210  | 204  | 202  | 192  | 182  | 154  | 38  |
| 40                                                                                                                                                                                                                                                         | 173  | 189  | 194  | 208  | 207  | 211  | 208  | 207  | 202  | 199  | 193  | 190  | 181  | 172  | 152  | 40  |
| 44                                                                                                                                                                                                                                                         | 143  | 158  | 164  | 177  | 176  | 185  | 181  | 184  | 179  | 178  | 173  | 170  | 161  | 153  | 145  | 44  |
| 48                                                                                                                                                                                                                                                         |      | 133  | 139  | 151  | 151  | 161  | 157  | 163  | 158  | 160  | 154  | 154  | 146  | 138  | 129  | 48  |
| 52                                                                                                                                                                                                                                                         |      | 111  | 115  | 130  | 130  | 139  | 137  | 143  | 139  | 143  | 138  | 139  | 132  | 125  | 118  | 52  |
| 56                                                                                                                                                                                                                                                         |      |      |      | 110  | 111  | 121  | 120  | 126  | 122  | 127  | 122  | 125  | 120  | 114  | 107  | 56  |
| 60                                                                                                                                                                                                                                                         |      |      |      | 92   |      | 105  | 104  | 111  | 108  | 112  | 108  | 112  | 108  | 103  | 98   | 60  |
| 64                                                                                                                                                                                                                                                         |      |      |      |      |      | 89   | 89   | 97   | 94   | 100  | 96   | 99   | 97   | 94   | 89   | 64  |
| 68                                                                                                                                                                                                                                                         |      |      |      |      |      |      |      | 84   | 82   | 88   | 85   | 89   | 87   | 84   | 80   | 68  |
| 72                                                                                                                                                                                                                                                         |      |      |      |      |      |      |      | 72   |      | 77   | 74   | 79   | 78   | 75   | 72   | 72  |
| 76                                                                                                                                                                                                                                                         |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 67   | 64   | 70   | 69   | 67   | 64   | 76  |
| 80                                                                                                                                                                                                                                                         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 61   | 61   | 60   | 57   | 80  |
| 84                                                                                                                                                                                                                                                         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 52   | 54   | 53   | 51   | 84  |
| 88                                                                                                                                                                                                                                                         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 46,5 | 46,5 | 44,5 | 88  |
| 92                                                                                                                                                                                                                                                         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 40   | 39   | 92  |
| 96                                                                                                                                                                                                                                                         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 34   | 33   | 96  |
| 100                                                                                                                                                                                                                                                        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 27,6 | 100 |

TAB 128356 / 128400

**Hubhöhen am SDWVB/BW-Auslegersystem**  
**Lifting heights on SDWVB/BW boom/derrick combination**  
**Hauteur de levage en configuration SDWVB/BW**

